

INTEGRALE UITGAVE  
2

CHARLIER

# BLUEBERRY

GIRAUD



DARGAUD

GIR















INTEGRALE UITGAVE  
2

CHARLIER

# BLUEBERRY

GIRAUD



DARGAUD  
BENELUX



Beste lezer,

De integrale uitgave van Blueberry zal in het totaal 9 delen omvatten.  
Dit tweede deel bundelt de pagina's van de reeks zoals ze zijn verschenen in *Pilote*,  
tussen 29 april 1965 en 15 september 1966. We hebben dus de originele kleuren uit die  
tijd gebruikt. We hebben de platen ook weer herschikt in precies dezelfde  
volgorde waarin ze ooit wekelijks werden gepubliceerd. De teksten in sommige  
tekstballonnen zijn gecorrigeerd aan de hand van het  
originele typoscript van Jean-Michel Charlier.

We wensen u veel plezier bij het lezen van een van de meest  
legendarische oeuvres uit de stripgeschiedenis.

De uitgever drukt hier zijn bijzondere dank uit aan  
Isabelle Giraud en Philippe Charlier  
voor hun medewerking en hun steun.

Wij danken ook Jean-Claude Mézières  
voor zijn anekdotes en zijn foto's.

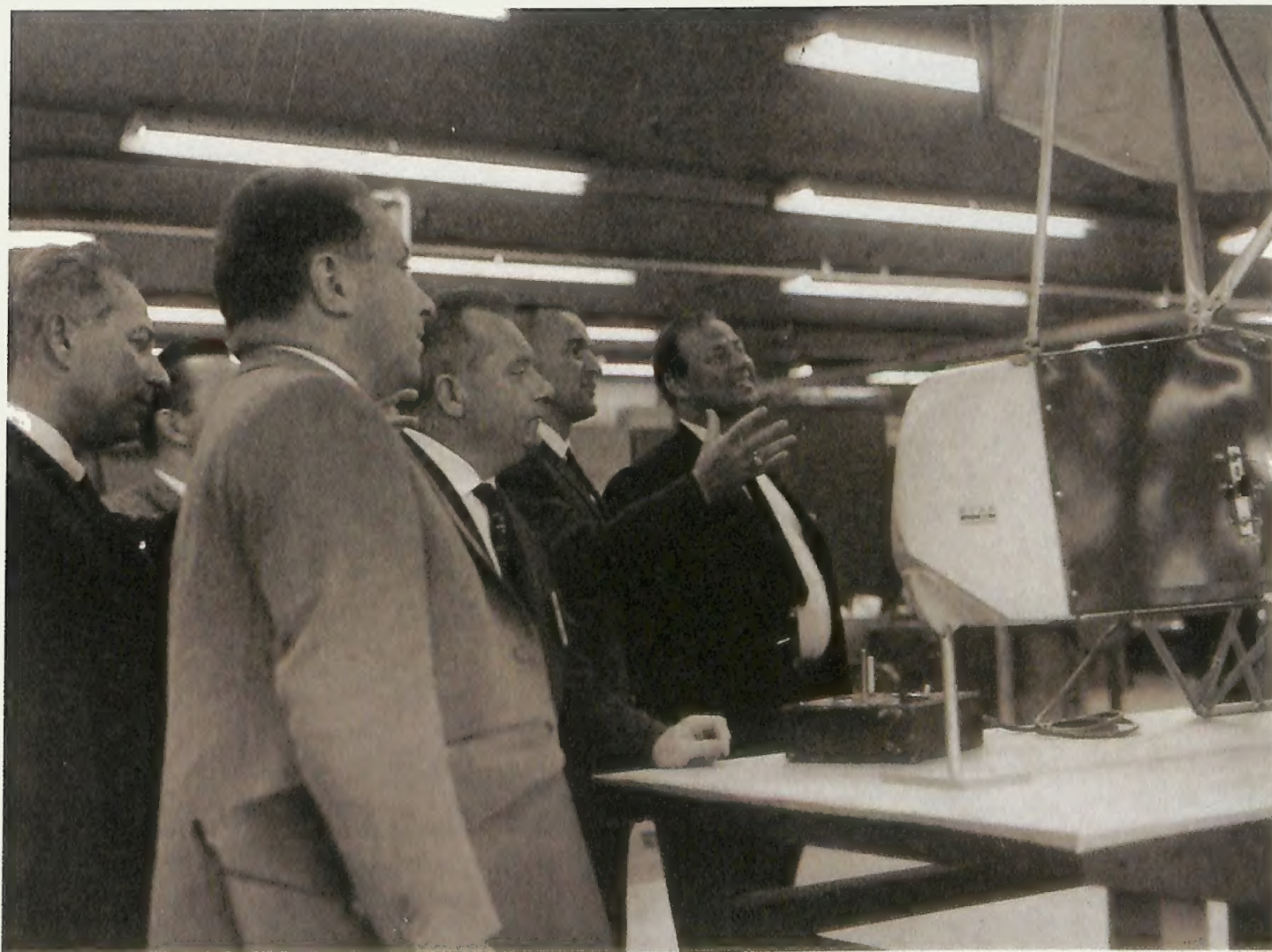


## DE ONTDEKKING VAN HET WILDE WESTEN

In 1962 landt Jean-Michel Charlier op de *Edwards Air Force Base*, midden in Nevada. De Luikse scenarist verliet zijn geboorteland België al enkele jaren geleden om samen met zijn makkers René Goscinny en Albert Uderzo de Parijse krantenwereld te veroveren. In deze beginjaren 1960 is ze dat gelukt: hun stripweekblad *Pilote* is dé nieuwe hit onder de jeugdbladen. Het zijn de meest productieve jaren van de workaholic Charlier. Niet alleen leidt hij samen met Goscinny de redactie van *Pilote*, daarnaast zet hij zijn carrière als scenarist voort. Hij schrijft tegelijkertijd scenario's voor de avonturen van *Tanguy en Laverdure*, *Roodbaard*, *De Beverpatroelje*, *Flip Flink* en *Buck Danny* – om maar enkele van zijn beroemdste reeksen te noemen. De journalist in hem droomde van reportages in verre landen; de scenarist in hem maakt dat waar. Al sinds 1947 schrijft hij – met

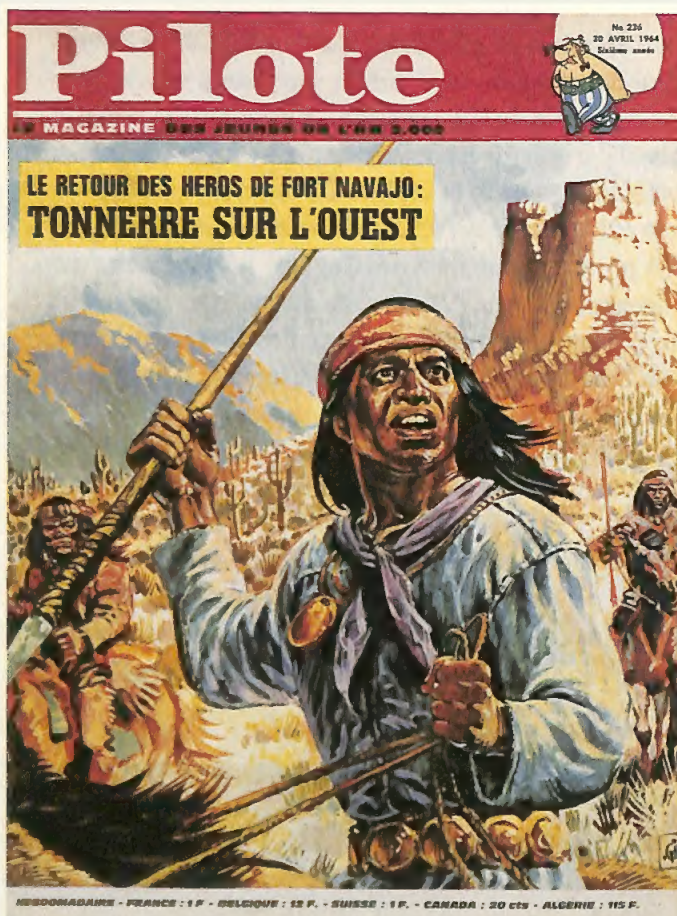
veel succes – de avonturen van de piloot Buck Danny voor het weekblad *Robbedoes*. De leiding van de Amerikaanse luchtmacht, die Charlier om die reden bijzonder waardeert, nodigt hem uit om de US Air Force basis in Nevada te bezoeken. De speciale verslaggever van *Pilote* zal er verschillende artikelen schrijven over het prototype van de X-15. Een jaar later gebruikt de scenarist van *Buck Danny* die artikelen om een nieuw stripavontuur te schrijven. Deze reis zal voor de carrière van Charlier veel belangrijker blijken dan hij ooit had kunnen voorzien.

Tien jaar later, in november 1973, vertelde hij Jacky Goupil erover: "Ik kreeg zin om een western te maken toen ik in het westen was van de Verenigde Staten, voor mij het mooiste land ter wereld. Ik heb die streek ontdekt omdat de Amerikanen me, naar aanleiding van Buck Danny, hadden uitgenodigd hun bases te bezoeken. Toen ik toch in het westen was, wilde ik er ook een beetje



Jean-Michel Charlier (rechts) met Jacques Gambu (midden) op reportage in een Amerikaanse fabriek.





De cover van Pilote nr. 236 van 30 april 1964. De reeks heette nog niet Blueberry.

gaan rondkijken. Dat heeft me zo enthousiast gemaakt dat ik, toen ik weer thuis was, meteen een western wilde maken." Achttien jaar later vertelde Charlier voor de microfoon van Gilles Ratier nog eens hoe de landschappen van het westen hem hadden geïnspireerd: "Ik was er echt door betoverd! Ik was nog nooit op de gedachte gekomen een stripwestern te maken, maar ik kwam thuis met de onbedwingbare zin om er een te schrijven!"

### EEN VOLBLOED SPAN

In 1962 is Joseph Gillain – alias Jijé – in de ogen van Charlier de enige die de Amerikaanse Far West kan tekenen. Gillain kent Nieuw-Mexico en de grote Amerikaanse vlaktes. Hij heeft er immers gewoond met zijn leerlingen Morris en Franquin. Zijn western *Jerry Spring*, die hij op basis van die ervaringen maakte voor *Robbedoes*, is dan ook de modernste Europese visie op deze Amerikaanse 'frontier'-mythe. Wie tekent beter dan Jijé een paard dat galoppeert in de stofwolken van het Westen? Het is Jijé zelf die Charlier het antwoord geeft: "Jijé zei tegen me: 'Er is een jongen die af en toe bij me werkt. Hij tekent niet onverdienstelijk paarden. Hij heet Jean Giraud!'"

Op het moment dat ze, in 1963, aan hun western beginnen, is Jean-Michel Charlier 39 en Jean Giraud 25. De eerste is een ervaren scenarist, de tweede een tekenaar die pas begint, maar Charlier is tevens een professionele stripuitgever. Hij kan een tekening beoordelen. Hij was tenslotte ook de man die Goscinny had aangeraden om het tekenen te verruilen voor het schrijven van scenario's; een advies dat hij zelf enkele jaren daarvoor van Jijé kreeg. Hij ziet dus meteen dat die jongen een uitzonderlijk goede tekenaar zal worden. Hij moet alleen wel kunnen voldoen aan de eisen die het systeem stelt. De strip is in die tijd nog geen kunstvorm, maar een ambacht. En zoals elke ambachtsman moet de tekenaar de leveringsdata in zijn orderboekje respecteren. Als een illustrator een sprinter is, is een striptekenaar een marathonloper.

De debutant deinst echter nergens voor terug. Jean Giraud zei dat hij als kind al "gek was van westerns". Toen hij opgroeide werd dat alleen maar sterker, zoals de tekenaar aan het begin van de jaren 2000 ook vertelde aan Gilles Ciment: "Als jongeman was ik vooral dol op de western, die een sterke, betoverende invloed op me had. Het had iets magisch, de combinatie van dat tijdperk, die ruimte en het mythische avontuur van een jong volk dat zijn eigen geschiedenis construeert." Een tandem vormen met Charlier is voor Giraud dus niet alleen een professionele buitenkans, hij lost ook een belofte in aan het kind dat hij was.

### EEN LEGENDARISCHE BOSBES

Tussen 1958 en 1959 had Charlier zich al eens aan het genre gewaagd met *Tempête à l'Ouest*, een vervolfgroman met illustraties van René Follet, die werd gepubliceerd in het Belgische stripweekblad *Tintin*. De scenarist-romanschrijver goochelde met clichés die hij bij elkaar had gesprokkeld in boeken en in films, van Hopalong Cassidy tot Gary Cooper. En hoewel dramaturgische handigheidjes van de scenarist er niet vreemd aan waren, bleef het wel een verhaal dat was gebaseerd op fictie. De kennismaking met de levensgrote decors van het Amerikaanse Westen brengt bij de verhalenverteller echter een ommekeer teweeg. Charlier besluit om terug te keren naar zijn oorspronkelijke schrijfmethode – uitgaan van waargebeurde feiten – en zegt de clichés vanaf nu vaarwel. Zo kiest hij voor een tegendraads thema: "De western was het grijsgedraaide verhaal geworden van de knappe cowboy die onrecht bestreed. Dat moest veranderen. Ik ontdekte dat bijna niemand de soldaten van het Westen als personages had gebruikt.



In de films speelden ze nauwelijks een rol. De cavalerie kwam altijd helemaal op het einde, en dat was dat. Toen ik het onderwerp een beetje uitdiepte, ontdekte ik hoe geweldig het was en we waren vertrokken!”

Ook de held is tegendraads: “Het is eigenlijk een kerel die soldaat geworden is omdat hij nergens anders voor deugde. Hij werd praktisch met geweld gerekruteerd en doet dit werk dat hij haat omdat hij anders opgehangen wordt. Hij verafschuwt de job, hij staat aan de kant van de indianen, hij pokert, hij zit achter geld aan en laat zich vaak meeslepen in avonturen die hem boven de pet gaan.” De eerste antiheld doet zijn intrede in jeugdstripland.

De laatste tegendraadse keuze van de scenarist is de ongewone naam van de held. Charlier zoekt een naam die lekker Amerikaans bekt, maar de jonge tekenaar stelt voor om een naam te kiezen die de dubbelzinnigheid van hun personage nog extra onderlijnt. Een ‘lieve, tedere’ naam voor een onstuimige cavalierist. Op de tekentafel van Giraud ligt een opengeslagen nummer van *Geographic Magazine*. Er staat één woord dat zijn aandacht trekt: het Engelse woord voor ‘blauwe bosbes’. Hij stelt Charlier de naam Blueberry voor. De betekenis en de klank bevalen de scenarist direct: een held is geboren.

## DE FANTASTISCHE RIT

De eerste plaat van *Fort Navajo* verschijnt in nummer 210 van *Pilote*, op 31 oktober 1963. Daarna volgen nog, bijna zonder onderbreking, *Dreiging in het Westen* en *De eenzame adelaar*, de drie verhalen in het eerste deel van deze integrale uitgave. *De lange weg naar Cochise* en *Oorlog of vrede* ronden het verhaal af. Deze vijf albums vormen de vijf hoofdstukken van de eerste cyclus over de indiaanse oorlogen, waar luitenant Blueberry zijn hele carrière mee te maken krijgt. Met de vijf albums van de *Fort Navajo*-cyclus – een vervolgverhaal van bijna 250 pagina’s dat op drie jaar tijd gepubliceerd wordt – neemt Charlier alle vrijheid om de grootste scenariopuzzel in zijn carrière te bedenken. Hij gebruikt alle bronnen die de mythe van de western belichten: film, literatuur en geschiedkunde. In zijn fresco vermengt hij alle bekende elementen: van het bedreigde fort en de onbehouwen maar sympathieke held tot de net aan West Point afgestudeerde generaalszoon en de bekrompen, racistische soldaat die fout op fout begaat en de indianen provoceert. Die indianen worden daardoor oorlogszuchtig maar worden geleid door een vredelievende, historische Apache – Cochise – wiens positie betwist wordt door een vechtlustige jonge uitdager. Dan is er nog de knappe

kolonelsdochter, die een kameraadschappelijke rivaliteit in stand houdt tussen de held en zijn vriend van West Point, en ten slotte is er de halfbloed spoorzoeker en zijn tragische spreidstand tussen twee culturen. Charlier weet op geniale wijze al deze archetypes te omarmen en ze onder te brengen in een opwindend, adembenemend stripverhaal. Met een ondubbelzinnige boodschap als rode draad: de verovering van de Far West is ook het verhaal van de onderwerping en de slavernij van een volk. Aan het begin van de jaren 1960, in een periode van voortschrijdende dekolonisering, vertelt Charlier hoe de wereld in elkaar zit. Dit vernieuwende principe van het getekende heldenverhaal, uitgesmeerd over verschillende albums, had Charlier al eerder uitgeprobeerd met *Buck Danny*. Aanvankelijk was het ‘wordt vervolgd’ van de stripverhalen alleen maar bedoeld om de lezers te verleiden ook het volgende nummer van hun favoriete weekblad te kopen. Met de opkomst van een nieuwe markt – die van de stripalbums – breidt Charlier het concept uit: hij verleidt zijn lezers om het volgende album aan te schaffen. Terwijl de verhaalstructuur van *Buck Danny* intuïtief, proefondervindelijk ontstond, is *Blueberry* de reeks waarin de techniek tot wasdom komt. Charlier legde het specifieke karakter ervan in 1987 uit aan Gilles Ratier en François Defaye: “*Blueberry* is een wat speciale reeks omdat ik haar, in tegenstelling tot mijn andere reeksen, voor de duur van enkele tientallen albums in haar geheel heb bedacht. Al vanaf het begin wist ik precies – natuurlijk niet tot in detail, maar toch heel duidelijk – hoe het levensverhaal van Blueberry van album tot album zou verlopen. Dat was in vergelijking met mijn andere reeksen heel bijzonder.” Zonder het te beseffen vond Charlier een heel nieuwe soort stripheld uit: een held met een levensloop, die in elk nieuw avontuur de littekens draagt van wat voorafging. Vóór de *Blueberry* van Charlier en Giraud werd een stripheld nooit getekend door de tijd. Bij hen wordt een stripheld voor het eerst ‘menselijk’: hij veroudert.

## AAN HET EINDE VAN ZIJN LATIJN

Op 29 april 1965, drie weken nadat het weekblad *Pilote* het einde van *De eenzame adelaar* publiceerde, krijgen de lezers *De lange weg naar Cochise* al onder ogen. In de loop van dit vierde deel heeft de oplettende lezer op plaat 18 de handtekening van Jijé kunnen zien, in plaats van die van Gir. Hij zou er tot plaat 38 blijven staan. In 1976 beantwoordt Jean Giraud de vraag van Numa Sadoul “Waarom heeft Jijé een stuk van *De lange weg naar Cochise* getekend?” met “Omdat ik weg was.”



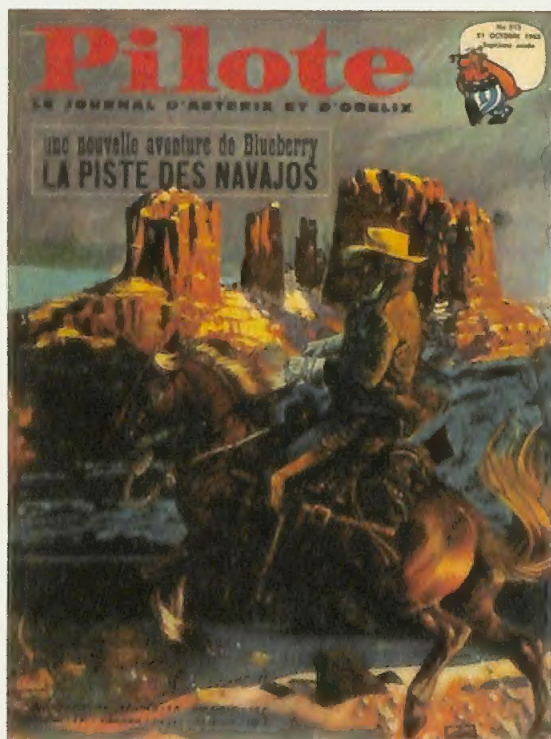
# LA PISTE DES NAVAJOS

UNE NOUVELLE HISTOIRE DESSINÉE DE FORT-NAVAJO

MAI 1868... DEPUIS PLUSIEURS SEMAINES, NAVAJOS, JICARILUAS, MESCAUEROS, CHIRICAHUAS, TONTOS, TOUTES LES TRIBUS DE LA PUISSANTE NATION APACHE, QUI ONT FRANCHI LA FRONTIÈRE MEXICAINE POUR ÉCHAPPER AUX TROUPES DU GÉNÉRAL CROOK, CHARGÉ DE REPRIMER LEUR RÉVOLTE, SE REGROUPENT PEU À PEU DANS LES SOLITUDES DÉSOBÉES DE LA SIERRA MADRE, OÙ COÛTISE, LE GRAND CHEF DE GUERRE, A PLANTÉ SES "HOOGANS".

FRÈRES ! LA SITUATION EST GRAVE... LA NOURRITURE VA BIENTÔT MANQUER... SQUAWMS ET PAPOOSES SOUFFRENT DÉJÀ DE LA FAIM ! IL FAUT RETOURNER VERS LE NORD...

MITTE APACHE DE PEUX ET DE TERRE.



Boven: De ondertitel Une nouvelle histoire dessinée de Fort-Navajo stelt het verhaal La Piste des Navajos (in het Nederlands: Oorlog of vrede) voor als een nieuw deel in de reeks Fort Navajo, zoals ze aanvankelijk heette. De cover van de Pilote waarin het verhaal verscheen, heeft het echter over "een nieuw avontuur van luitenant Blueberry". De luitenant, die oorspronkelijk gewoon een van de vele personages was, leent voortaan zijn naam aan de reeks.

Hiernaast: Covertekening van Jean Giraud voor de Pilote van 21 oktober 1965.

Hieronder: De titel van de reeks, getekende door Jijé.

# FORT NAVAJO







# 4 Y/P 3R UT W IXL FX A J V B ↑ H R 東 © L X L'AIGLE SOLITAIRE B 51 FX A J V B ↑ H R 東 © L D O W J 6 U Y A ②



OW J 6 U

La rédaction toute entière de PILOTE est plongée dans une mortelle angoisse !... Nous sommes sans nouvelles du lieutenant Blueberry, de ses hommes et du convoi de munitions qu'ils escortent !... C'est pourquoi nous vous prions de nous pardonner de pas vous présenter, cette semaine, la suite de leurs aventures. Notre ami Gir qui dessine cette série palpitante, se trouve actuellement aux confins du Mexique et de l'Arizona, sur les lieux mêmes où se situe l'action de ce western. Et par suite des grèves récentes et du très mauvais fonctionnement des Postes, en fin d'année, nous n'avons pas reçu son envoi hebdomadaire. Mais rassurez-vous, vous retrouverez tous nos héros, dès la semaine prochaine...

17

In 1964, toen hij net begonnen was aan *Dreiging in het westen*, het tweede album van de cyclus, kon Gir het tempo voor het eerst niet meer bijbenen. Een reeks in wekelijkse afleveringen maken is de hardste leerschool die er bestaat. Al meer dan een jaar levert hij elke week twee platen van *Blueberry*. Maar plots komt de tekenaar achter zijn tekentafel vandaan en vliegt naar Amerika. En omdat het in deze gouden tijd van de stripweekbladen een ijzeren regel is dat een reeks nooit onderbroken wordt, hebben de lezers nooit onder dit onverwachte vertrek te lijden gehad. In de kleine broederschap van Belgische stripauteurs is het doodgewoon om een handje toe te steken als iemand niet



de

Boven: Joseph Gillain, begin jaren zestig.

Jean Giraud was naar Mexico vertrokken en kon geen *Blueberry*-platen leveren. De dubbele pagina waarop *Pilote* wekelijks de twee pagina's afdruckte bleef dus wit. Een tekst, ongetwijfeld van Jean-Michel Charlier, legt de lezers in het nummer van 14 januari 1965 uit wat er aan de hand is. Op de plaats van *Blueberry* kwam een in allerijl door Georges Fronval, de westernspecialist van de redactie, geschreven artikel over indiaanse rituelen.

kan leveren. In het geval van *Dreiging in het westen* is het Jijé die deze dienst bewijst aan de leerling die zijn collega is geworden. Hij maakt heel bescheiden tien platen, zonder ze zelfs van zijn handtekening te voorzien. Als *De lange weg naar Cochise* begint, zit Giraud al een jaar weer in het dolle tempo. Tussen *Dreiging in het westen* en *De eenzame adelaar* gunt hij zichzelf slechts twee weken rust. Met *De lange weg naar Cochise* lijkt hij het ritme weer te pakken te hebben. Maar als hij ongeveer een derde van dit vierde album heeft getekend, stort hij weer in. "In die periode kreeg ik geen tijd om even bij te komen: zodra ik een episode af had, begon ik alweer aan de volgende. Het was waanzinnig! Joseph heeft me vervangen toen ik in Amerika was, waar ik enkele weken niet kon tekenen." Elf jaar later geeft Joseph Gillain aan Numa Sadoul zijn versie van deze aflossing: "Charlier vroeg het me toen Jean naar de VS was verdwenen, naar ik aanneem vrijwillig en zonder een adres achter te laten. Als kleine wraak omdat Charlier zijn teksten altijd veel te laat leverde..." Dit commentaar van Gillain – met een kwinkslag – was een versterking van de legende Charlier, de scenarist die altijd op zijn huid werd gezeten door tekenaars die zonder script en zonder scenario zaten. In 1965 ontvlucht Giraud echter niet zijn scenarist, maar zijn vak – of in elk geval de manier waarop hij het moest uitoefenen. Tien jaar na

Hiernaast: De illustratie van een reglement voor een quiz in *Pilote* (het nummer van 13 oktober 1966). Deze tekst is natuurlijk niet geschreven door Jean-Michel Charlier.



## REGLEMENT

Art 1 - Le journal PILOTE, 31 rue du Louvre, Paris, organise du 6 Octobre 1966 au 30 Novembre 1966, un concours ouvert à tous ses lecteurs, français, belges et suisses, sans limite d'âge ni de sexe.

Art 2 - Ce concours est doté de 100.000 F (dix millions d'anciens francs) de prix, répartis en 500 cadeaux pour les gagnants et un porte-clés pour chacun des participants ayant répondu aux 11 questions. Ces prix ne pourront être ni échangés pour d'autres, ni remplacés par une somme d'argent. Cependant, une liste « au choix » permet à chacun des 26 premiers, de choisir parmi les lots offerts dans la série où ils se trouvent.

Art 3 - Le concours des Tubes Pilote se compose de 6 questions. Chacune de ces questions paraissant individuellement et respectivement dans les numéros 363, 364, 365, 366, 367 et 368 du journal.

Art 4 - Pour répondre, les concurrents devront obligatoirement utiliser les bulletins-réponses, publiés dans la revue PILOTE, en utilisant les emplacements réservés à cet effet, et préciser en lettres bâtons leur nom, prénom, date de naissance et adresse. Tout bulletin non réglementaire, illisible ou raturé dans les cases réponses, sera considéré comme nul et éliminé.

Art 5 - Les bulletins-réponses, suffisamment affranchis et non recommandés, devront parvenir à : CONCOURS DES TUBES PILOTE, BP 129.02 PARIS 2<sup>e</sup>, avant le 30 Novembre à minuit, le cachet de la poste faisant foi.

Art 6 - Chaque concurrent peut envoyer autant de réponses qu'il désire, à condition qu'elles soient toutes présentées sur le bulletin-réponse réglementaire émanant du journal. Toutefois, seul le meilleur envoi sera pris en considération.

Art 7 - Les 5 premières questions (Pilote n° 363, 364, 365, 366 et 367) font l'objet de réponses précises et codifiées. Leur dépouillement aura lieu mécanographiquement. Les réponses exactes à ces 5 questions ont été déposées à Paris, sous pli scellé, en l'étude de Maître Desgagneux, huissier de justice, sous le contrôle de qui auront lieu toutes les opérations légales relatives à ce jeu.

Art 8 - La question 6, dite subsidiaire, (Pilote n° 368) sera examinée et classée, devant huissier, par un jury souverain de cinq membres, qui désignera les gagnants.

Art 9 - Les 500 premiers lauréats seront avertis de leur succès par lettre personnelle, à l'adresse indiquée sur leur bulletin-réponse où ils ont indiqué leur domicile. Les autres concurrents ayant participé à tous les jeux des Tubes, en renvoyant les 6 bulletins-réponses réglementaires, recevront le porte-clés Pilote à l'adresse portée sur leur bulletin-réponse. Par ailleurs, la liste des gagnants sera publiée ultérieurement dans PILOTE.

Art 10 - Le fait de participer au concours implique, pour les concurrents, l'acceptation pure et simple du présent règlement, des instructions portées sur les bulletins-réponses considérés comme annexe du présent règlement, et des décisions du jury qui seront sans appel.

Art 11 - Ne peuvent participer à ce concours : les membres du personnel des Editions Dargaud, de l'Agence Publiant, de Teen Agency, ainsi que leur famille, et les personnages du journal PILOTE. Le journal « PILOTE » ne saurait être tenu pour responsable au cas où le présent jeu viendrait à être interrompu ou annulé.

# JEU N°

J'AI EU UN MAL  
FOU À CONVAINCRE  
CE VIEUX RASCAL DE  
MAC CURE QUE NOUS NE  
POUVIONS PAS PARTICIPER  
AU GRAND CONCOURS DES TUBES  
PARCE QUE NOUS ÉTIIONS DES  
HÉROS DU JOURNAL "PILOTE"  
"TOI ET TES IDÉES À LA NOIX,  
IL M'A DIT, SI JE NE T'AVAIS  
PAS SUIVI, J'AURAIS GAGNÉ  
ASSEZ DE CADEAUX POUR  
PRENDRE ENFIN MA  
RETRAITE !"

Crédit Teen Agency

GIR



zijn eerste reis naar Mexico op zijn zestiende, vertrekt Jean Giraud er nu heen om een beetje afstand te kunnen nemen.

Over die ervaring vertelde hij aan Numa Sadoul: "Die keer zocht ik er iets anders. Ik zocht er eenzaamheid, de extase van de eenzaamheid, en angst, de extase van de angst... Plus de extase van hallucinogene paddenstoelen, waarmee ik tijdens die reis een keer heb geëxperimenteerd."

## AAN HET EINDE VAN DE RIT

Al die tijd tekent Joseph *Blueberry*. De meester voegt zich spontaan naar de grafische matrijs van zijn vroegere leerling. In 1962 maakten ze samen 46 platen van het *Jerry Spring*-avontuur *De weg naar Coronado*. Een zo intens gedeelde ervaring is onuitwisbaar. In de zwarte inkt van Gir zit het DNA van Joseph. De platen 17 tot 30 van *De lange weg naar Cochise* dragen de sporen van deze collegialiteit. Grafisch gezien was dit album voor Giraud een keerpunt. De leerling maakt zich in dit boek voldoende los van de invloed van de meester om een eigen stijl te ontwikkelen. Hij heeft zich de zwerige streek van Jijé eigen gemaakt en zijn bewegingen worden vlotter. Paradoxaal genoeg is net dit het album waarin Jijé het meest tussenkomt en waarin hun stijlen naadloos in elkaar overgaan. Er vindt een kentering plaats. De eerste zestien platen die Giraud tekent, hebben nog de hoekige lijnen van de twee voorgaande albums. Tussen hard werk en inspiratie. Met hoogte- en dieptepunten. Maar altijd doeltreffend. De volgende platen, getekend door Jijé, zitten op dezelfde lijn. Om het exuberante, complexe scenario van Charlier te kunnen tekenen, moest de Belgische meester dezelfde techniek hanteren: die van narratieve efficiëntie zonder esthetische versierselen. Toch perfectioneert Jijé gaandeweg de grafische structuur door nog wat mankementen weg te werken: een betere afwisseling tussen de dikte van de lijnen al naar gelang de verschillende gezichtshoeken en een mooiere verdeling van de vlakken, een betere compositie van de plaat in zijn geheel. Haast onzichtbare verbeteringen. Een laatste les?

Als Giraud terugkeert van zijn Amerikaanse escapade en weer achter de tekentafel schuift voor het laatste stuk van het album, lijkt zijn lijnvoering als nieuw. Zijn blik op de speelruimte die een pagina biedt eveneens. In het spoor van Jijé eigent hij zich het tekenen van *Blueberry* weer toe, op het luminueuze niveau waar zijn collega het heeft achtergelaten. Tot op het laatste vakje ontspannen en virtuoos. Op dat moment wordt Gir echt Giraud. In

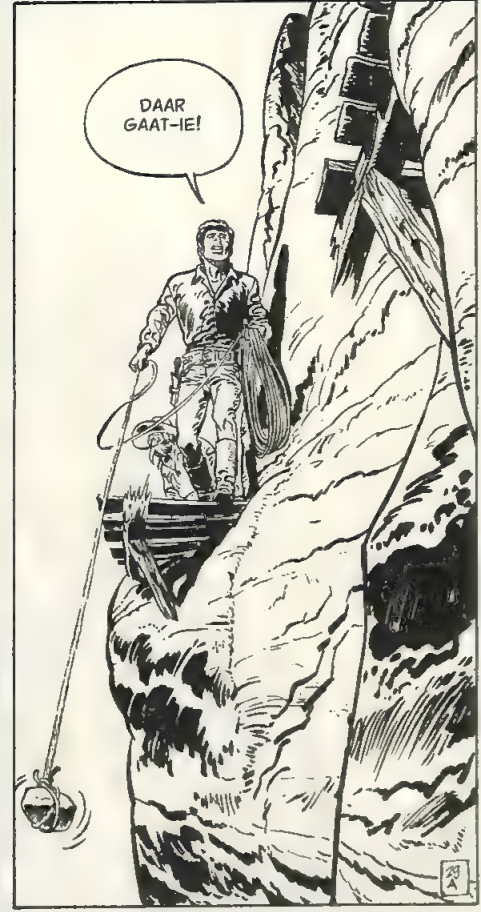
1976 komt hij nog een keer terug op deze ervaring: "Op dat moment hebben we onze vader-zoonverhouding achter ons gelaten. Ik voelde trouwens dat ze voorbij was. We waren gelijken geworden. De ene professional had de andere professional een dienst bewezen. Het was natuurlijk wel een beetje geforceerd, want wat stijl betreft stak hij kop en schouders boven me uit. En dat doet hij nog steeds, dat kan ik niet ontkennen." Jijé op zijn beurt verklaart in 1983: "Ik moest *Blueberry* overnemen toen Giraud op reis was. Ik zou graag beweren dat het me heel zwaar is gevallen, maar ik geef ook onmiddellijk toe dat ik er heel veel van heb geleerd. Toen Giraud terugkwam, zei hij dat het niet eenvoudig was het weer over te nemen, maar we zijn er beiden van overtuigd dat die uitwisseling ons heel veel goed heeft gedaan." Giraud heeft voortaan vrede met zichzelf – zijn alter ego Moebius is al opgedoken in verschillende sciencefictionpublicaties – en zou nooit meer zijn plicht van klassieke feuilletonauteur verzaken. Vier jaar later, in 1969, verklaart de tekenaar aan Claude Moliterni: "Een professional die een gezin moet onderhouden kan zich niet veroorloven om weer helemaal bij nul te beginnen en alles opnieuw te gaan uitzoeken. Het uitzoeken gebeurt tijdens het werk. Stukje bij beetje... en je moet waakzaam blijven. Gillain heeft me regels geleerd die je vooruithelpen zonder te veel te verdwalen in doodlopende straatjes. Een eenvoudige opbouw, het slimme gebruik van zwart, het streven naar ritme en evenwicht, tekenen naar foto's... Het heeft op zich niks te maken met kunnen tekenen. Maar het vormt een basis en een springplank die noodzakelijk zijn om steeds beter te worden." De nederigheid van de ambachtsman en de ambitie van de kunstenaar. Dat is de legende Jean 'Moebius' Giraud ten voeten uit.

## CASTING

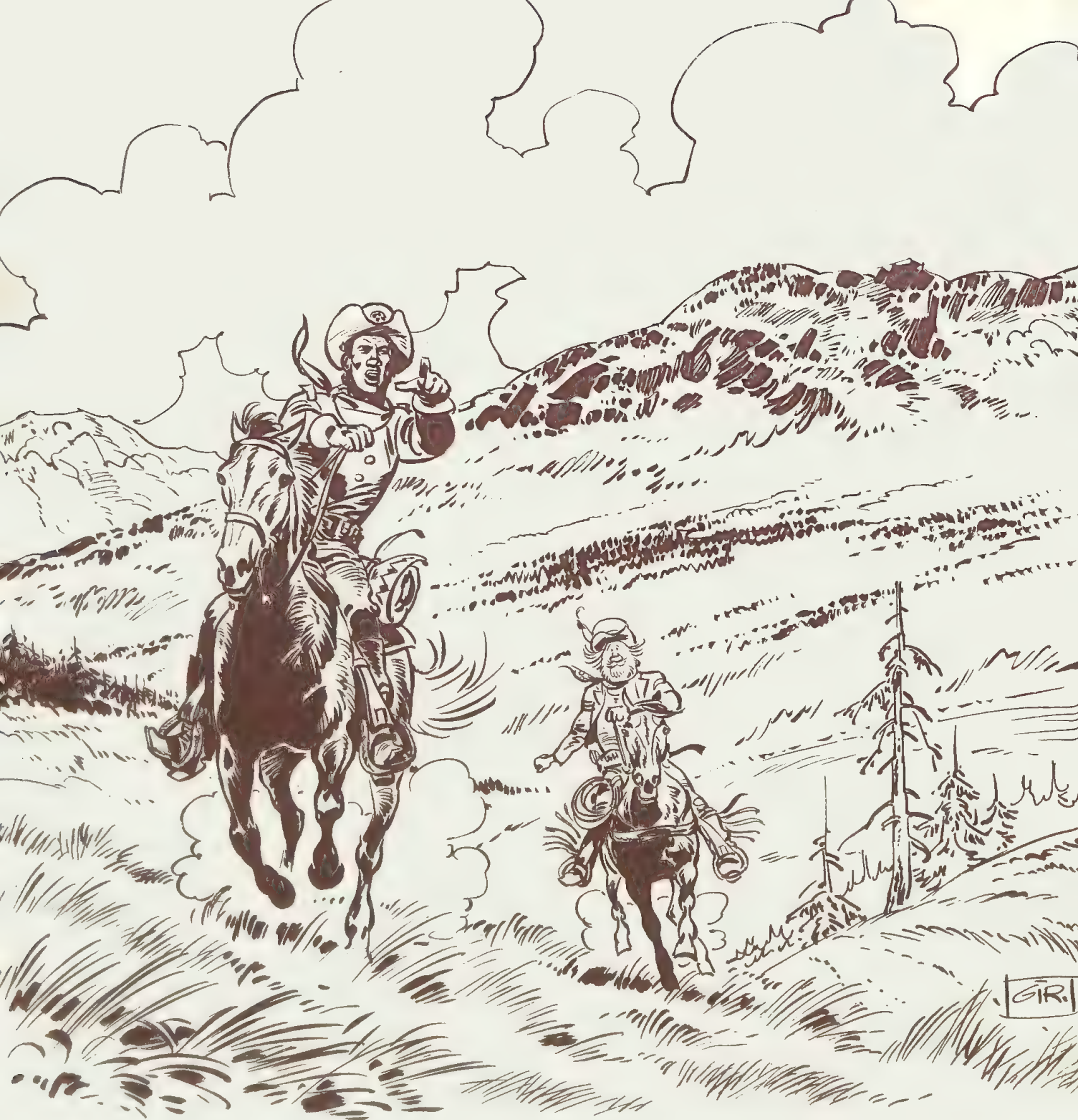
Vanaf het einde van de eerste cyclus doen er enkele narratieve elementen voor de nieuwe verhalen hun intrede. De komst van McClure, op plaat 13 van *De lange weg naar Cochise*, is de meest opvallende. Er is vaak beweerd dat deze goudzoeker de tegenhanger is van Kuifjes Haddock, Robbedoes' Kwabbernoot of zelfs Buck Danny's Sonny Tucson: de grappige aangever die de rigide held menselijker maakt. Je zou dan ook kunnen denken dat hij inderdaad voortkomt uit die visie op het archetypische 'stripduo'. Toch was dit niet de voornaamste bedoeling van Jean-Michel Charlier. In gesprek met Gilles Ratier, in 1987, gaat de scenarist dieper in op zijn methode van samenwerken (en bij



Er is een fout in deze pagina geslopen; kun jij ze vinden?







Boven: Illustratie voor een aankondiging, ergens in het jaar 1960.

Vorige pagina: Het was Numa Sadoul die in Mister Moebius et docteur Gir, de eerste aan Jean Giraud gewijde monografie uit 1976, een vergissing opmerkte op een plaat van Blueberry die tien jaar eerder was getekend voor Oorlog of vrede. "Een dubbele fout, want in de plaatjes 3,4, 5 en 6 bevinden de personages zich links en dan weer rechts van een afgrond waar ze langs moeten, over een loopbrug aan de rotswand..." Tot dan hadden de auteurs noch de lezers het gemerkt, omdat er zo veel beweging in het verhaal zit. Daarna vond niemand het nodig om het te corrigeren. Vergissen is menselijk en als zodanig heeft Jean Giraud als tekenaar zijn fouten altijd op zich genomen.





Boven: Blueberry en McClure wensen de lezers van *Pilote* een gelukkig 1967.

uitbreiding zijn bijzondere relatie) met zijn tekenaar, en de creatie van een van de idolen uit de reeks. “De tekenaars met wie ik werk, bemoeien zich heel weinig met de totstandkoming van het scenario.

Natuurlijk leg ik ze het verhaal eerst voor, maar ze vragen me zelden om iets te veranderen. Het is wel een aantal keren voorgekomen dat bijvoorbeeld Jean Giraud me vroeg om door te gaan met een personage dat hem beviel, terwijl ik het alleen had bedacht als een figurant die maar heel even optreedt. Het meest opvallende voorbeeld is McClure, die maar op hooguit een stuk of vijf platen zou voorkomen. Giraud gaf hem een heel opvallend uiterlijk en zei dat hij het jammer zou vinden als McClure niet meer zou meedoen. Sindsdien is McClure in alle *Blueberry*-albums van de partij.” Het is ook in dit album dat de cavalerie-officier, aan een martelpaal vastgebonden, zijn indiaanse naam krijgt: Dubbel Gezicht. Blueberry moet die naam in de loop van zijn avonturen voortdurend ontkennen en trachten te doen vergeten.

#### AFGEZONDERD IN HET MIDDEN VAN NERGENS

*De man met de zilveren ster* is de uitzondering die in de lijst van *Blueberry*-avonturen de regel bevestigt. Het is een one-shot dat inzit tussen een verhaal van vijf en een van vier afleveringen. Een gewone western tussen

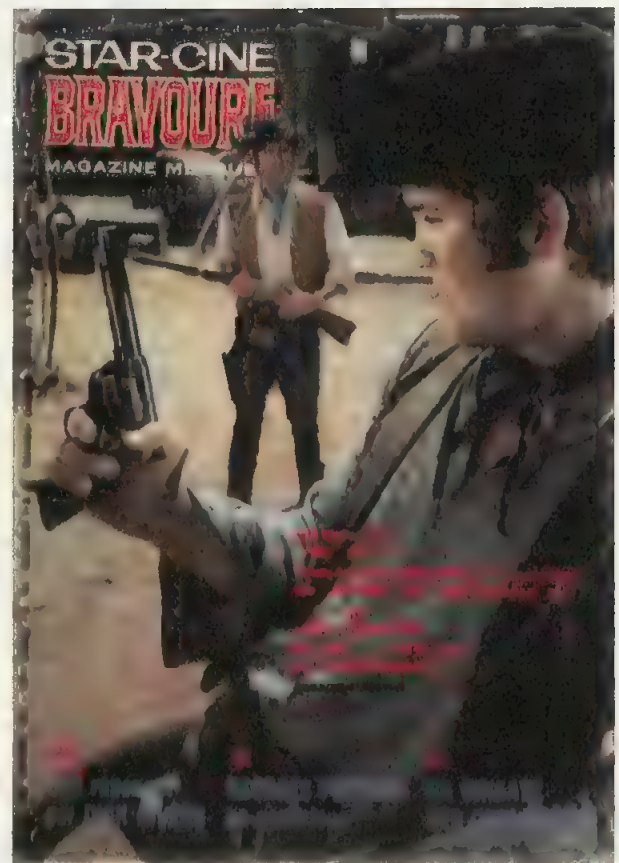
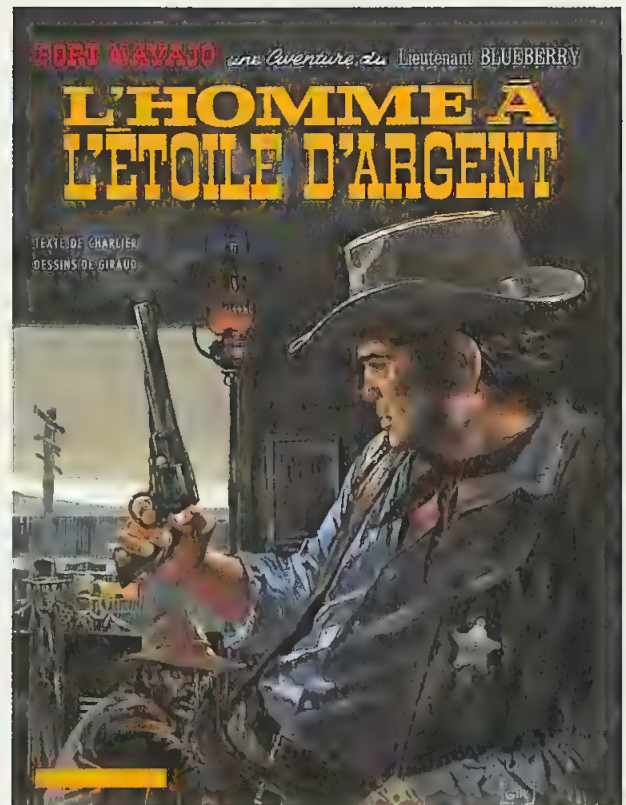
de twee eerste cyclussen over de indiaanse oorlogen. Een aanvaring met de pioniers van de grensstreek tussen de cycli van de Apachen en de Sioux. Als om deze zijsprong visueel nog te onderstrepen, verruult luitenant Blueberry – voor de duur van dit album tot sheriff benoemd – zijn blauwe uniformjas voor een leren vest en een cowboyholster. Bevrijd van zijn militaire kentekens, probeert de slimme avonturier de rol van niet zo sprookjesachtige prins uit. Charlier verwerkt hier voor het eerst een gloeiend liefdesverhaal met haast tragische kanten in zijn avonturensценario. Het is voor een stripheld immers ondenkbaar om zich affectief te binden. Hij kan dus niet anders dan het hart breken van miss Kate, een mooie en dappere onderwijzeres – en een opmerkelijk protofeministisch rolmodel in die jaren vóór 1968. Als miss Kate uiteindelijk met geloken ogen fluistert “Mike... ik zal op je wachten”, blijft dat de mooiste belofte die de scenarist ooit aan zijn lezers heeft gedaan. Al weten beide partijen dat het een loze belofte is.

Voor cinefielen is *De man met de zilveren ster* het *Blueberry*-scenario waarin de meeste cinematografische invloeden zijn te bespeuren. Wie de film *Rio Bravo*,



in 1959 geschreven door Leigh Brackett en verfilmd door Howard Hawks, heeft gezien en zeven jaar later dit verhaal leest, kan het daar alleen maar mee eens zijn. De verhaallijn loopt gelijk: een stadje in het Wilde Westen dat lijdt onder de terreur van een bende wordt gered door een heldhaftige en rechtschapen tijdelijke sheriff. Die wordt in zijn zoektocht naar rechtvaardigheid bijgestaan door een zuiplap, een *tenderfoot* en een vrouw. Het is niet de eerste keer dat er in een scenario van Charlier verwijzingen naar films zitten. De eerste Apache-cyclus berust niet alleen op Charliers studie over de indiaanse oorlogen, maar ook op de manier waarop Hollywood diezelfde feiten heeft verbeeld. De films *Fort Apache* en *The Searchers* met John Ford behandelen dezelfde elementen als de vijf verhalen van de eerste *Blueberry*-cyclus. Hoe kon je ook ontsnappen aan de invloed van het witte doek? Volgens Jean Giraud schreef zijn scenarist het verhaal *De man met de zilveren ster* in alle onschuld en zonder te weten dat wat hij schreef deed denken aan een ander verhaal. De tekenaar erkende dat hetzelfde gold voor zijn eigen aandeel: "Elke tekenaar van stripwesterns worstelt met de mythes die al een halve eeuw lang worden gefabriceerd door Hollywood. Er is geen ontkomen aan. Maar je kunt er wel mee spelen." In *De man met de zilveren ster* vermengt Charlier twee mythes: die van het Amerikaanse Wilde Westen met die van de Hollywoodwestern. De scenarist werkt met een driedubbel spiegeleffect. Zijn eigen beeld weerspiegelt de beeldtaal van de twee andere. En het doet er niet toe dat de scenaristtrucjes op bepaalde punten in het oog springen. Dit album, dat ten onrechte als minder goed wordt beschouwd, is een rustpunt in het *Blueberry*-epos. Het verhaal is geen tussendoortje, eerder een tegenbeeld. Na de immense woeste vlaktes, toont Charlier hier de eenzelligheid van deze pioniers van de beschaving, beperkt door en gevangen in een vrije, rebelse natuur. Het geeft de auteurs de gelegenheid om de lezers het mentale landschap te tonen van de beginnende verstedelijking in dit Amerika in opkomst, vol ontaarde en brute mannen en moedige, idealistische vrouwen. Het is een manier om tussen de regels door de essentiële vraag te stellen die in het hele oeuvre aan de orde zal blijven: wie zijn eigenlijk de wilden? Deze botsing tussen de verwezenlijking van de Amerikaanse droom en de verwoesting van het indiaanse paradijs zal vanaf het volgende verhaal, *Het ijzeren paard*, de hoeksteen blijven van alle toekomstige gevechten van Mike Steve Donovan, bijgenaamd Blueberry.

José-Louis Borquet



Het nummer 144 van Star-Ciné Bravoure (1968) dat Giraud als inspiratie heeft gediend voor de cover van *De man met de zilveren ster*.

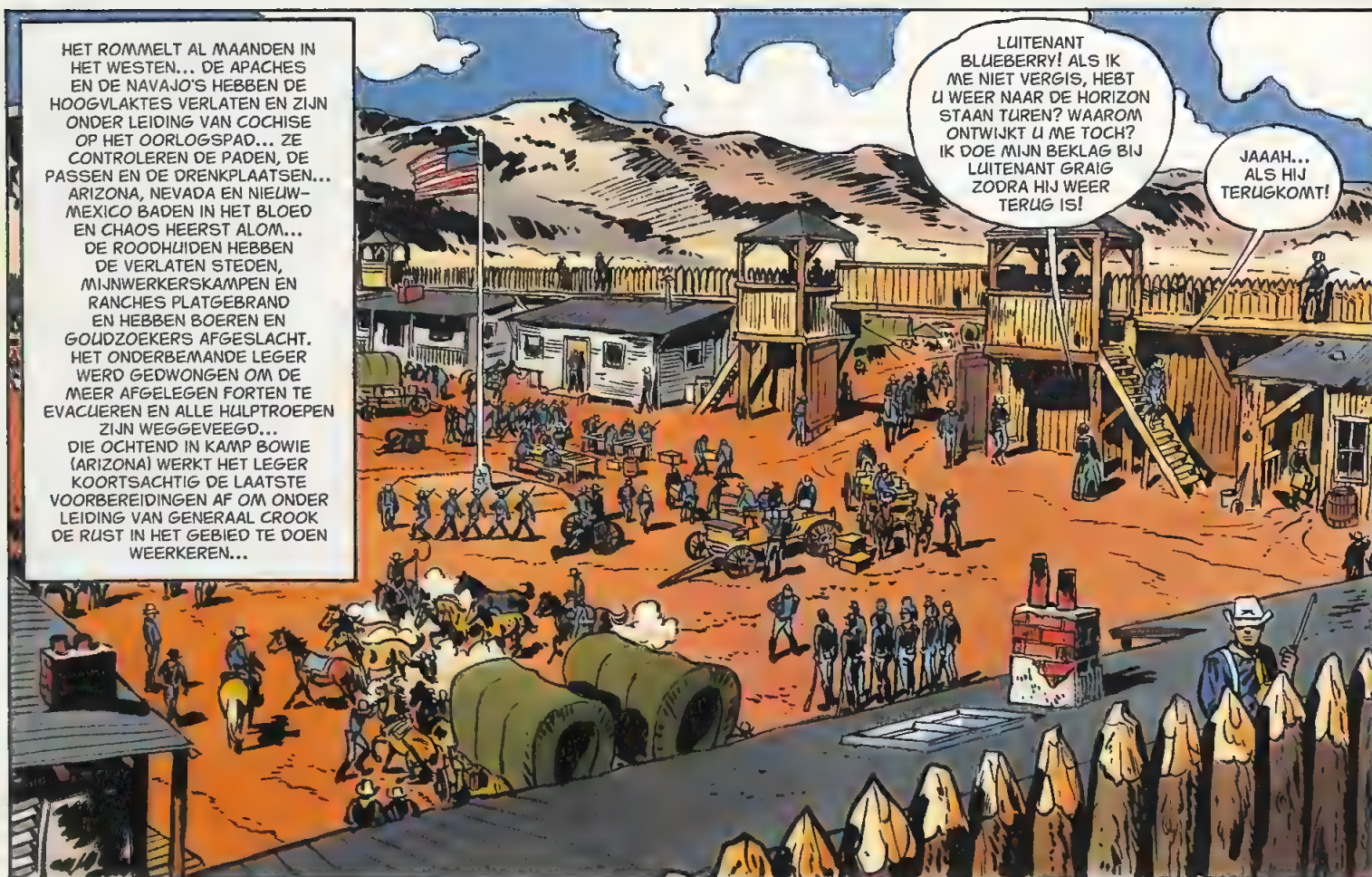


DE LANGE WEG NAAR COCHISE

---







HET ROMMELT AL MAANDEN IN HET WESTEN... DE APACHES EN DE NAVAJO'S HEBBEN DE HOOGVLAKTES VERLATEN EN ZIJN ONDER LEIDING VAN COCHISE OP HET OORLOGSPAD... ZE CONTROLEREN DE PADEN, DE PASSEN EN DE DRENKPLAATSEN... ARIZONA, NEVADA EN NIEUW-MEXICO BADEN IN HET BLOED EN CHAOS HEERST ALOM... DE ROODHUIDEN HEBBEN DE VERLATEN STEDEN, MIJNWERKERSKAMPEN EN RANCHES PLATGEBRAND EN HEBBEN BOEREN EN GOUDZOEKERS AFGESLACHT. HET ONDERBEMANDE LEGER WERD GEDWONGEN OM DE MEER AFGELEGEN FORTEN TE EVACUEREN EN ALLE HULPTROEPEN ZIJN WEGGEVEEGD... DIE OCHTEND IN KAMP BOWIE (ARIZONA) WERKT HET LEGER KOORTSACHTIG DE LAATSTE VOORBEREIDINGEN AF OM ONDER LEIDING VAN GENERAAL CROOK DE RUST IN HET GEBIED TE DOEN WEERKEREN...

LUITENANT BLUEBERRY! ALS IK ME NIET VERGIS, HEBT U WEER NAAR DE HORIZON STAAN TUEN? WAAROM ONTWIJKT U ME TOCH? IK DOE MIJN BEKLAGE BIJ LUITENANT GRAIG ZODRA HIJ WEER TERUG IS!

JAAAH... ALS HIJ TERUGKOMT!



EH... SORRY, IK DRUKTE ME WAT ONGELUKKIG UIT! NATUURLIJK KOMT HIJ TERUG, MISS DICKSON! ...

WIE A ZEGT MOET B ZEGGEN, LUITENANT. VOORUIT, SPREEK OP!



TOE, IK WIL DE WAARHEID HOREN! U HOEFT ME NIET TE SPAREN! TOEN LUITENANT GRAIG VERTROK HEBT U ME VERZEKERD DAT HIJ GEEN ENKEL GEVAAR LIEP!



WEL... EH... MAAKT U ZICH NIET NODELOOS ONGERUST, MISS! GRAIG IS OP WEG NAAR 'N TELEGROAFPOST OM 'N TELEGRAM NAAR DE PRESIDENT TE VERZENDEN. GENERAAL CROOK VRAAGT DE PRESIDENT DAARIN TOESTEMMING OM MET COCHISE TE MOGEN ONDERHANDELEN!

WAT?!



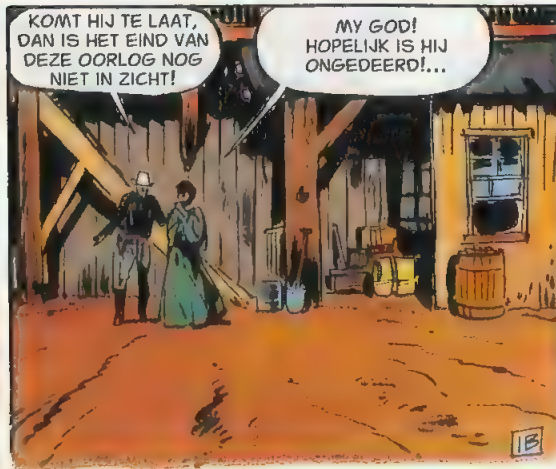
ONDERHANDELEN MET DIE MOORDENAAR?

NEEMT U ME NIET KWALIK, MISS, MAAR WIJ ZIJN VERANTWOORDELIJK VOOR DEZE AFSCHUWELIJKE OORLOG! WIJ HEBBEN DE APACHEN GESTRAFT VOOR 'N MISDAAD DIE ZE NOOIT BEGAAN HEBBEN!...

ZIE FORI NAVAJO



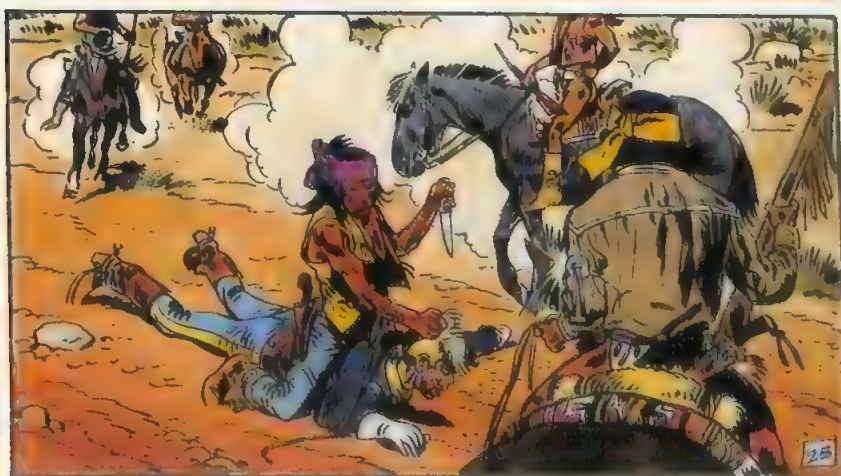
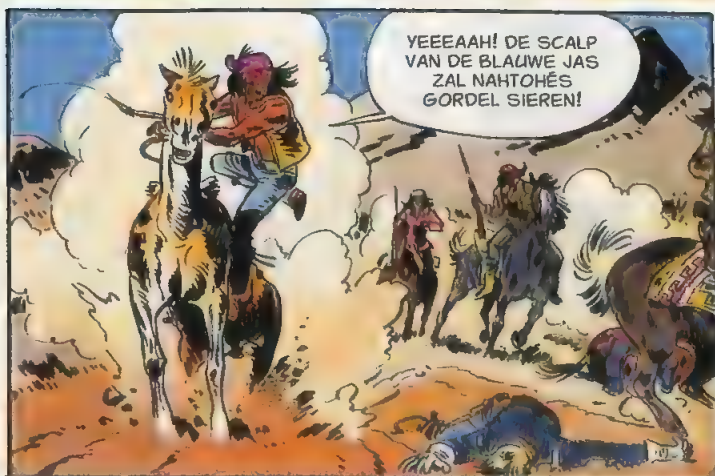
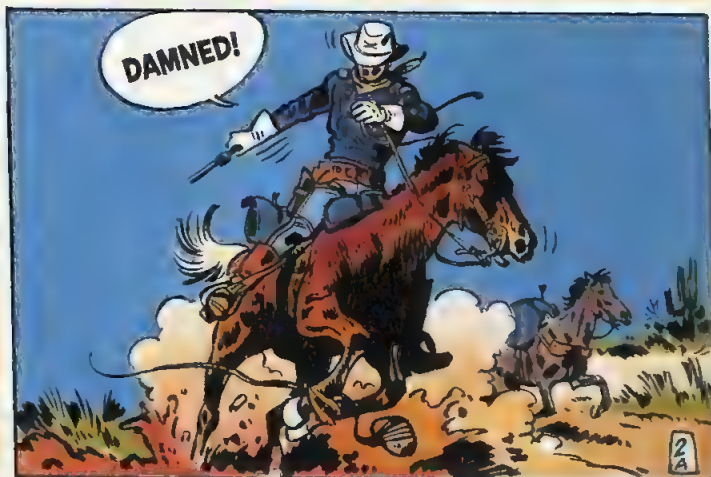
ONZE LAATSTE HOOP OM VERDER BLOEDVERGIETEN TE VOORKOMEN IS 'N GESPREK MET COCHISE... GENERAAL CROOK ZIET DAT IN! VANDAAR DE MISSIE VAN LUITENANT GRAIG... MAAR OM MIDDERNACHT MOET HIJ TERUG ZIJN MET 'T ANTWOORD...



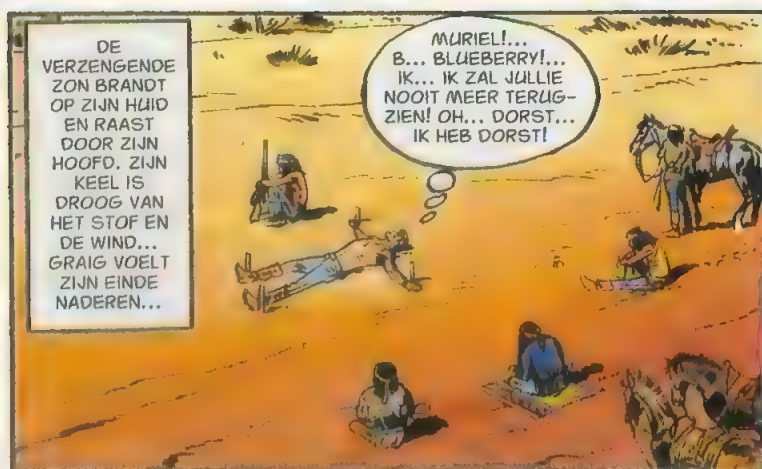
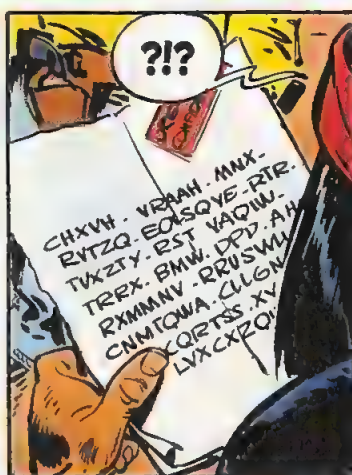
KOMT HIJ TE LAAT, DAN IS HET EIND VAN DEZE OORLOG NOG NIET IN ZICHT!

MY GOD! HOPELIJK IS HIJ ONGEDEERD!...









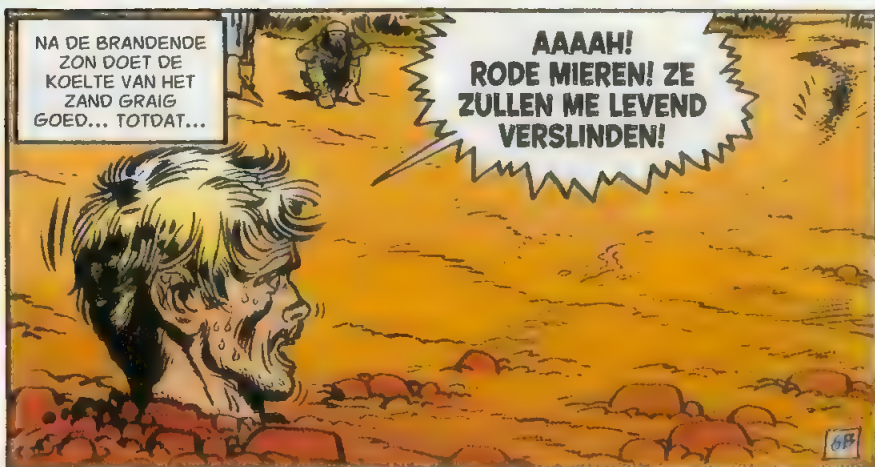
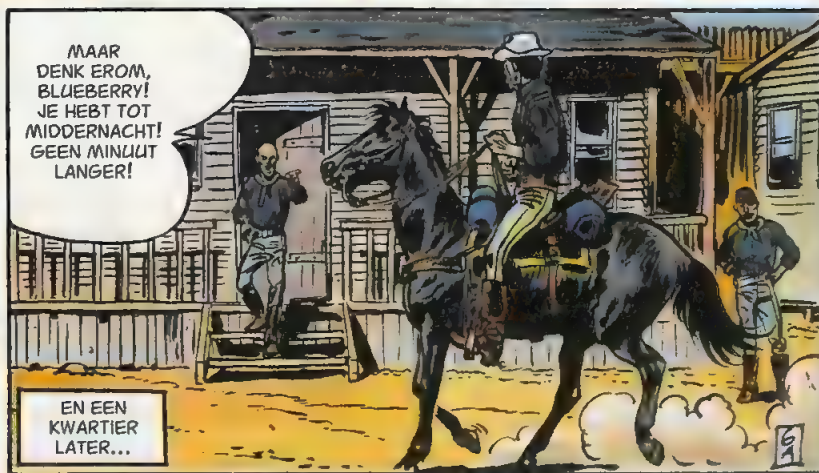








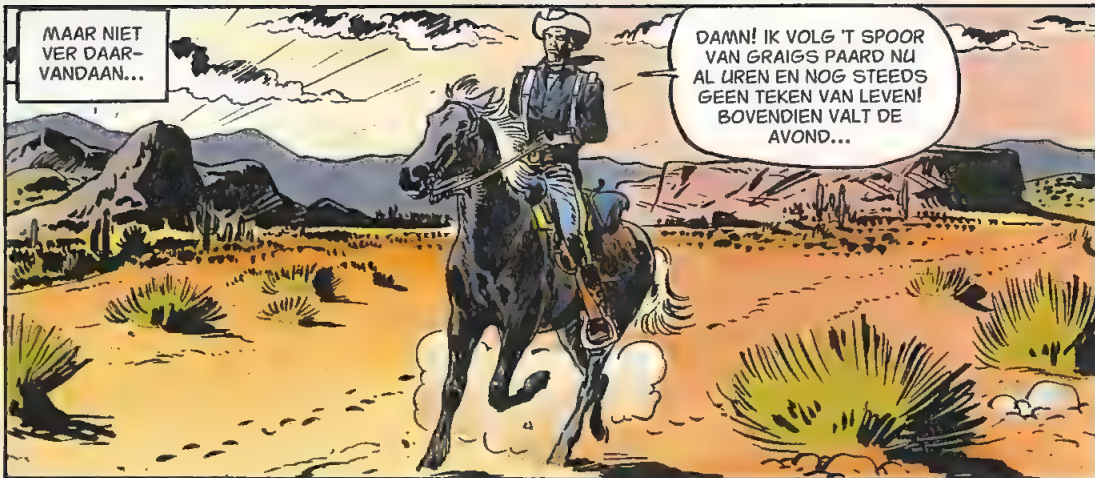








BINNEN EEN UUR ZIJN DE VLEESETENDE MIEREN HIER!... IK... VERDRAID, IK MOET IETS VINDEN OM TIJD TE WINNEN!



MAAR NIET VER DAAR-VANDAAN...

DAMN! IK VOLG 'T SPOOR VAN GRAIG'S PAARD NU AL UREN EN NOG STEEDS GEEN TEKEN VAN LEVEN! BOVENDIEN VALT DE AVOND...

PLOTSELING HOORT BLUEBERRY 'N ZWAK, OP DE WIND AANGEDRAGEN GELUID.



GOSH! GEHINNIK VAN PAARDEN!



'T KOMT VAN DIE KANT... OH! VUUR! 'N KAMPVUUR! DAT KUNNEN HIER ALLEEN INDIANEN ZIJN!



IK KOM GELUKKIG VAN DE GOEDE KANT!... TEGEN DE WIND IN KUNNEN ZE ME ONMOGELIJK HOREN AANKOMEN!



INMIDDELS...

LUISTER, BLAUWE JAS, JE KRIJGT NOG EEN KANS! ALS JE NU SPREEKT, ZUL JE STERVEN, MAAR SNEL EN ZONDER TE LIJDEN, ALS JE ZWINGT, ZUL JE OOK STERVEN, MAAR LANGZAAM, GEMARTELD DOOR DE MIEREN...

STOMME COYOTE! ALS IK JE NU ZEG DAT IK NIET WEEET WAT ER IN DIE BOODSCHAP STAAT! DAT ZWEER IK JE BIJ DE WAKAN-TANKA\* VAN DE BLANKEN!

\* GROTE GEEST



IK KAN JE ALLEEN VERTELLEN... DAT JE 'N BLOEDBAD ONTKENT ALS JE ME VERHINDERT... DE BOODSCHAP... NAAR GENERAAL CROOK TE BRENGEN! D...DUIZENDEN VAN JE BROEDERS... ZULLEN OMKOMEN...

???



GE... GENERAAL CROOK WIL ONDER... ONDERHANDELEN MET COCHISE... IK DENK DAT DIT TELE... TELEGRAM DE TOESTEMMING IS... VAN HET GROTE BLANKE OPPERHOOFD IN WASHINGTON...



HA, HA... HA HAH! HAH!

???



HA HA HAHHA HAH!

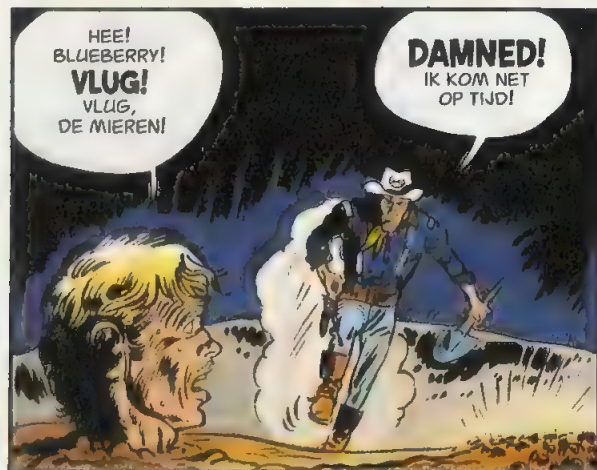
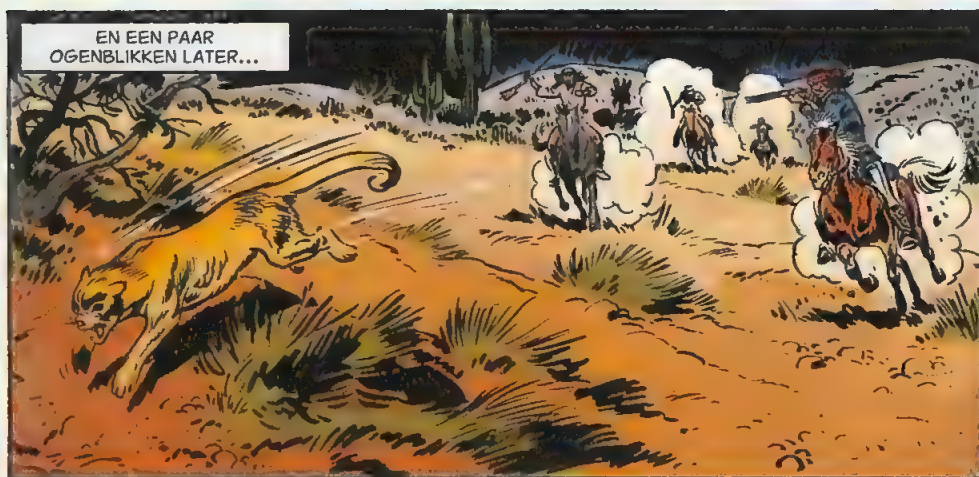
GRAIG! ...EN QUANAH!\*

\* ZIE: DE EENZAME ADELAAR





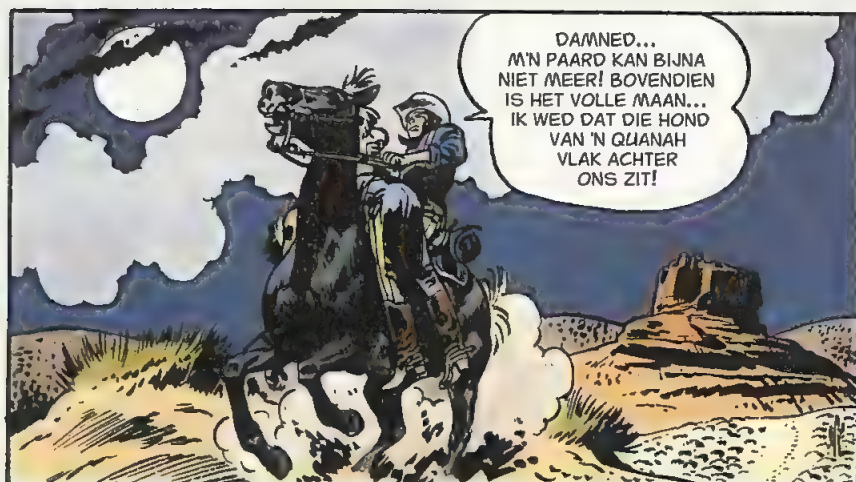












DAMNED...  
M'N PAARD KAN BIJNA  
NIET MEER! BOVENDIEN  
IS HET VOLLE MAAN...  
IK WED DAT DIE HOND  
VAN 'N QUANAH  
VLAK ACHTER  
ONS ZIT!



DAAR HEB JE 'T  
GEDONDER AL! ZE  
RIJDEN IN GALOP! IK  
HEB MISSCHIE 'N HALF  
UUR VOORSPRONG!  
ALS IK GRAIG NIET  
ACHTERLAAT, MAAK IK  
GEEN KANS!...



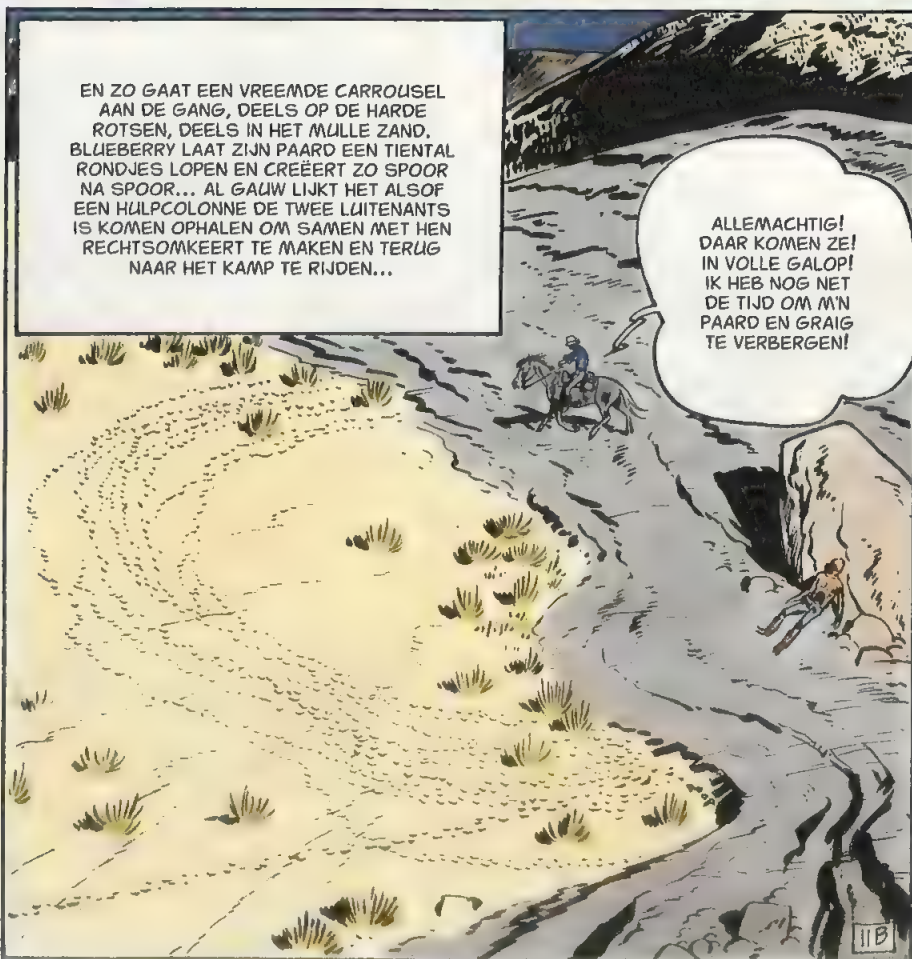
NUL, NIKS! ACH, ZELFS AL ZOUDEN ZE OP DIE  
ROTSVLAKTE MIJN SPOREN KWIJTRAKEN, DAN NOG  
WETEN DIE COYOTES DAT IK OP WEG BEN NAAR  
KAMP BOWIE...



DAAR HEBBEN ZE MIJN SPOOR  
NIET VOOR NODIG...! ALLEEN  
ALS 'N AFDELING SOLDATEN ME  
TEGEMOET ZOU... WACHT! IK  
HEB 'N IDEE!



'N VERDRAAID KLEIN  
KANSJE DAT ZE ERIN  
TRAPPEN, MAAR... ALS IK  
ZE KAN LATEN GELOVEN  
DAT 'N GROEP SOLDATEN  
ME HIER ONTMOET  
HEEFT, ZULLEN ZE  
DE ACHTERVOLGING  
MISSCHIE OPGEVEN!



EN ZO GAAT EEN VREEMDE CARROUSEL  
AAN DE GANG, DEELS OP DE HARDE  
ROTSSEN, DEELS IN HET MULLE ZAND.  
BLUEBERRY LAAT ZIJN PAARD EEN TIENTAL  
RONDJES LOPEN EN CREEËRT ZO SPOOR  
NA SPOOR... AL GAUW LIJKT HET ALSOF  
EEN HULPCOLONNE DE TWEE LUITENANTS  
IS KOMEN OPHALEN OM SAMEN MET HEN  
RECHTSOMKEERT TE MAKEN EN TERUG  
NAAR HET KAMP TE RIJDEN...

ALLEMAGHTIG!  
DAAR KOMEN ZE!  
IN VOLLE GALOP!  
IK HEB NOG NET  
DE TIJD OM M'N  
PAARD EN GRAIG  
TE VERBERGEN!



EEN GROEP MET ZO  
VEEL MANSCHAPPEN  
DAT WE RUSTIG VERDER  
KONDEN RIJDEN... EN  
DAT VALSE SPOOR  
MOET IK NU SNEL  
MAKEN, MET  
MIJN PAARD...





HET PAARD VAN DE BLAUWE JAS IS VERMOEID... EN ZWAAR GELADEN. DE HOEVEN ZAKKEN DIEP WEG. WEES EXTRA WAAKZAAM, BROEDERS!



UGH! KIJK! HEEFT EENZAME ADELAAR DAT GEZIEN?

?!?!?



VELE BLAUWE JASSEN HEBBEN HIER DE MANNEN ONTMOET, DIE WIJ ACHTERVOLGEN!... DIE SPOREN ZIJN VERS, EN ZONDER NAHTOEH ZIJN WE ZWAAR IN DE MINDERHEID.

HEBBEN JULLIE HET HART VAN EEN SQUAW?! DE SOLDATEN DENKEN DAT ZE VEILIG ZIJN... MAAR WIJ KUNNEN PROFITEREN VAN DE NACHT OM ZE TE OVERVALLEN! ...



EENZAME ADELAAR IS EEN DAPPERE KRINGER, MAAR ZIJN HAAT TEGEN DE BLEEKGEZICHTEN IS GROTER DAN Z'N VOORZICHTIGHEID!... DE BLAUWE JASSEN ZIJN OP HUN HOEDE!

12A



OEF... ZE GAAN ERVANDOOR! MAAR GOED DAT ZE DE SPOREN NIET NAUWKEURIG... HELL! GRAIG JLT... ALS HIJ BEGINT TE KERKEN, ZIJN WE ERBIJ!

MMMMH! MMMMMH!...



MAAR DE APACHEN ZIJN AL TE VER WEG...

ARME KEREL, HIJ IS ER BEROERD AAN TOE! ALS HIJ HET MAAR VOLHOUDT TOT KAMP BOWIE!



MIDDERNACHT!... IK HEB DE DEADLINE VAN GENERAAL CROOK NIET GEHAALD. EN HET IS NOG VIER UUR NAAR KAMP BOWIE... IK BEN TE LAAT! IK HEB GEFAALD!



OP DAT MOMENT IN KAMP BOWIE...

MIDDERNACHT! U WEET WAT DAT BETEKEN, HEREN! ONZE MISSIE IS NU OM HEM EN GRAIG TE WREKEN! TERUG NAAR UW ONDERDEEL, KLAARMAKEN VOOR UITVAL! VERTREK OVER 1 UUR!

BEGREPEN, GENERAAL! EN DEZE KEER ZULLEN WE ZE HARD TOESLAAN DAT DE APACHEN VOORGOED HUN OORLOGSZUCHT KWIJT ZIJN!





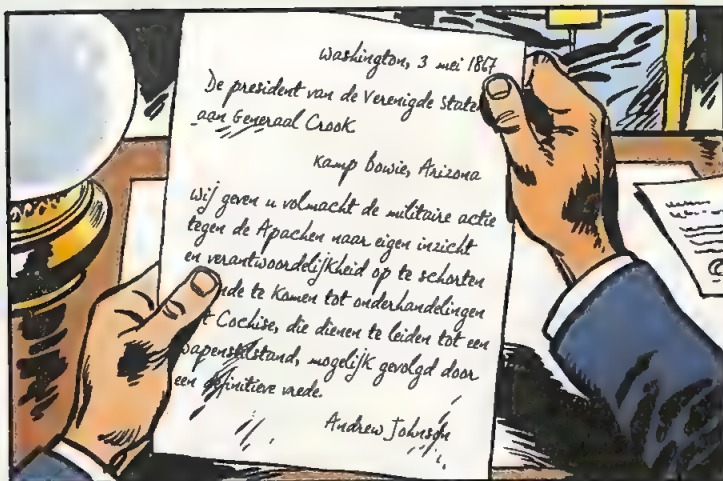
















\* ZIE: 'FORT NAVAJO'







HOU ZE MAAR, JIMMY, 'N CADEAUTJE VAN MIJ! SEE YA!...  
HÉ, DA'S 'N KNAPOUD BEESTJE, ZEG! JAMMER! JE HAD  
'N PRACHTIGE NIEUWE EZEL KUNNEN VERDIENEN! EN  
DE GENERAAL ZOU JE NATUURLIJK BETAALD  
HEBBEN ALS VERKENNER.



ZEG, WACHT EENS  
EVEN, JONGEN!  
VERSTOND IK JE  
GOED?...



EEN EZEL? HWWWH! JE MOET WETEN, IK BEN  
ECHT DOODOP, MELKMUIL... EIGENLIJK HEB IK ER  
GENOEG VAN OM STEEDS TE VOET TE GAAN!

WAT LET JE OM 'N  
STERKE JONGE EZEL  
TE VERDIENEN?...  
MET ZADEL EN AL  
NATUURLIJK!



DAT VERANDERT DE ZAAK,  
KEREL! ZEKER ALS DE  
GENERAAL ME OOK NOG EEN  
MOOIE PREMIE BETAALT...  
TWEEHONDERD DOLLAR?  
HET IS EIGENLIJK OOK  
NIET EERVOLOM IN JE  
BED TE STERVEN...  
EN IK HEB NIET  
EENS 'N BED.

OKÉ,  
JIM!



IK ZAL MET DE GENERAAL  
GAAN PRATEN. EZELS,  
PAARDEN, PROVIAND,  
MUNITIE... BINNEN 'N UUR  
HEBBEN WE HET! WAN-  
NEER GAAN WE?

VANNACHT NOG! DAN  
ZIEN DE APACHESPIONNEN  
ONS NIET... EN TREK  
ALSJEBLIEFT ANDERE  
KLEREN AAN. MET DAT  
UNIFORM LOOP JE  
ONTZETTEND IN DE  
KIJKER.



KEURIG OP TIJD, KEREL!  
EN DIE KLEREN LIJKEN ER  
AL MEER OP!



LUISTER! VANAF NU BEN  
JE VOOR IEDEREEN DIE  
WE TEGENKOMEN MIJN  
COMPAGNON! PRENT DAT  
IN JE HOOFD, KEREL!

GOED,  
JIMMY!



LUITENANT  
BLUEBERRY?

DAAR  
GAAN  
WE!



IK HEB  
GEHOORD  
WAT U GAAT  
DOEN!... PAST  
U ALSTUBLIEFT  
GOED OP  
UZELF!

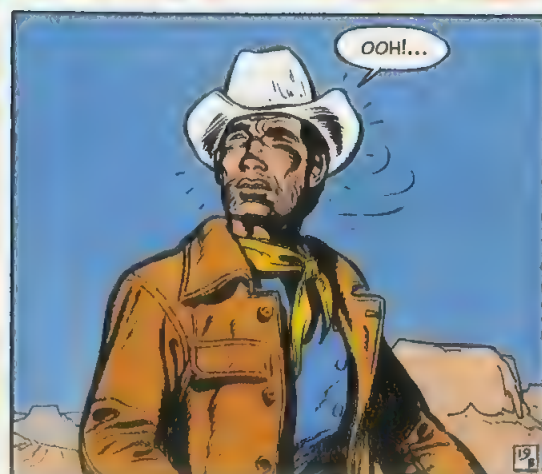
IK DOE  
MIJN BEST...  
BELOOFD...



HIHIHI! JE MOET WEL  
BETOETERD ZIJN OM JE SCALP  
TE GAAN RISKEREN TERWIJL  
HET THUIS DUIZENDMAAL  
GEZELLIGER IS! HIHIHI!

HOU JE MOND, GOUDVRETER,  
OF IK VERKOOP JE 'N DREUN  
OP JOUW SCALP!





























GELOOF ME, JONGEN, BINNEN DE KORTSTE KEREN KRIJGEN WE DIE ROODHUIDEN OP ONS DAK! COCHISE HEEFT 'N HELE STRIJDMACHT ACHTERGELATEN OM ZIJN TERUGTOCHT TE DEKKEN!

ALS WIJ MAAR EERDER BIJ DE ARENDSPAS ZIJN DAN DE TROEPEN VAN COCHISE!



DE TWEE RIJDERS VERGEN VAN HUN DIEREN EEN ENORME KRACHTSIN-SPANNING OM DE INDIANEN VOOR TE ZIJN. TEGEN DE AVOND...

DE ARENDSPAS!



GEEN INDIAAN TE ZIEN!

DAT ZAL WEL GAUW VERANDEREN! KIK ZELF!



DAMN! IS DAT DE WIND?...

NEE... DAT STOF KOMT VAN RUITERS - APACHEN! EN ZE PROBEREN HUN KOMST NIET EENS TE VERDOEZELEN...



ALS DIE COYOTES EERDER DAN WIJ BIJ DE PAS ZIJN, ZIET HET ER BEROERD VOOR ONS UIT!

YEAHEEH!



GELUKKIG WETEN DIE INDIANEN NIET MET HOEVEEL WE ECHT ZIJN. ONZE MUILEZELS WERPEN MEER STOF OP DAN 'N HEEL CAVALERIE-REGIMENT...

DA'S ONS GELUK, JONGEN... 'T IS ZO METEEN DONKER, EN ZOLANG ZE NIET WETEN WAT ONS AANTAL IS, DURVEN ZE ONS NIET BLINDELINGS AAN TE VALLEN!



OP HUN UITGEPUTTE RINDIEREN BEREIKEN ZE DE PAS...

YAAHOOO! WIJ ZIJN ER 'T EERST!



STOP! EERST VOOR DE DIEREN ZORGEN, ANDERS VALLEN ZE ERBIJ NEER!

OEF! IK HOOP DAT ZE ONS EVEN RUST GUNNEN!



DIE SMALLE DOOR-TOCHT IS 'N IDEALE HINDERLAAG. ZE ZULLEN OP HUN HOEDE ZIJN.

HM! VANNACHT VALLEN ZE AAN... EN ZELFS ALS ZE TOT MORGEN-VROEG WACHTEN, HEBBEN WE GEEN SCHIJN VAN KANS TE ONTSNAPPEN, JIM!









NOG STEEDS NIEMAND? WE HEBBEN  
DIE COYOTES BEDOT! LATEN WE  
VERTREKKEN. DE BEESTEN ZIJN  
GEVOEDERD EN  
UITGERUST.

GA VAST VOORUIT MET  
DE EZELS! IK ZAL JE DEKKEN  
EN HAAL JE DAN IN MET  
M'N PAARD!



DIE ROODHUIDEN ZULLEN  
NATUURLIJK VERKENNERS STUREN!  
IK ZOEK SNEL EEN GESCHIKT  
PLEKJE OM ZE OP TE WACHTEN.



AHA, VAN DAARBOVEN AF  
KAN IK ZOWAT ONS HELE  
'KAMP' OVERZIEN!... VERDRAAI'D,  
'T IS STIKDONKER! IK ZAL 'N  
ALARMSYSTEEM MOETEN  
GEBRUIKEN!



KNAPPE APACHE  
DIE HIERLANGS SUIPT  
ZONDER DAT-IE DE DROGE  
TWINGJES BREEKT!



ZIEZO, NU HOEF  
IK ALLEEN MAAR  
RUSTIG AF TE  
WACHTEN...



EEN UUR GAAT VOORBIJ...  
GEEN BEWEGING, GEEN  
GELUID VERSTOORT DE  
DUISTERE STILTE VAN DE  
WOESTENIJ TOTDAT...

HÉ... DIE  
NACHTEGAAL  
STOPT PLOTS  
MET ZINGEN!...  
AH!?...  
CRAAAA!



NIETS TE ZIEN! DE SCHILDWACHTEN  
VAN DE BLEEKGEZICHTEN  
HEBBEN ME NIET  
GEHOORD...



MET VERDUBBELDE  
WAAKZAAMHEID ZET DE  
JONGE APACHE ZIJN  
VERKENNINGSTOCHT VOORT...

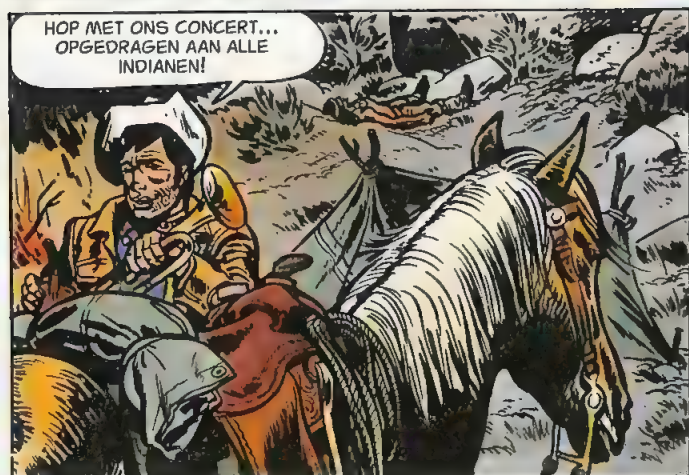
?!? ER IS  
HELEMAAL NIEMAND  
BIJ DE VUREN! EN  
DAT KAMP... ER IS  
GEEN KAMP! DIE  
HONDEN HEBBEN ONS  
BEDROGEN!



OP DAT  
MOMENT  
...

OW!









BLUEBERRY EN  
MCCLURE GAAN  
WEER OP WEG...

'T HEEFT GEEN ZIN ZO  
ARGWANEND OM JE HEEN TE  
KIJKEN, JONGEN! ALS JE DE  
APACHEN ZIET, IS HET TOCH AL TE  
LAAT! HIIHI! SPANNEND SPELLETJE  
POKER SPELEN WIJ! BINNEN TIEN  
MINUTEN WETEN WE OF ONZE  
WITTE VLAG WAT  
UITHAALT!

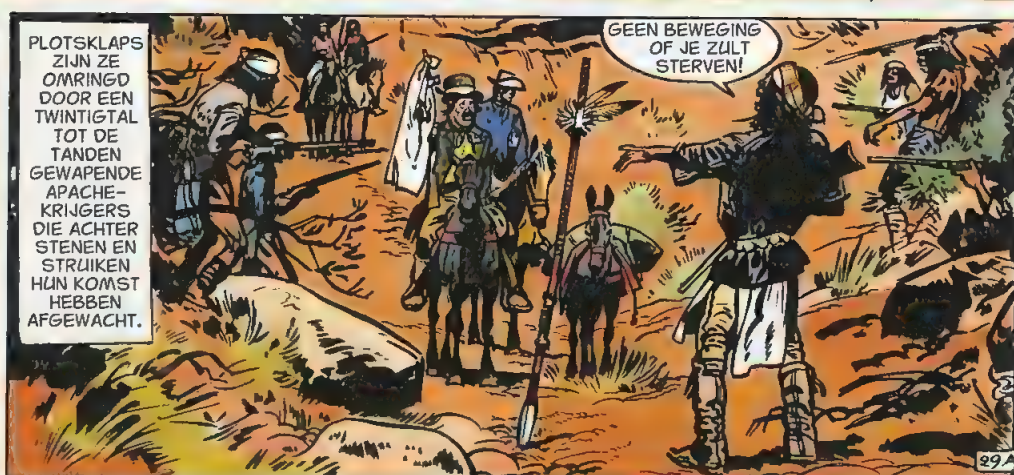


IK BLIJF  
OPTIMIS-  
TISCH!

MISSCHIE BEN JE TE  
OPTIMISTISCH, JONGEN!  
STOP! DIE LANS DAAR...  
HET TEKEN DAT WE HUN  
GEBIED BETREDEN  
EN DAT WE NIET  
VERDER MOGEN!



OH...  
PAS OP,  
DAAR  
KOMEN  
ZE!



PLOTSKLAPS  
ZIJN ZE  
OMRINGD  
DOOR EEN  
TWINTIGTAL  
TOT DE  
TANDEN  
GEWAPENOE  
APACHE-  
KRINGERS  
DIE ACHTER  
STENEN EN  
STRIJKEN  
HUN KOMST  
HEBBEN  
AFGEWACHT.

GEEN BEWEGING  
OF JE ZULT  
STERVEN!



DE BLEEKGEZICHTEN ZIJN HET GEBIED  
VAN DE APACHEN BINNENGEDRONGEN. ZIJ  
ZULLEN GEMARTELD EN GEDOOD  
WORDEN!

DAT BEGINT  
GOED...



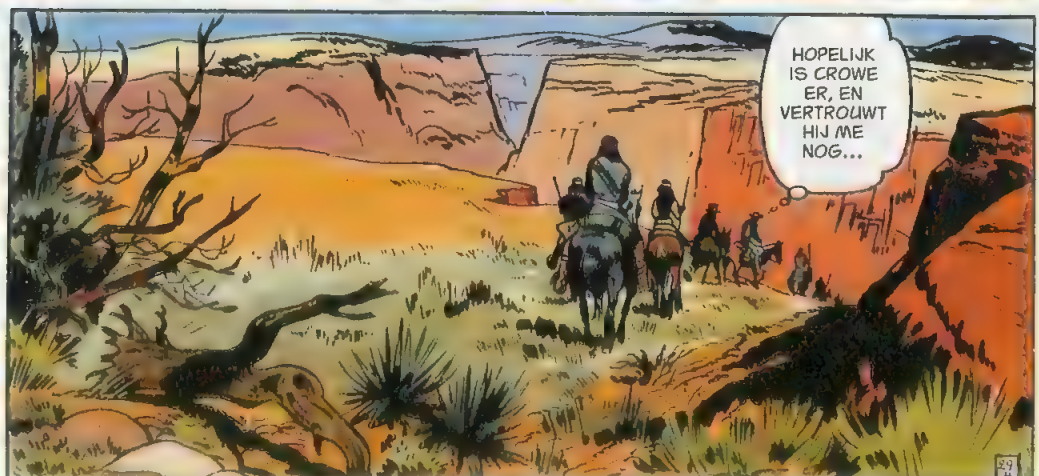
MIJN BROEDER MOET  
GELOVEN DAT MIJN TONG  
OPRECHT SPREEKT EN DAT IN  
MIJN HART GEEN HAAT IS...!  
IK BEN GEKOMEN  
VOOR CROWE-MET-  
DE-BLAUWE-JAS.



CROWE IS MIJN  
BLOEDBROEDER!  
HIJ WEET DAT IK  
'N VRIEND VAN DE  
APACHEN BEN...



UGH! WEE DE BLANKE  
ALS HIJ GELOGEN HEEFT! IK  
BRENG JOU BIJ CHARRIBA,  
DIE ZAL BESLISSEN!



HOPELIJK  
IS CROWE  
ER, EN  
VERTROUWT  
HIJ ME  
NOG...









HA! HA! HA! EENZAME ADELAAR WIST DAT HET BLANKE OPPERHOOFD VROEG OF LAAT CROWE ZOU KOMEN ZOEKEN!



CHARRIBA, LUISTER NIET NAAR DIE RASCAL! EERST HEEFT HIJ ZIJN BROEDERS BEDROGEN DOOR ALS QUANAH VERKENNER TE WORDEN VOOR DE BLANKEN... EN NU VERRAADT HIJ OOK ONS! HIJ IS EEN LEUGENAAR! WIJ WILLEN VREDE!

KRIJGERS VAN CHARRIBA, DOORZOEK DE ZADELTASSEN VAN DE BLANKE! DAN ZULLEN WIJ WETEN WIE VAN ONS MET GESPLETEN TONG SPREEKT!



EEN BLAUWE JAS!

HET BEWIJS! DE BLANKE VERBORG ZIJN BLAUWE JAS OM MIJN BROEDERS TE BEDRIEGEN EN OM BIJ COCHISE TE KUNNEN KOMEN ZONDER WANTROLIEN TE WEKKEN!

DAT IS NIET WAAR... WAAR IS CROWE? CROWE KENT MIJ!



GENOEG GEPRaat! CHARRIBA WEIGERT NOG TE LUISTEREN NAAR DE WITNEUS MET DE GESPLETEN TONG!



LAAT ME LOS! IK BEN KOPERNEK, EEN VRIEND VAN DE INDIANEN!

CHARRIBA, WIJ VERTROUWEN JOUW WOORD!

CHARRIBA HEEFT GEEN WOORD GEGEVEN!



HET SPIJT ME, JIMMY, DAT IK ZO STOM HEB KUNNEN ZIJN!

ACH JONGEN, EENS GAAN WE ER TOCH AAN...



JIJ WINT, HÉ, RASCAL!...

MAANDENLANG HEEFT EENZAME ADELAAR OP DIT MOMENT GEWACHT! HIJ HEEFT LANG NAGEDACHT OVER ZIJN WRAAK OP HET BLEEKGEZICHT!...



EINDELIJK ZAL JOUW SCALP AAN MIJN GORDEL BUNGELN EN KOM IK DE EED NA DIE IK ZWOER AAN DE GEESTEN VAN DE DAPPEREN GEDEOD DOOR HET BLEEKGEZICHT!

DOOR DE VREDE TE VERHINDEREN ZULLEN NOG MEER DAPPERE KRIJGERS STERVEN, DOOR JOUW SCHULD! EN JE WEEET DAT DE BLAUWE JASSEN EINDELIJK ZULLEN WINNEN!





WAT?!



NU WEET JE WAAROM IK NIET WIL DAT DE BLANKEN MET COCHISE ONDERHANDELEN! DE BLAUWE JAS MAG COCHISE NIET TOT EEN VREDESVERDRAG OMPRATEN!

\* MEXICANEN \*\* RIO GRANDE



HA! HA! EENZAME ADELAAR HEEFT CROWE VERTELD DAT JE OP KOMST WAS EN CROWE IS JE TEGEMOET GEREDEN... ALLEEN DE VERKEERDE KANT OP!

GENOEG GEPRAAKT! DAT MIJN DAPPERE KRIJGERS NU DUBBEL GEZICHT EN KOPERNEK FOLTEREN!



YEAP!... YEAP!... YEAP!...

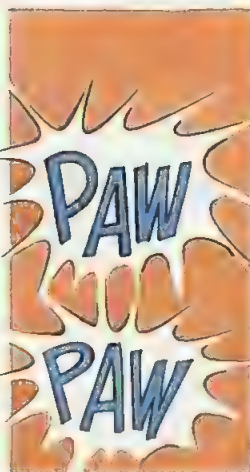
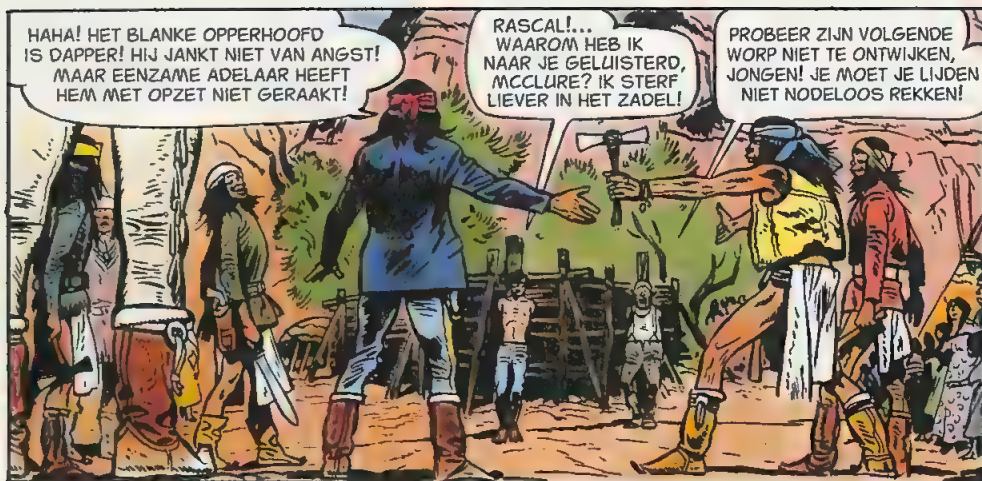
HYYAP!



HOOKA HEVY!











DIT BLEEKGEZICHT IS MEER DAN 'N VRIEND! WIJ ZIJN BLOEDBROEDERS! NIEMAND ZAL EEN HAND NAAR HEM UITSTEKEN!

DOOR DE BLANKE TE VERDOEDIGEN, TOONT CROWE-MET-DE-BLAIWE-JAS WAT HIJ IN WERKELIJKHEID IS...



EEN VERRADER VAN ZIJN RAS! 'N HOND DIE ZN VROEGERE BLANKE MEESTERS OOK NU NOG DIENT!!!

HOUD OP! AL TE VEEL KRINGERS ZIJN IN DEZE OORLOG OMGEKOMEN! LATEN MIJN BROEDERS HET DE BLANKEN NIET GEMAKKELIJKER MAKEN DOOR ELKAAR TE DODEN!



DEZE HOND WILDE CHARRIBA BEDRIEGEN! HIJ SUSTE HEM MET MOOIE WOORDEN EN HIELD ZIJN BLAUWE JAS VOOR ONS VERBORGEN! DIT BLANKE OPPERHOOFD HEEFT EEN GESPLETEN TONG! HIJ ZAL STERVEN!



CROWE KENT LUITENANT BLUEBERRY EN WEEET DAT HIJ EERLIJK EN GENEREUS IS! DEZE BLANKE HEEFT DE INDIANEN STEEDS IN BESCHERMING GENOMEN TEGEN DE ZIJNEN! HIJ HEEFT ZIJN LEVEN MEER DAN EENS IN DE WAAGSCHAAL GELEGD OM DE OORLOG TUSSEN ONS VOLK EN DE BLANKEN TE BEÏNDIGEN! DAAROM WIL HIJ NU OOK MET COCHISE SPREKEN, HIJ WEEET DAT DE APACHEN ONSCHULDIG ZIJN AAN DE MISDAAO WAARVAN DE BLANKEN ONS BESCHULDIGEN EN WAARDOR DE OORLOG ONTBRAND IS! ALLEEN HIJ IS IN STAAT RECHT TE DOEN AAN DE INDIANEN!...



MAAR EENZAME ADELAAR WIL OORLOG... OMDAT DE BRUINGEZICHTEN HEM LAND EN PAARDEN HEBBEN BELOOFT! HET DEERT HEM NIET DAT HONDERDEN VAN ONZE BROEDERS ZULLEN STERVEN! HIJ HANDELT UIT HOOGMOED EN HEBZUCHT! EENZAME ADELAAR WIST DAT IK MIJN BLOEDBROEDER ZOU BESCHERMEN! DAAROM HEEFT HIJ MIJ MET 'N LEUGEN WEGGELOKT... IN DE HOOP DAT BLUEBERRY ZOU STERVEN.



MAAR GISTEREN, TOEN IK HET KAMP VERLIET, HOORDE IK SCHOTEN VAN PRECIES DE ANDERE KANT: VAN DE ARENDSPAS! TOEN BEGREEP IK DE LIST VAN EENZAME ADELAAR!



IK BEN NAAR DE ARENDSPAS GEREDEN, WAAR IK TANA EN ZIJN GROEP ONTMOETTE! ZIJ BELAAGDEN DUBBEL GEZICHT EN KOPERNEK, MAAR DE BLANKEN ZIJN 'S NACHTS ONTSNAPT! IK BEN ZE ACHTERNAGEREDEN, BANG DAT IK TE LAAT ZOU KOMEN! MAAR IK BEN OP TIJD!



LAAT CHARRIBA ZICH VAN DE WIJS BRENGEN DOOR DE WOORDEN VAN CROWE?! ZIJN MIJN BROEDERS VERGETEN DAT CROWE KORTGELEDEN NOG VOCHT AAN DE ZIJDE VAN DE BLAUWE JASSEN, TEGEN DE APACHEN, ZIJN EIGEN BROEDERS!

GOED GESPREKEN!





CROWE HEEFT NIET SLECHT GESPROKEN, MAAR EENZAME ADELAAR HEEFT GELIJK!

CROWE HEEFT NOG MEER TE ZEGGEN!



WAS CHARRIBA BIJ DE OPPERHOOFDEN DIE DOOR DE BLAWE JASSEN IN FORT NAVAJO GEVANGEN WERDEN GEHOUDEN?\*



OOK DUBBEL GEZICHT WAS IN FORT NAVAJO! EN HIJ WAS DE ENIGE DIE ZICH BEKOMMERDE OM HET LOT VAN DE OPPERHOOFDEN. ALLEEN HIJ HEEFT BIJ ZIJN OPPERHOOFD GEPROTESTEERD!

\* ZIE: 'FORT NAVAJO'



CROWE HEEFT GELIJK! CHARRIBA HERKENT HET BLEEKGEZICHT!



EN WEET CHARRIBA NOG DAT IK HEM EN DE ANDERE CHEFS BEVRIJD HEB, TERWIJL DE BLEEKGEZICHTEN DE TOUWEN AL GEREED HADDEN LIGGEN OM DE OPPERHOOFDEN OP TE KNOPEN?

CHARRIBA VERGEET NIET!



HIJ WEET DAT CROWE ZIJN EIGEN LEVEN HEEFT GERISKEERD OM DAT VAN CHARRIBA TE REDDEN! DEZE HERINNERING STAAT VOORGOED IN MIJN HART GEGRIFF!

DAN VRAAG IK CHARRIBA OP ZIJN BEURT EEN LEVEN TE REDDEN!

35 A



CHARRIBA LOST ZIJN SCHULD IN! DUBBEL GEZICHT IS VRIJ!

WAT!?...



HET BLEEKGEZICHT ZAL STERVEN!



HOND!

OW!



WAAR HAALT EENZAME ADELAAR DE MOED VANDAAN OM HET BEVEL VAN CHARRIBA TE TROTSEEREN IN ZIJN EIGEN KAMP?!



EENZAME ADELAAR GAAT CHARRIBA VERLATEN! IN DIT KAMP IS GEEN PLAATS VOOR HEM! MAAR HIJ ZAL DE VERNEDERING VAN CHARRIBA NOOI VERGETEN!

35 B





EENZAME ADELAAR ZAL NIET  
TOESTAAN DAT DE BLANKEN MET  
COCHISE ONDERHANDELEN!  
TOT ZIENS, DUBBEL  
GEZICHT!



GOED,  
DIE IS  
WEG!

MAAK  
DE BLEEK-  
GEZICHTEN  
LOS!



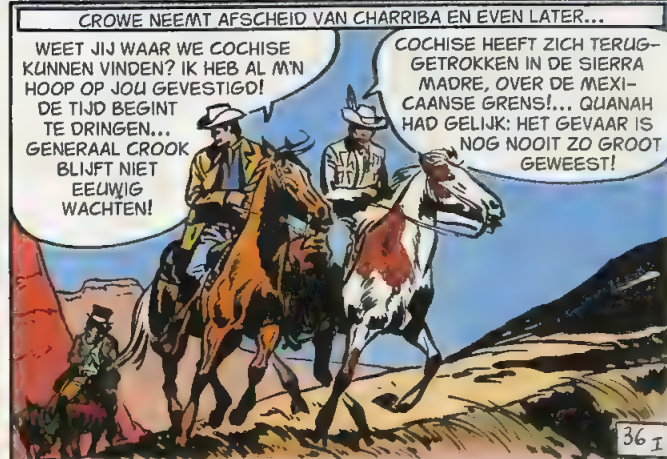
WE ZIJN NOG NIET VAN  
DIE RASCAL VERLOST!  
HIJ BEREIKT  
COCHISE ZEKER  
VOOR ONS.



KEREL, IK KAN JE NIET VERTELLEN HOE  
DANKBAAR WE JE ZIJN! JE HEBT  
ONZE  
SCALPEN  
GERED!



MAAR LATEN WE GEEN TIJD  
VERLIEZEN! VEEL KRIGERS  
ZIJN HET NIET EENS MET  
DE BESLISSING VAN  
CHARRIBA, JE HEBT OOK  
EEN VAN TANA'S MANNEN  
GEDOOD. WE KUNNEN  
BETER SPOORSLAGS  
VERTREKKEN.



CROWE NEEMT AFSCHIED VAN CHARRIBA EN EVEN LATER...

WEET JIJ WAAR WE COCHISE  
KUNNEN VINDEN? IK HEB AL M'N  
HOOP OP JOU GEVESTIGD!  
DE TIJD BEGINT  
TE DRINGEN...  
GENERAAL CROOK  
BLIJFT NIET  
EELWIG  
WACHTEN!

COCHISE HEEFT ZICH TERUG-  
GETROKKEN IN DE SIERRA  
MADRE, OVER DE MEXI-  
CAANSE GRENS!... QUANAH  
HAD GELIJK: HET GEVAAR IS  
NOG NOOIT ZO GROOT  
GEWEEST!



DE APACHEN HEBBEN BIJ  
DE MEXICANEN BONDGENOTEN  
GEVONDEN! ALS WE STRAKS DE  
GRENS OVERGAAN, MOETEN WE OOK  
VOOR HEN OP ONZE HOEDE ZIJN!  
ZE ZULLEN NIETS NALATEN OM  
ONS TE VERHINDEREN MET  
COCHISE TE ONDER-  
HANDELEN!

ER IS TOCH  
VREDE MET  
MEXICO?

PFFF,  
VREDE MET  
MEXICO!



MET DE REGERING LEVEN WE  
INDERDAAD IN VREDE!... MAAR  
DE HOOFSTAD IS VER EN  
PEDRO LUIZ ARMENDÁRIZ, DE  
GOUVERNEUR VAN SONORA,  
HAAT DE AMERIKANEN!  
DAAROM HELPT ARMENDÁRIZ  
DE APACHEN!



HIJ HEEFT ZICH IN Z'N KOP GEHAALD PRESIDENT VAN MEXICO  
TE WORDEN. EN OM ZICH BIJ DE BEVOLKING POPULAIR TE  
MAKEN, PROBEERT HIJ NU TEXAS TE HEROVEREN! MET  
BEHÚLP VAN DE APACHEN... WAARNA HIJ HEN ZAL  
VERRADEN EN DUMPEN.

DE  
GRENS!  
DE RIO  
GRANDE!





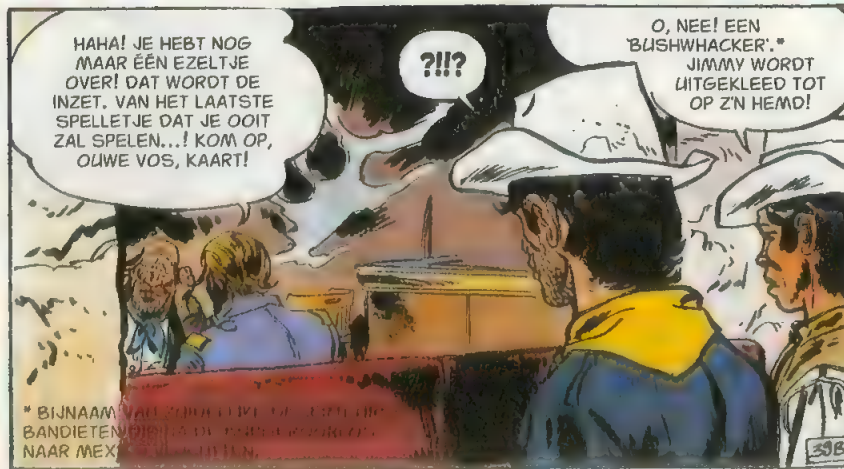
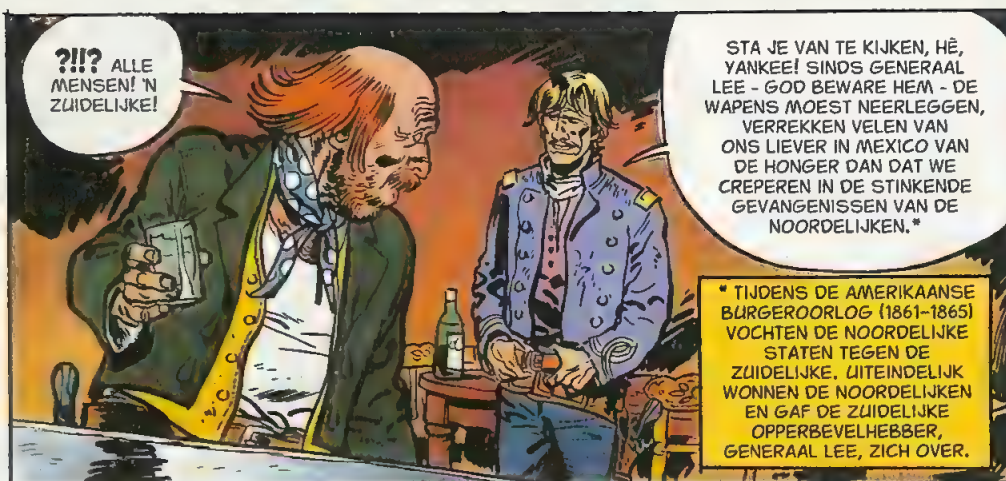




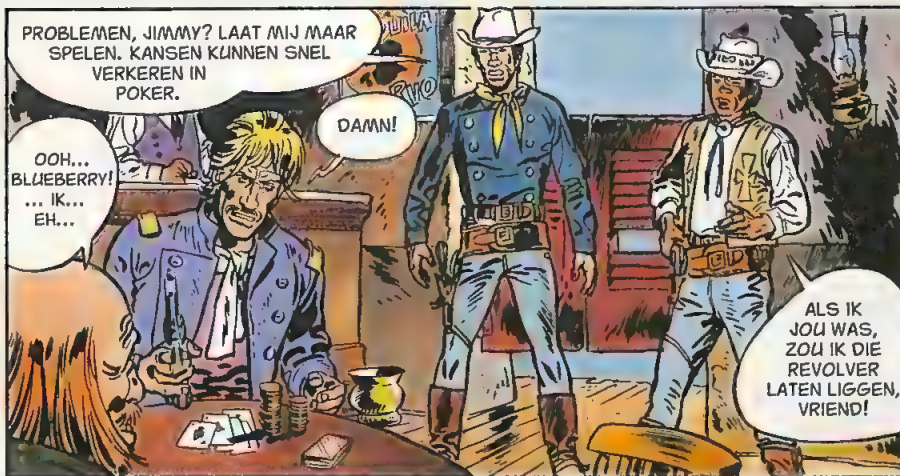
\* HIER NIET. \*\* SOMMIGE ZUIDELIJKE VLUCHTEN NA DE AMERIKAANSE SECESSIEOORLOG NAAR MEXICO.







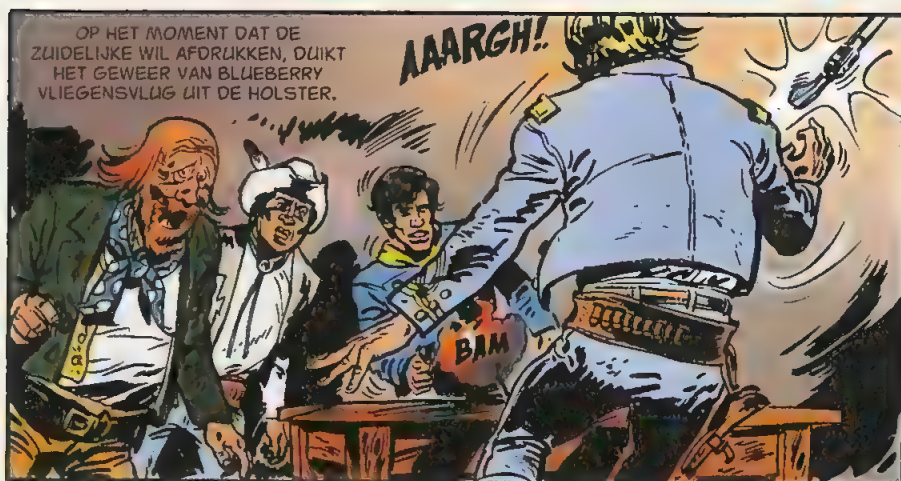




\*POSADA: HERBERG







OP HET MOMENT DAT DE ZUIDELIJKE WIL AFDRIJVEN, DUKT HET GEWEER VAN BLUEBERRY VLIEGENSVLUIG UIT DE HOLSTER.

AAARGH!

BAM



IK HAD JE KUNNEN DODEN, FINLAY! WANT JIJ TROK JE SCHIETIJZER HET EERST, EN JE ZOU ME NIET GESPAARD HEBBEN. MAAR IK VOEL ER NIETS VOOR EEN AMERIKAANSE OFFICIER NEER TE SCHIETEN, ZELFS IN EEN DUEL...



IK HOEF DOOR JOU NIET GESPAARD TE WORDEN, KLOTEYANKEE! ROT OP!

WE GAAN JE ADVIES VOLGEN... TOT ZIENS, KAPITEIN. OOI MAG JE REVANCHE NEMEN... MET POKEREN!

WACHT EVEN, YANKEE! NIET ZO HAASTIG!



BLIJF VAN DIE BLAFFERTJES AF! EN LAAT JE KOPPEL VALLEN! VLUG WAT, YANKEES!

VERDRAAID! ZUIDELIJKEN!

?! HE!

HA! HA! KEURIG GEDAAN, KIMBALL!



TOEN U NIET TERUGKWAM WAREN WE ONGERUST, KAPITEIN. EN TOEN WE SCHOTEN HOORDEN, ZIJN WE STILLETJES HIERHEEN GEKOMEN...

MOOI... MIJN BEURT OM GUL TE ZIJN. IK LAAT JULLIE IN LEVEN, YANKEES, MAAR DE PAARDEN EN WAPENS ZIJN VOOR ONS! KOM OP, JONGENS.

WAT!

NEE!



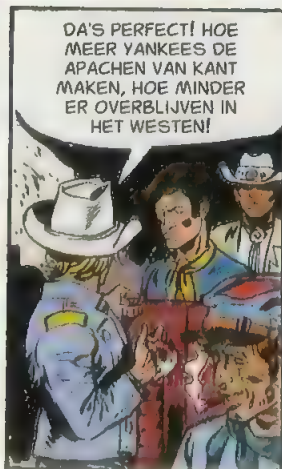
FINLAY! IK SMEEK JE, NEEM WAT JE WILT! MAAR LAAT ONS DE PAARDEN! LUISTER, HET GAAT HIER OM LEVEN OF DOOD!

NU ZING JE EEN TOONTJE LAGER, YANKEE!



BIJ ALLES WAT JE HEILIG IS, LUISTER NAAR ME! IK BEN CAVALERIELUITENANT BLUEBERRY EN IK HEB 'N SPECIALE OPDRACHT VAN GENERAAL CROOK. IK BEN OP ZOEK NAAR COCHISE OM TE PROBEREN EEN BLOEDBAD TE VERMIJDEN...

SO WHAT?



DA'S PERFECT! HOE MEER YANKEES DE APACHEN VAN KANT MAKEN, HOE MINDER ER OVERBLIJVEN IN HET WESTEN!



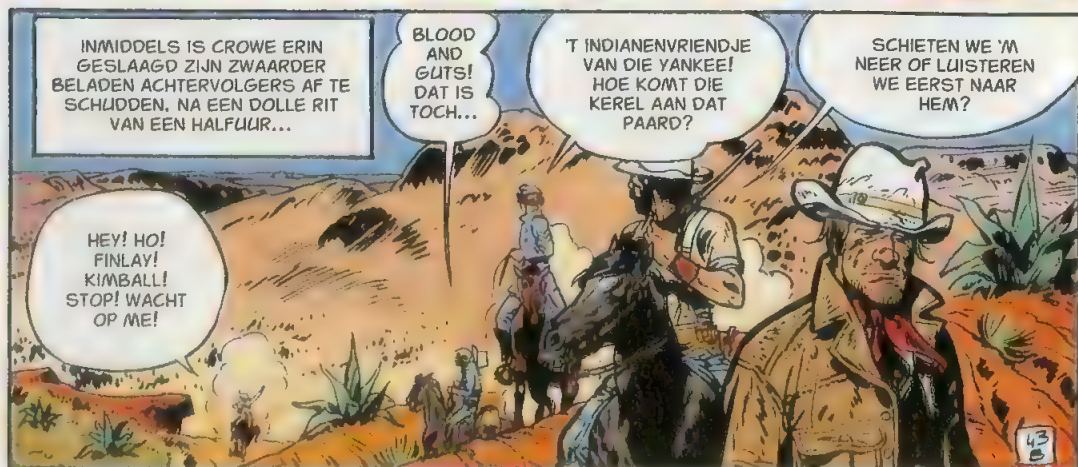
KAPITEIN! SCHIET OP! WE MOETEN WEG!

FINLAY!... DE APACHEN EN DE MEXICANEN ZITTE ONS ACHTERNA! ZONDER PAARDEN EN WAPENS ZIJN WE VERLOREN!













BIJ ALLES WAT JE HEILIG IS! JE MOET ME HELPEN! JULLIE ZIJN TOCH AMERIKAANSE SOLDATEN? DOOR JULLIE STOMME SCHULD HEBBEN DIE MEXICANEN LUITENANT BLUEBERRY TE GRAZEN GENOMEN! ZE HANGEN HEM OP!

OPHANGEN? HAHA! DAT IS TOCH PRACHTIG! SYMPATHIEK DAT JE ZO SNEL GEREDEN HEBT OM ME DAT TE VERTELLEN!

WEER 'N SMERIGE NOORDELIJKE MINDER!... OPPERLIJND STAAT NET JES. JAMMER DAT ARMENDÁRIZ ONS NIET MAG... IK HAD HET GRAAG GEZIEN!



LAFAPARDS! JULLIE EERGEVOEL IS AL EVEN VERSLETEN ALS JULLIE KAPOTTE UNIFORMEN! BLUEBERRY VOCHT TEGEN JULLIE IN DE OORLOG, MAAR HIJ DEED HET MET EER!



IK SCHIET JE DOOR JE BOEVENTRONIE, BASTAARD!

BRAVO! EEN ONGEWAPENDE MAN NEERSCHIETEN, DAPPER... EN BLUEBERRY'S EER BELEDIGEN... NIEMAND VAN ONS KOMT MAAR TOT AAN DE ENKELS VAN DE MAN DIE ZO WORDT OPGEHANGEN OMDAT HIJ HONDERDEN LEVENS PROBEERDE TE REDDEN.



MORGEN KRIJGT COCHISE KISTEN VOL WAPENS VAN ARMENDÁRIZ... EN HIJ ZAL OPTREKKEN TEGEN TEXAS! TEGEN JOUW TEXAS, FINLAY! JIJ KOMT UIT TEXAS, IK HOOR HET AAN JE ACCENT!

WE ZIJN ALLEMAAL TEXANEN!



JULLIE WETEN MET WELKE OPDRACHT BLUEBERRY HIER WAS! HIJ HAD EEN GOEDE KANS OM COCHISE OVER TE HALEN EEN VERDRAG TE TEKENEN! ELKE SOLDAAAT, ONGEACHT DE KLEUR VAN ZIJN UNIFORM, HAD GEPROBEERD HEM TE HELPEN. DOOR TE WEIGEREN, BEWAPENEN JULLIE BIJNA ZELF DE APACHEN!



DAT ZAL DE WRAAK VAN BLUEBERRY ZIJN! WANT HET ZIJN NIET DE NOORDELIJKE DIE JULLIE VERRAAD ZULLEN BETALEN, MAAR DE VROUWEN EN KINDEREN VAN TEXAS... DEZELFDE MENSEN VOOR WIE JULLIE VOCHTEN TIJDENS DE BURGEROORLOG.

WAT?!

\* TEXAS WAS EEN ZUIDELIJKE STAAT.



VAARWEL! JULLIE LAFHEID ZORGT ER MISSCHIEN VOOR DAT TEXAS WEER AANSLUIT BIJ MEXICO... DA'S DE GROTE DROOM VAN ARMENDÁRIZ. DE DODEN VAN ALAMO TEN SPIJT... IK GA TERUG. IK GA STERVEN, MET MIJN KAMERADEN.



ONDERTUSSEN OP HET DORPSPLEIN VAN SALINAS...

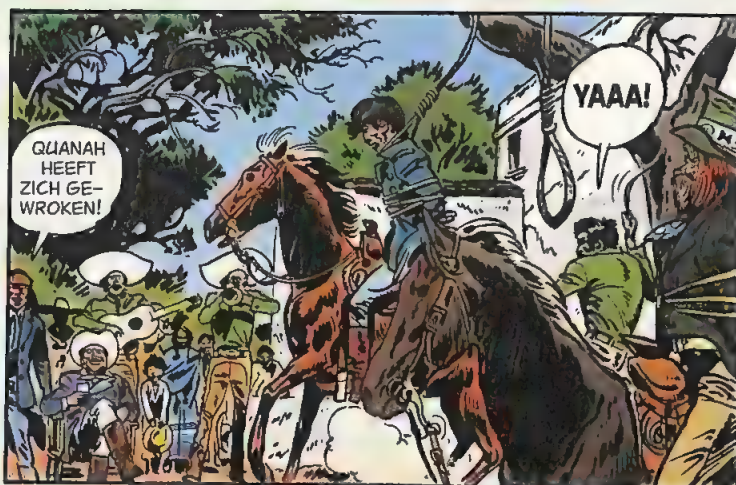
HAHAHA! HET VERZOEK VAN DE YANKEE OM IN ZN UNIFORM TE STERVEN HEEFT ONS WAT TIJD GEKOST! MAAR SCHITTEREND IS 'T WEL! DIT WORDT DE EERSTE KEER DAT IK 'N ECHTE AMERIKAANSE LUITENANT ZIE HANGEN!

ALLES IS GEREED, EXCELLENTIE! A LA DISPOSICIÓN DE USTED!

VAARWEL, JIMMY! HET SPIJT ME DAT IK JE IN DIT AVONTUUR MEEGESLEURD HEB! IK ZAL NOOIT MEER POKEREN... EN HET ZAL WEINIG MOEITE KOSTEN DIE BELOFTE TE HOUDEN.

'T IS ALLEMAAL MIJN SCHULD, JONGEN! ALS IK MAAR VAN DIE VERREKTE DRANK WAS AFGELEVEN... VAARWEL!









EINDE VAN DEZE EPISODE



# OORLOG OF VREDE

---









MEI 1868... IN DE VERLATENHEID VAN DE SIERRA MADRE HEEFT COCHISE, DE LEIDER VAN ALLE APACHEVOLKEREN, ZIJN 'HOGANS' OPGESLAGEN... HIER, IN MEXICO, IS HIJ ONBEREIKBAAR VOOR DE TROEPEN VAN GENERAAL CROOK, DIE DE INDIANENREVOLTE MOET NEERSLAAN... DE NAVAJO'S, JICARILLAS, MESCALEROS, TONTOS EN ANDERE APACHESTAMMEN TREKKEN AL VERSCHIEDENE WEKEN DE GRENS OVER NAAR HET VERZAMELPUNT VAN COCHISE...

BROEDERS!  
DE SITUATIE IS ERNSTIG!  
ONS VOEDSEL RAAKT OP...  
ONZE SQUAWS EN KINDEREN  
LINDEN AL HONGER!  
WE MOETEN TERUG NAAR  
HET NOORDEN!

\* APACHEHUT  
VAN PALEN  
EN LEEM.

NATCHEZ HEEFT  
GOED GESPROKEN!  
WAAROM HEEFT  
COCHISE ONS  
EIGENLIJK HIERHEEN  
GELEID, WAAR  
ZELFS ONZE  
PONY'S NIETS  
TE GRAZEN  
VINDEN?

WE HEBBEN ONZE GEBIEDEN  
VERLATEN UITGEREKEND OP HET  
MOMENT DAT WIJ DE  
BLANKE HONDEN  
EINDELIJK  
ALLEMAAL HADDOEN  
VERJAAGD!

ZIJN MIJN DAPPERE  
BROEDERS AL  
VERGETEN DAT HET  
GROTE OPPERHOOFD  
DER BLAUWE JASSEN  
ONS MET DUIZENDEN  
SOLDATEN IN ONZE  
BERGEN WILDE  
OMSINGELEN?

MEER NOG  
DAN AAN VOEDSEL  
HEBBEN WIJ  
BEHOEFTE AAN  
GEWEREN EN  
MUNITIE! ALS WIJ  
DE STRIJD NU  
HERVATTEN, BEGAAN  
WIJ EEN GROTE  
DWAASHEID! MIJN  
BROEDERS MOETEN  
GEDULD HEBBEN!  
HUN WACHTEN  
ZAL SPOEDIG  
TEN EINDE  
ZIJN...

DE MEXICANEN  
ZULLEN ONS MAÏS  
EN GEDROOGD  
VLEES, MAAR  
VOORAL GEWEREN  
LEVEREN! NET  
ZULKE GEWEREN  
ALS DE BLAUWE  
JASSEN  
HEBBEN... MET  
GENOEG KOGELS  
OM IEDERE  
BLEEKGEZICHT  
TWINTIGMAAL  
TE DODEN!

PAS DAN KUNNEN  
WE WEER  
NOORDWAARTS  
OM DE BLAUWE  
JASSEN IN DE RUG  
AAN TE VALLEN! IK  
HEB GESPROKEN  
...

WACHTEN!  
WE WACHTEN NU  
AL EEN MAAN OP  
DIE GEWEREN!

MEXICANEN BELOVEN VEEL, MAAR  
GEVEN WEINIG! MIJN KRIJGERS ZIJN HET  
WACHTEN MOE! WIJ WACHTEN NOG VIJF  
ZONNEN! DAN VERTREKKEN WIJ!  
PA-HA-KEE HEEFT  
GESPROKEN.





HET  
BESLUIT  
VAN  
PA-HA-KEE  
IS EEN  
WIJS BE-  
SLUIT!

CARLITO  
EN ZIJN  
JICARILLOS  
ZULLEN HET  
SPOOR VAN  
PA-HA-KEE  
VOLGEN!

UGH! HET IS BETER TE  
STERVEN IN DE STRIJD,  
OP ONZE EIGEN GROND,  
DAN HIER TE CREPEREN  
VAN DE HONGER EN  
OM TE KOMEN  
ALS ELLENDIGE  
HONDEN!



COCHISE HEEFT DE WOORDEN  
VAN ZIJN BROEDERS  
GEHOORD EN ZAL ERNAAR  
HANDELEN. ER ZAL EEN  
BOODSCHAPPER NAAR DE  
MEXICANEN GAAN OM HEN  
TE ZEGGEN DAT ZIJ ZICH  
MOETEN HAASTEN!



OP DAT MOMENT  
ZOEKEN DRIE  
EENZAME RUITERS  
HUN WEG DOOR HET  
DOOLHOF VAN ROTSEN  
EN BERGPASSEN.  
ZIJ BEVINDEN ZICH  
OP ANDERHALVE  
DAG REIZEN VAN HET  
APACHEKAMP. HET  
ZIJN CROWE, DIE ALS  
GIDS FUNGEERT,  
LUITENANT BLUEBERRY  
EN JIMMY MCCLURE.  
ZIJ ZIJN OP WEG  
NAAR COCHISE OM IN  
NAAM VAN GENERAAL  
CROOK MET HEM TE  
ONDERHANDELEN  
OVER OORLOG OF  
VREDE...

HET GROTE  
APACHEKAMP LIGT  
DAAR ACHTER DIE  
SIËRRA'S...

PFFF...!  
WAT 'N SOMBER  
LANDSCHAP! EN  
WAT 'N HITTE!



GOUVENEUR ARMENDÁRIZ  
EN ZIJN MEXICANEN SCHIJ-  
NEN ONS SPOOR BIJSTER  
TE ZIJN... WAARSCHIJNLIJK  
ZIJN ZE FINLAY EN ZIJN  
BUSHWHACKERS  
ACHTERNA-  
GEGAAN! \*

LATEN WE  
HET HOPEN,  
BLUEBERRY.  
ONZE BEESTEN  
ZIJN BEKAF,  
WE ZOULDEN  
DIT KEER NIET  
ONTKOMEN...

HMMM!...  
ARMENDÁRIZ KENT  
HET DOEL VAN ONZE  
TOCHT. IK BEN BANG  
DAT HIJ RECHTSTREEKS  
NAAR COCHISE IS  
GEGALOPPEERD OM  
ONS DAAR OP TE  
WACHTEN!



IN DAT GEVAL IS ONZE  
TOCHT VERGEEFS!  
ARMENDÁRIZ ZAL ONS  
ZELFS NIET DE  
GELEGENHEID GEVEN  
MET COCHISE IN  
CONTACT TE  
KOMEN!

IK WEET HET...  
DAAROM GA IK  
ALLEEN VOOROP. JULLIE  
WACHTEN HIER OP ME.  
IK BEN INDIANA.  
DE APACHEN WETEN  
DAT IK HUN ZAAK BEN  
TOEGEDAAN! IK  
RISKEER NIKS...

GELIJK  
HEB JE,  
CROWE!  
JE HOOGSTENS  
'N PIJL TUSSEN  
JE SCHOUDER-  
BLADEN!

\* ZIE 'DE LANGE WEG NAAR COCHISE'



ALS DE WEG VRIJ IS,  
ZAL IK JE SEINEN!  
ANDERS ZAL IK COCHISE  
OVERHALEN OM JULLIE TE  
ONTVANGEN EN JULLIE  
DE BESCHERMING TE  
GEVEN DIE OOK  
PARLEMENTARIËRS  
KRIJGEN, ONDANKS  
ARMENDÁRIZ EN  
QUANAH...  
HIJ VER-  
TROUWT ME.



HET BEVALT ME NIKS, CROWE!  
JE WAAGT JE LEVEN ZO,  
HELEMAAL ALLEEN. MAAR IK  
ZIE OOK GEEN ANDERE  
OPLOSSING... WE MOGEN  
ZO DICHT BIJ ONS DOEL NIET  
IN EEN VALSTRIK LOPEN.



SUCCES,  
KAMERAAD!  
WIJ VINDEN  
HIER ERGENS  
EEN GROT  
OM TE  
OVERNACHTEN  
EN WACHTEN  
OP EEN TEKEN  
VAN JOU...

ALS  
COCHISE ZIJN  
WOORD HEEFT  
GEGEVEN,  
STAAT ZELFS  
ARMENDÁRIZ  
MACHTELOOS!





TERWIJL BLUEBERRY EN MCCLURE 'N ONDERKOMEN VOOR DE NACHT ZOEKEN, GAAT CROWE OP WEG NAAR HET BERGPLATEAU WAAR COCHISE EN ZIJN APACHEN HUN KAMP HEBBEN OPGESLAGEN...

ER ZIJN HIER GROTEN GENOEG, BLUEBERRY!... DAT WEEET IK VAN VROEGER.



IK HAD CROWE NIET ALLEEN MOGEN LATEN GAAN! ZIJN APACHEBROEDERS WETEN WAT HIJ VOOR ONS DEED! ZE ZULLEN ZICH OP HEM WREKEN!

SCHEI ZIJT, ZWART-KIJKER!



CROWE HEEFT HET LEVEN VAN COCHISE EN EEN AANTAL NAVAJOLEIDERS GERED.\* INDIANEN VERGETEN ZOIETS NOOIT!

KIKJ DAAR EENS! PRECIES WAT WE ZOEKEN! ...



'N Knappe kerel die ons daar ontdekt! En we hebben nog stromend water ook!

JIMMY! IK ZAL HET ME NOOIT VERGEVEN ALS CROWE IETS OVERKOMT! ALS HIJ MAAR EERDER DAN ARMENDARIZ BIJ COCHISE IS! EN VOORAL EERDER DAN DIE ADDER VAN EEN QUANAH! ALLEEN DE DUIVEL WEEET WAAR DIE HONDEN LITHANGEN!...

3A

\* ZIE 'DREIGING IN HET WESTEN'



DEZE KEER IS ER GEEN TWIJFEL MOGELIJK, SEÑOR GOVERNADOR! DIT ZIJN DE SPOREN VAN DE GRINGOS DIE DE YANKEES GEHOLPEN HEBBEN! DE DRIE MANNEN DIE WE ZOEKEN ZIJN HIER NIET!

CHINGA! DE SCHOFTEN HEBBEN ONS OP 'T VALSE SPOOR GEZET!

EENZAME ADELAAR HAD HET OPPERHOOFD VAN DE MEXICANOS GEWAARSCHUWD!... NU HEEFT LUITENANT BLUEBERRY HET KAMP VAN COCHISE WAARSCHIJNLIJK AL BEREIKT!



WE MOETEN ZE ACHTERNA! WE HEBBEN STERKERE PAARDEN DAN DE YANKEES, MISSCHIEN KOMEN WE NOG OP TIJD! EN MOCHTEN HUN LEUGENPRAATJES COCHISE DOEN AARZELEN, DAN ZAL EENZAME ADELAAR HEM WEER OP ANDERE GEDACHTEN BRENGEN!



EENZAME ADELAAR ZAL COCHISE VERTELLEN DAT DE GOVERNADOR ONDERWEG IS MET DE BELOOFDE GEWEREN EN LEVENSMIDDELEN DIE MIJN RODE BROEDERS NODIG HEBBEN!

AY! DENK JE DAT DAT ZO GEMAKKELIJK GAAT, VRIEND? HET HEEFT ME WEKEN GEKOST OM TWEEDUIZEND GEWEREN MET KOGELS BIJEN TE KRIJGEN! OM OVER HET KRUIJT EN DE LEVENSMIDDELEN NOG MAAR TE ZWIGEN!



HAAL DAN VAST DE GEWEREN OP EN BRING ZE NAAR COCHISE! EENZAME ADELAAR ZAL INTUSSEN NAAR HET KAMP VAN DE APACHEN GAAN OM TIJD TE WINNEN!...





\*BESPREKING







DE BLEEKGEZICHTEN  
HEBBEN HUN FOUT  
INGEZIEN! ZE ZIJN  
BEREID VAN HUN  
VERGELDINGSMAAT-  
REGEN AF TE ZIEN  
EN DE APACHEN EN  
NAVAJO'S EEN EERLIJKE  
VREDE VOOR TE  
STELLEN! WIJ ZULLEN  
VRIJ ZIJN EN ONZE  
JACHTVELDEN  
BESCHERMD!

LAAT COCHISE  
ZICH IN SLAAP  
SUSSEN DOOR  
DE WOORDEN  
VAN DEZE  
LEUGENAAR?

HET IS EEN  
VALSTRIK! DE BLAUWE  
JASSEN WILLEN DAT WE  
DE WAPENS NEERLEGGEN  
EN DE GRENZ OVERSTEKEN,  
OM ONS DAN TOT DE  
LAATSTE MAN AF TE  
SLACHTEN!...



MOET  
IK COCHISE  
ERAAN HER-  
INNEREN DAT  
IK NIET ALLEEN  
ZIJN LEVEN,  
MAAR OOK DAT  
VAN VELE ANDERE  
OPPERHOOFDEN  
HIER GERED HEB?  
EN NU ZOU IK  
MIJN BROEDERS  
VERRADEN DOOR  
ZE AAN DE  
BLANKEN  
UIT TE  
LEVEREN?



CROWE IS  
INDERDAAD TROUW.  
COCHISE VERBIEDT  
IEDEREEN HEM VAN  
VERRAAD TE BESCHUL-  
DIGEN! MAAR MISSCHIE  
IS CROWE ZELF HET  
SLACHTOFFER  
VAN BLANKE  
LEUGENS!



DE GROTE VADER\* IN WASHINGTON  
ZELF HEEFT VIA DE ZINGENDE DRADEN\*\*  
AAN GENERAAL CROOK OPDRACHT GEGEVEN  
EEN BOODSCHAPPER NAAR COCHISE  
TE STUREN!

\* ZO NOEMDEN DE INDIANEN DE PRESIDENT  
VAN DE VS.  
\*\* DE TELEGRAAF



WIJ WETEN ALLEMAAL DAT  
DE BLAUWE JASSEN TALRIJKE  
EN BETER GEWAPEND ZIJN DAN  
WIJ! ZIJ ZIJN IN STAAT HET  
APACHENVOLK TOT DE LAATSTE  
MAN UIT TE ROEIEN! TOCH ZETTEN  
ZIJ DE EERSTE STAP NAAR  
VREDESONDERHANDELINGEN!



COCHISE  
IS 'N WIJS  
OPPERHOOFD!  
NU KAN  
HIJ NOG  
ALS GELIJKE  
MET DE  
BLEEK-  
GEZICHTEN  
ONDERHAN-  
DELEN EN  
VEEL ELLENDE  
VOORKOMEN.  
COCHISE  
MAG ZICH  
DEZE  
LAATSTE  
KANS NIET  
LATEN  
ONTGAAN!

UGH!... WAT HEBBEN  
WIJ TE VERLIEZEN?  
LATEN WE LUISTEREN NAAR  
DE VOORSTELLEN VAN  
DE BOODSCHAPPER  
VAN DE BLAUWE  
JASSEN!...

CROWE SPREEKT  
GOED! EN ONDER  
ANDERE OMSTANDIG-  
HEDEN ZOU COCHISE  
ZIJN RAAD ZEKER  
HEBBEN OPGE-  
VOLGD! MAAR  
VOOR DEZE  
MAAN VOORBIJ  
IS, ZAL DE  
SITUATIE  
GEHEEL  
ANDERS  
ZIJN!...



MIJN DAPPEREN  
ZULLEN WELDRA  
OVER BETERE GEWEREN  
BESCHIKKEN DAN  
DE BLAUWE JASSEN! MET  
VOLDOENDE MUNITIE  
EN VOEDSEL!... WIJ  
ZULLEN WEER OP  
HET OORLOGSPAD  
GAAN!...



VOOR DE GROTE  
SNEEUWSTORMEN  
WEER KOMEN,  
ZULLEN DE  
APACHEN DE  
BLEEKGEZICHTEN  
VOORGOED  
VERSLAGEN  
HEBBEN! DAN  
ZULLEN WIJ  
ONZE VREDE  
OPLEGGEN AAN  
DE GROTE VADER  
IN WASHINGTON!  
COCHISE HEEFT  
GESPROKEN!



JULLIE WORDEN  
BEDROGEN DOOR  
GOUVERNEUR  
ARMENDARIZ!  
HIJ MISBRUIKT JULLIE  
VOOR ZIJN EIGEN  
DOELEINDEN! EN  
DAARNA ZAL HIJ JULLIE  
VERRADEN! DIE  
GEWEREN KRIJGEN  
JULLIE NOOIT!

OVER  
ZES DAGEN  
ZIJN DE  
GEWEREN  
HIER!



WAT?!





IK KOM  
NET OP  
TIJD!

QUANAH-  
MET-HET-  
ENE-OOG!

EENZAME  
ADELAAR!



COCHISE!  
LUISTER NIET  
LANGER NAAR  
DEZE ADDER!  
DE MEXICANEN  
HEBBEN MIJ  
GESTUURD  
OM JE TE  
BEVESTIGEN  
DAT DE GEWEREN,  
DE PAARDEN  
EN ALLES WAT  
ZIJ BELOOFT  
HEBBEN,  
ONDERWEG  
ZIJN!



EN DAT MIJN BROEDERS  
MIJ NU LATEN AFREKENEN  
MET DEZE VERRADERLIJKE  
COYOTE! EENZAME ADELAAR  
HEEFT GEZWOREN DAT  
DE SCALP VAN CROWE-  
MET-DE-BLAUWE-  
JAS ZIJN GORDEL  
ZAL SIEREN!



STOP!



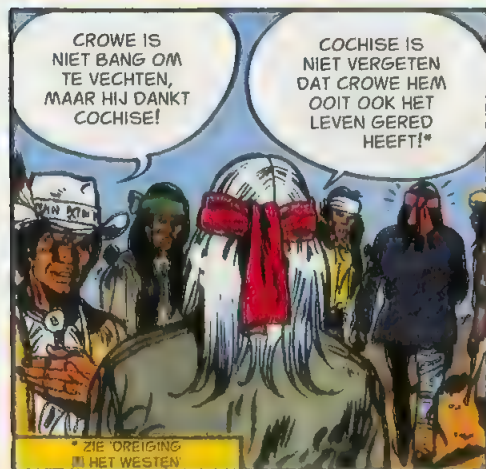
??!

CROWE IS DE GAST VAN COCHISE!  
EN ZELFS AL BEÏNVLOEFT ZIJN VRIENDSCHAP  
MET DE BLANKEN Z'N GEEST, DAN NOG ZAL  
NIEMAND HEM 'N HAAR  
KRENKEN!



EENZAME ADELAAR LEGT ZICH BIJ  
HET BESLUIT VAN COCHISE NEER!  
MAAR LATER ZULLEN MIJN  
BROEDERS AAN DE  
WAARSCHUWING  
VAN EENZAME  
ADELAAR  
TERUG-  
DENKEN!  
IK HEB GE-  
SPROKEN!

ZIJN  
WOEDE MAAKT  
EENZAME ADELAAR  
ROEKELOOS!  
DAT HIJ GAAT  
RUSTEN!



CROWE IS  
NIET BANG OM  
TE VECHTEN,  
MAAR HIJ DANKT  
COCHISE!

COCHISE IS  
NIET VERGETEN  
DAT CROWE HEM  
OOIT OOK HET  
LEVEN GERED  
HEEFT!



WAAROM  
WEIGERT COCHISE  
DAN OP MIJN  
VERZOEK IN TE  
GAAN? HET ENIGE  
WAT IK HEM  
VRAAG, IS HET  
VREDESAANBOD  
VAN DE BLAUWE  
JASSEN DAT MIJN  
VRIEND BLUEBERRY  
KOMT DOEN,  
AAN TE  
HOREN!



NIETS WAT BLUEBERRY KOMT ZEGGEN OF BELOVEN,  
HEEFT NOG ZIN! NIETS KAN HET BESLUIT VAN DE  
APACHEN NOG ONGEDAAN MAKEN! MAAR IK WIL  
DE MAN DIE MIJN LEVEN GERED HEEFT, NIETS  
WEIGEREN! COCHISE ZAL SPREKEN  
MET BLUEBERRY!

WAT?!





COCHISE  
IS BEREID OM  
MET LUITENANT  
BLUEBERRY TE  
PRATEN?

VEEL VAN MIJN DAPPEREN ZULLEN  
MIJN BESLUIT NIET GOEDKEUREN, MAAR  
CROWE HEEFT MIJN WOORD! ALS TEKEN  
DAARVAN ZAL CROWE DE STAF VAN MIJN  
LEIDERSCHAP AAN BLUEBERRY GEVEN!  
DE BOODSCHAPPER VAN GENERAAL  
CROOK ZAL VEILIG NAAR ONZE  
NEDERZETTING KUNNEN  
KOMEN!...



AL ONZE  
BROEDERS  
KENNEN  
DEZE STAF!  
NIEMAND ZAL  
HET WAGEN  
DE DRAGER  
ERVAN, DIE  
BESCHERMD  
WORDT  
DOOR MIJN  
WOORD,  
AAN TE  
VALLEN.

IK ZAL  
VERTREKKEN  
ZODRA MIJN  
PAARD IS  
UITGERUST!  
DITMAAL  
BEN IK  
HET DIE  
GROTE  
VERPLICHTINGEN  
JEGENS  
COCHISE  
HEEFT!



INTUSSEN...  
NOG ALTIJD  
NIETS! GEEN ENKEL  
TEKEN VAN CROWE!  
JIMMY, HET BEVALT  
ME NIETS!

IK BEN DIT  
VOCHTIGE, KOUDE  
HOL BEU, MIJN REUMA  
SPEELT OP! EN DAN DAT  
KOUDE ETEN "OMDAT HET  
NIET VEILIG IS OM VUUR  
TE MAKEN..." HET WORDT  
DONKER EN EEN MAN VAN  
MIJN LEEFTIJD HEEFT  
BEHOEFTE AAN WARMTE!  
EH... WEET JE ZEKER DAT  
ER GEEN WHISKY MEER  
IS, BLUEBERRY?



GEEN DRUPPEL! EN HET ZOU TOCH TE GEK  
ZIJN OM HIER VLAKBIJ ONS DOEL TE MOETEN  
OPGEVEN... OH! HÉ, JIMMY! VUUR! DAAR  
KOMT CROWE!...



INDERDAAD, HET  
IS CROWE! NA  
ZIJN VERTREK  
UIT HET KAMP  
EN VOOR ZIJN  
TERUGWEG NAAR  
BLUEBERRY,  
GEEFT HIJ VAN OP  
'N HEUVELTJE HET  
AFGESPROKEN  
SIGNAAL...

IK BEN ONTSETTEND  
VOORZICHTIG  
GEWEEST!...  
QUANAH HEEFT  
ME NIET ZIEN  
VERTREKKEN.



MAAR  
OP DAT  
MOMENT  
...

STA OP! CROWE-MET-DE-BLAUWE-JAS  
HEEFT HET KAMP VERLATEN! COCHISE  
HEEFT ERIN TOEGESTEMD MET DE  
BOODSCHAPPER  
VAN DE BLAUWE  
JASSEN TE  
ONDERHAN-  
DELEN!

WAT?!



COCHISE HEEFT  
ZIJN STAF MEEGEGEVEN  
OM DE BOODSCHAPPER  
VRJHE DOORTOCHT TE  
GARANDEREN!

DIE COYOTE  
BLUEBERRY  
MAG NIET  
MET COCHISE  
SPREKEN!

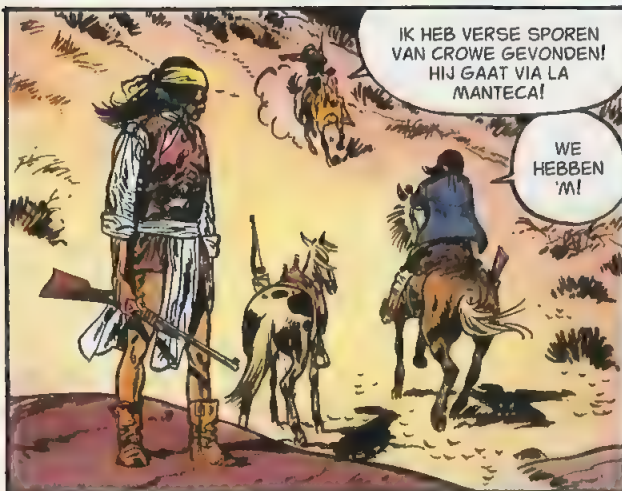
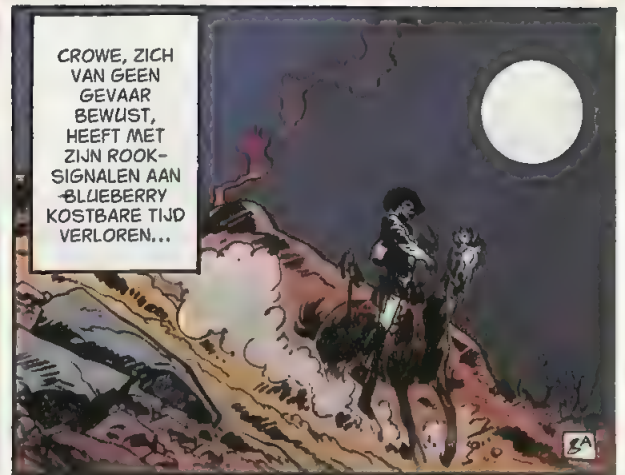


HIJ IS GESLEPEN  
ALS DE PRAIRIEVOS!  
BLUEBERRY IS IN  
STAAT COCHISE EN  
DE OPPERHOOFDEN  
TOT ANDERE  
GEDACHTEN  
TE BRENGEN!  
TE PAARD!  
VLUG!



GEE! HET IS  
CROWE GELUKT!  
HIJ WACHT OP ONS  
AAN DE VOET VAN  
HET PLATEAU!  
KOM OP!

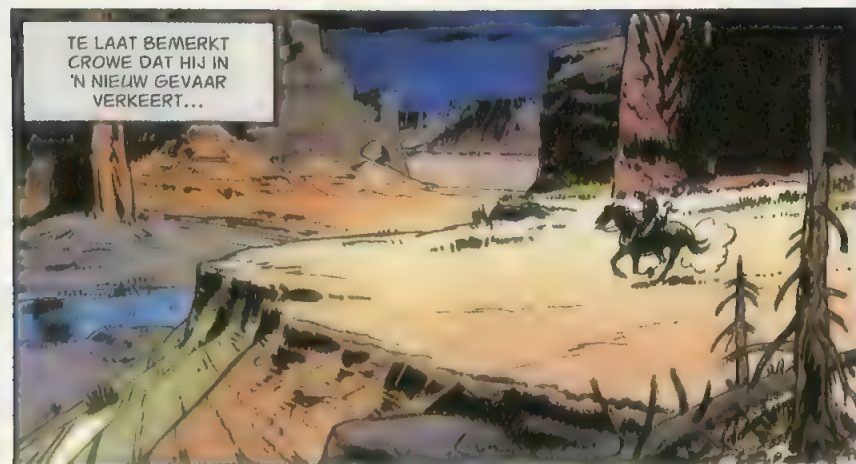




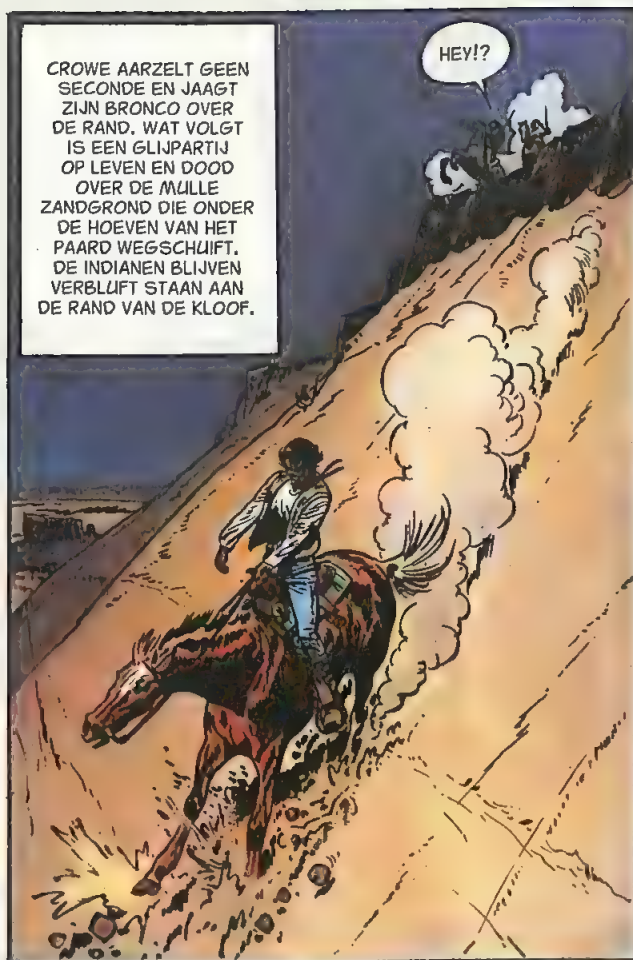




CROWE  
PROBEERT DE  
INTENSE PIJN  
TE BEDWINGEN  
EN JAAGT ZN  
SPOREN DIEP IN  
DE FLANKEN VAN  
ZIJN PAARD.  
DAT GAAT  
ER ALS DE  
WEERLICHT  
VANDOOR,  
ACHTERNA-  
GEZETEN  
DOOR DE  
MOORD-  
ZUCHTIGE  
APACHEN EN  
HUN FELLE  
KREKEN...











CROWE BLIJFT  
EEN PAAR TELLEN  
BEWUSTELOOS  
LIGGEN... DAN  
BRENGT DE PIJN  
HEM WEER BIJ  
BEWUSTZIJN.

OOOH... MIJN  
BEEN! IK... IK KOM  
NOOIT MEER OP  
M'N PAARD! DE  
APACHEN... ZE  
ZULLEN ME KOMEN  
AFMAKEN!...  
BLUEBERRY! M'N  
BRONCO MOET HEM  
WAARSCHUWEN!



ALS BLUEBERRY  
DE STAF VAN  
COCHISE  
VINDT... ZAL  
HIJ MISSCHIEN  
BEGRIJPEN WAT  
ER... GEBEURD  
IS... MAAR  
QUANAH EN ZIJN  
MANNEN MOGEN  
MIJN PAARD NIET  
VANGEN!



MET EEN BOVENMENSE-  
LIJKE INSPANNING KOMT  
CROWE OVEREIND...

YEAH!!  
YEAH!! VOORUIT  
DAN, BEEST!



HIJ RENT NAAR  
DE VALLEI! GOED! NU...  
MOET IK DE APACHEN...  
OPWACHTEN! IK ZAL ME  
VERDEDIGEN... TOT DE  
LAATSTE KOGEL...!



EVEN LATER

DAARGINDS! HET  
PAARD VAN CROWE-  
MET-DE-BLUIWE-  
JAS! MET EEN  
VOORSPRONG!

VLUGGER!  
HIJ MAG NIET  
ONTSNAPPEN!

VOORZICHTIG!  
DIE RAT LIGT  
WAARSCHIJN...



AW...

KIJK  
UIT!

PAW



DAAR IS-IE!  
VOORUIT!

QUANAH!  
DEZE KEER  
SCHIED IK  
RAAK!  
JIJ STERFT  
MET MIJ!



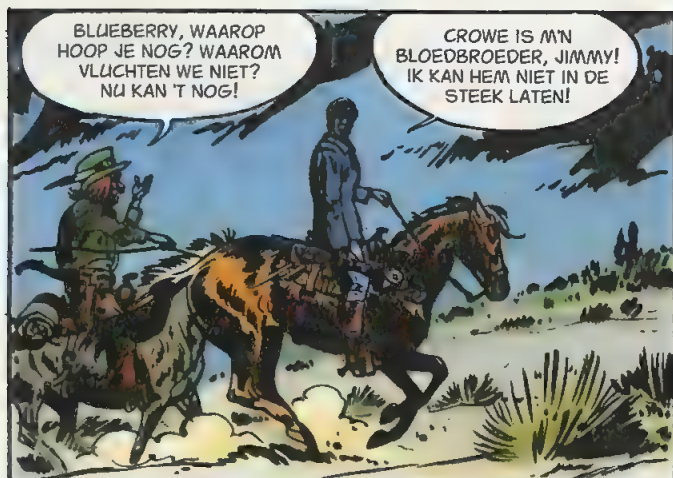
VERDOMME!  
MIJN KOGELS ZIJN OP!!

KLIK







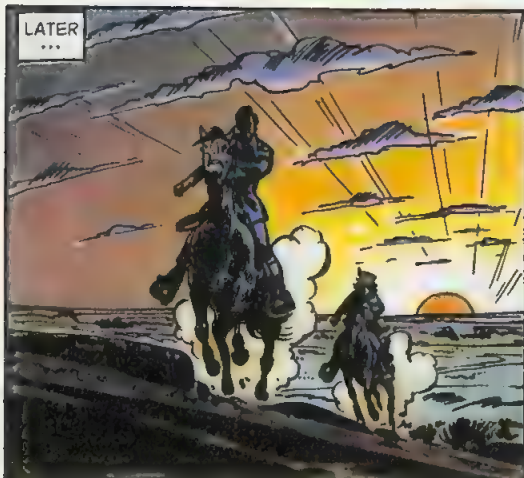


BLUEBERRY, WAAROP HOOP JE NOG? WAAROM VLUCHTEN WE NIET? NU KAN 'T NOG!

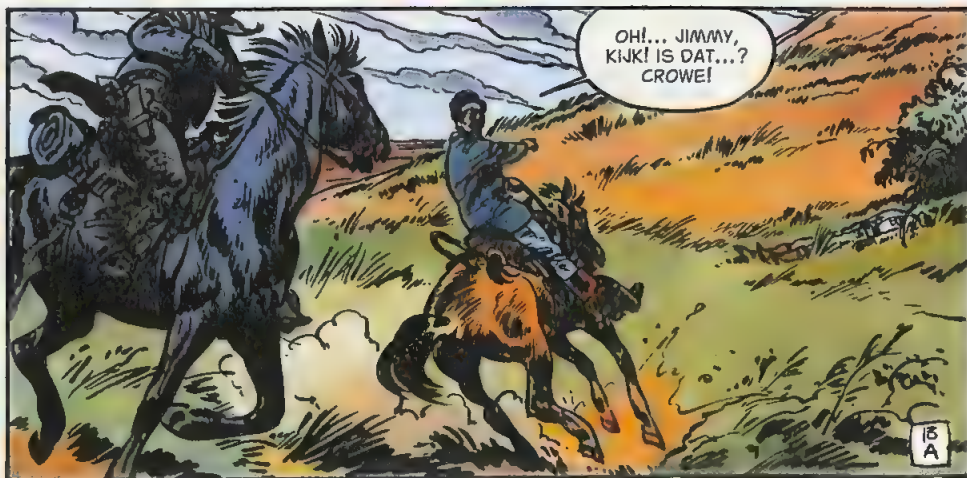
CROWE IS M'N BLOEDBROEDER, JIMMY! IK KAN HEM NIET IN DE STEEK LATEN!



DE DUIVEL HALE DIE JONGEN! HIJ WEEET DAT IK Z'N ZWAK VOOR HEM HEB EN DAAR MAAKT HIJ MISBRUIK VAN! BIJ ALLE BUNZINGS VAN COLORADO, WE ZIJN GETIKT!



LATER  
...



OH!... JIMMY, KIK! IS DAT...? CROWE!

13 A



**GESCALPEERD!**  
DIE BRUTEN HEBBEN HEM GESCALPEERD! VERMOORD! JE HEBT GELIJK, JIMMY! **HET IS OORLOG!**

DIE RASCAL VAN EEN COCHISE WIL NIET ONDERHANDELEN, DAT KAN NIET DUIDELIJKER ZIJN. WE KUNNEN NU ALLEEN NOG ZO SNEL MOGELIJK GENERAAL CROOK WAARSCHUWEN ...



HELP ME 'N HANDJE, JIMMY! IK WIL NIET DAT CROWE HIER BLIJFT LIGGEN ALS PROOI VOOR DE GIEREN!

HHMM! BLUEBERRY, WACHT EVEN! DAT IS VREEMD ...



CROWE HOUDT IETS IN Z'N RECHTERHAND GEKLEMD!... WACHT!...



EEN PROPJE PAPIER! CROWE HEEFT TIJDENS ZIJN LAATSTE UREN DE MOED GEHAD DIE BOODSCHAP UIT HANDEN VAN Z'N AANVALLERS TE HOUDEN!



HIJ MOET DIT HEBBEN GESCHREVEN VLAK VOOR HIJ ZIJN LAATSTE GEVECHT HEEFT GELEVERD! OH! KIK! HET... HET HANGT VOL BLOED!!

13 B





\* ZIE 'DE LANGE WEG NAAR COCHISE'





DAAR, ACHTER DIE HEUVELS! ZIE JE?

ALLEEN EEN GROTE TROEP RUITERS OF 'N KONVOOI KAN ZO'N GROTE STOFWOLK MAKEN...!



HET STOF BEWEEGT TRAG, VAST EEN KONVOOI DAT DE VALLEI VOLGT...

HELL! DAT MOET IK VAN DICHTBIJ BEKIJNEN!



EEN PAAR MINUTEN LATER...

JE HAD GELJK, OUDE VOS! DAT IS HET KONVOOI VAN ARMENDARIZ. DAAR VERWED IK MIJN ZADEL EN MIJN LAARZEN OM!

BESPAAR JE DE MOEITE, KEREL! HET KAN NIET MISSEN! ZE GAAN REGELRECHT NAAR DE OUDE MIJN OM DE WAPENS VOOR COCHISE IN TE LADEN. BIJ ALLE BUNZINGS... WE KOMEN NET OP TIJD!



MJA... WE MOETEN METEEN AAN DE SLAG! ALS HET KONVOOI EENMAAL OP WEG IS NAAR 'T KAMP VAN COCHISE IS HET TE LAAT! MET Z'N TWEEËN KUNNEN WE ZE NIET TEGENHOUDEN...

DAT IS GEMAKKELIJKER GEZEGD DAN GEDAAN, KNUL! ARMENDARIZ' MANNEN HEBBEN HUN KAMP PRECIËS VOOR DE INGANG VAN DE MIJN GEPOSTEERD! DAAR KOMEN WE NIET LEVEND LANGS!



ER ZULLEN VAST NOG WEL ANDERE MANIEREN ZIJN... LUCHTSCHACHTEN OF ZO... IEMAND DIE VROEGER IN DE MIJN GEWERKT HEEFT, KENT HEUS WEL ZO'N INGANG.

HMM!



EEN TIJD GELEDEN WOONDEN ER NOG 'N PAAR OUDE MIJNWERKERS IN 'N GEHUCHTJE IN DE BLURT. ZIJ WAREN TE OUD OM NOG ELDERS HUN GELUK TE BEPROEVEN TOEN DE MIJN SLOOT... IK KENDE EEN VAN DIE KERELS, 'N ZEKERE PINTO...

PRACHTIG! IK WIST WEL DAT ZO'N OUDE ZWERVER IEMAND KENDE IN ELK GAT VAN HIER TOT AAN DE RIO COLORADO! ZOORA HET DONKER IS, GAAN WE NAAR DIE PUEBLO\*!



WAT?!

MAAK JE NIET DIK! WE ZULLEN DIE PINTO OVERHALEN ONS TE HELPEN OM IN DE MIJN... HË! NEE MAAR, JIMMY!!





KIK EENS NAAR DE OVERKANT  
VAN DE VALLEI! ONGEVEER  
HALVERWEGE DE HELLING! DE  
ZON SCHIJNT DAAR OP 'N...  
OP 'N SPIEGEL OF 'N METALEN  
VOORWERP!

IK ZIE HET!  
HI HI HI! WE ZIJN  
DUIDELIJK NIET DE  
ENIGEN DIE BELANG-  
STELLING HEBBEN  
VOOR DE WAGENS  
VAN VRIEND AR-  
MENDARIZ...



HELL, IK  
ZIE NET EEN  
GROEPJE RUITERS  
HALVERWEGE DE  
HELLING!



DAT ZIJN DIE  
BUSHWHACKERS!  
DE BENDE VAN  
FINLAY EN  
KIMBALL! \*

\* ZIE 'DE LANGE WEG NAAR COCHISE'



INDERDAAD, HET ZIJN DE  
DESERTEURS UIT HET  
VOORMALIGE ZUIDELIJKE  
LEGER. VERSCHOLLEN ACHTER  
EEN BERGKAM VOLGEN ZE  
NAUWLETTEND DE BEWEGING  
VAN HET KONVOOI VAN DE  
MANNEN VAN ARMENDARIZ...



WAT ZOEKEN DIE  
BOEVEN HIER? ACH, WAT  
DOET DAT ER EIGENLIJK  
TOE! IN IEDER GEVAL  
IS DAT PRECIES DE  
VERSTERKING DIE WE  
NODIG HEBBEN!

WIE ZEGT  
DAT ZE  
ONS WILLEN  
HELPEN...?!



BLUEBERRY HEEFT  
ZO LANG MOGELIJK  
DE HEIMELIJKE  
BEWEGINGEN VAN  
FINLAY EN ZIJN  
MANNEN GEVOLGD.  
EENS HET DONKER  
IS, STEEKT HIJ MET  
JIMMY MCCLURE DE  
VALLEI OVER...



...OP WEG  
NAAR FINLAY.

VOLGENS  
MIJ ZITTEN DIE  
BUSHWHACKERS  
HIER ERGENS  
VERSCHOLLEN!  
WE ZULLEN  
ZE WEL SNEL  
VINDEN...

ALS ZE  
SCHieten,  
HEBBEN WE ZE  
IN IEDER GEVAL  
GEVONDEN!



**STOP!**  
AFSTIJGEN  
EN KOPPEL  
LOSMAKEN...!



VERDRAAI!  
ALWEER DIE  
YANK!

JE MOET  
HET LOT NIET  
TE VAAK TARTEN,  
BLUEBERRY! IK  
HEB JE DUIDELIJK  
GEZEGD NOOIT  
MEER VOOR  
M'N COLT TE  
LOPEN!

WE ZIJN ER,  
JIMMY!

IN HET HOL  
VAN DE LEEUW,  
INDERDAAD.





STOP DAT SCHIETIJZER WEG, KIMBALL! ALS JE VUURT, KRIJGEN WE DE HELE CAVALERIE VAN ARMENDÁRIZ OP ONS DAK!

HIJ HEEFT GELIJK, BUTCH... VAN DIE MEXICANEN KUNNEN WE ALLEEN MAAR NARIGHEID VERWACHTEN!...

EH... ZO IS HET, VRIENDEN! LAAT ONS EH... LAAT ONS ALS VERSTANDIGE MENSEN MET ELKAAR PRATEN... BIJ 'N GOEDE FLES WHISKY OF ZO...



FINLAY!... PAS OP... IK VOEL DAT DIE RAT WEER IETS VAN ONS WIL... EN WE HEBBEN AL EEN KEER ONS LEVEN VOOR HEM GEWAAGD, ZOGENAAMD OMDAT MENEER MET COCHISE MOEST BABBELLEN.



DAT IS WAAR OOK! WAT ZOEK JE HIER EIGENLIJK, BLUEBERRY? IK DACHT DAT JE MET COCHISE MOEST ONDERHANDELEN!

DAT WAS DE BEDOELING OOK, FINLAY...!



BLUEBERRY VERTELT DE TWEE EX-OFFICIEREN WAT ER GEBEURD IS EN HOE CROWE WORDT VERMOORD...

ARME CROWE! HIJ WAS EEN GESCHIKTE KEREL!

IK ZAL ALLES OP ALLES ZETTEN OM M'N OPDRACHT TE VOLBRENGEN. DAN IS HIJ NIET VOOR NIKS GESTORVEN... MAAR ZOLANG COCHISE NOG REKENT OP DE BELOOFDE WAPENS VAN ARMENDÁRIZ, WEIGERT HIJ OVER VREDE TE PRATEN!

OH!... OH!... IK BEGIN TE BEGRIJPEN WAAR DIE YANKEE HEEN WIL!...



JIJ WIL NATUURLIJK DAT WE JE HELPEN HET KONVOOI AAN TE VALLEN! WAAR OF NIET, YANKEE? HAHHA! WAAROM DE MAAN NIET?...

MAAR DAAROM ZIJN JULLIE TOCH HIER?

NIET PRECIES! WE HOORDEN DAT ARMENDÁRIZ IN ALLE PUEBLO'S KARREN EN MENSEN GEVORDERD HEEFT. VOOR ONS IS ER DAN OOK WEL WAT TE HALEN, DACHTEN WE!...



WIJ HOOPTEN EEN OF TWEE LOSSE HUIFKARREN TE VEROVEREN! THAT'S IT!...

MOOI ZO! IK WIL OOK NIET HET HELE KONVOOI AANVALLEN!



IK BEN VAN PLAN DE WAPENS EN MUNITIE VOOR DE APACHEN IN DE LUCHT TE LATEN VLIEGEN NOG VOOR ZE DE MIJN VERLATEN HEBBEN!

HUH?!

WAT!



HA HA HA!

ONBETAALBARE MOP, YANKEE!

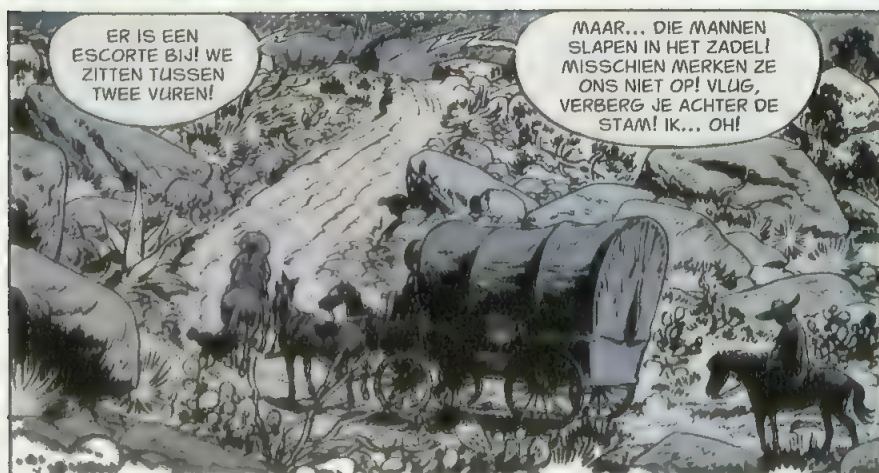
IK DOE ZELF HET VUILE WERK. IK WIL JULLIE ALLEEN VRAGEN OM OP HET GESCHIKTE MOMENT DE SOLDATEN VAN ARMENDÁRIZ AF TE LEIDEN, ZODAT IK DOOR HUN LINIES EN IN DE MIJN KAN KOMEN!...

WE SPELEN JE SPELLETJE NIET MEE, BLUEBERRY! WE HEBBEN JE VEL AL EERDER GERED, MAAR WE GAAN HET ECHT NIET OPNEMEN TEGEN HEEL MEXICO OMWILLE VAN JOUW STUNT!

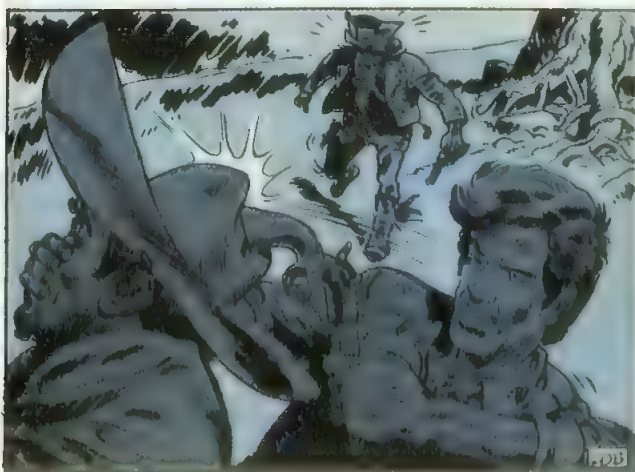




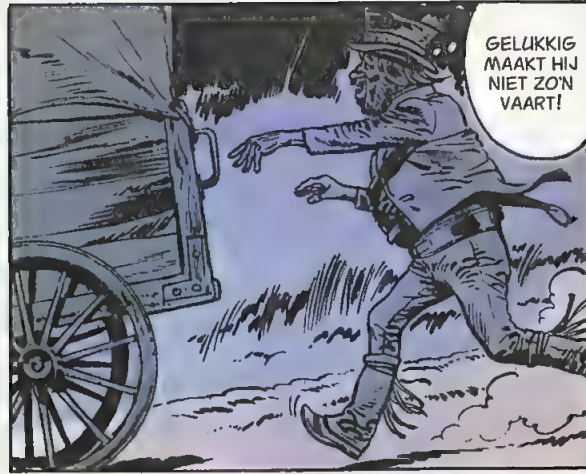
















HELL! ALS DIE IDIOOT  
HET ZEIL OPZIJ TREKT, IS  
JIMMY DE SIGAAR!

HÉ, IK WIL GAAN  
SLAPEN! DIE KAR IS  
LEEG, JE HOEFT  
ECHT NIET TE GAAN  
KIJKEN!...

IK HEB M'N ORDERS!  
ER IS EEN GRINGO  
GESIGNALEERD,  
VANDAAR!



WE ZIJN VERLOREN!  
IK MOET PROBEREN  
JIMMY TE REDDEN!



ALS  
DIE COYOTE  
ZIJN NEUS  
NAAR BINNEN  
STEEKT, BEN IK  
ER GLOEIEND  
BIJ!...



?!?!?

BUENO! JE KUNT  
DOORRIJDEN,  
AMIGO!...



PFFF!  
...



GERED! AL  
VRAAG IK ME  
WEL AF HOE DIE  
DROMMELSE JIMMY  
ZICH GEDEKT  
HEEFT KUNNEN  
HOUDEN!



WE ZIJN HIER VER GENOEG VOORBIJ DE  
POST!... NIEMAND TE ZIEN. HET MOMENT  
OM ONS UIT DE VOETEN TE MAKEN!...



PSSST!  
JIMMY! ERUIT,  
SCHIELT OP!

EINDELIJK!  
IK DACHT  
AL DAT IK  
HIER BLEEF  
WONEN!...



IK WACHT  
OP JE IN DIE  
BARAK!



HET PAARD  
BLIJFT ACHTER  
DE KAR LOPEN,  
SCHITTEREND!...  
ALLES IS RUSTIG,  
VOOR HET MOMENT,  
TENMINSTE  
...

NU NOG DIE OUDE PINTO ZIEN TE  
VINDEN! EN DAN MAAR HOPEN DAT  
ZE NIET TE VLUIG BEMERKEN DAT  
ER EEN RUITER VERDOWENEN IS...  
ANDERS HEBBEN WE DE POPPEN  
AAN HET DANSSEN!





BLUEBERRY EN MCCLURE  
WAGEN ZICH BUITEN HUN  
SCHUILPLAATS EN SLUIPEN  
IN DE SCHADUWEN LANGS  
DE GEVELS VAN DE KROTTEN  
IN HET SPOOKSTADJE...

VROEGER  
BRUISTE SANT  
FELIU VAN HET  
LEVEN... BRRR!...  
DIE DOODSE,  
VERLATEN BOUW-  
VALLEN, 'T IS ENG...  
EN GEEN SLOK TE  
DRINKEN OM HET  
MOREEL OP PEIL  
TE HOUDEN!

SHUT UP!  
WEET JE ZEKER  
DAT JE MAAT  
PINTO HIER NOG  
WOONT?



DAAR IS DE  
HUT VAN PINTO!  
HOPELIJK HEEFT  
HIJ NOG WAT  
TEQUILA\*!

GA ERHEEN, IK DEK  
JE! PROBEER SNEL  
EN STIL BINNEN  
TE KOMEN!

\* MEXICAANSE DRANK



PSST... PINTO!  
PINTO, VLUG, DOE  
OPEN! IK BEN HET,  
JIM MCCLURE!



?!!

\* OUDE  
VRIEND, WAT 'N  
VERRASSING!



JIMMY!  
MI VIEJO  
AMIGO! QUE  
SORPRESA!\*

HI...  
HI...  
HI!

23A



EVEN  
LATER...

SPREEK VRIJUIT,  
HEREN. CARMELA  
IS HALF INDIAANS EN  
BEGRIJPT NALIWE-  
LNKS SPAANS.

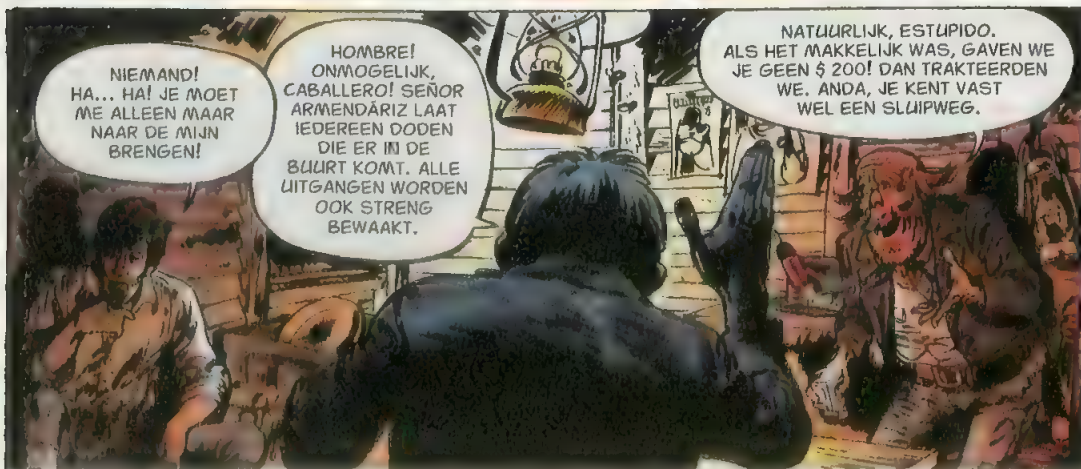
PINTO WERKTE  
TWINTIG JAAR IN DE  
M... HIK! DE MIJN, TOT  
ZE SLOOT. HIJ KENT DE  
MIJN ALS ZIJN... HIK!  
BROEKZAK!

MUY BIEN!  
HOELANG  
DOE JE EROVER  
OM \$ 200 TE  
VERDIENEN,  
PINTO?  
MINSTENS  
TWEDE JAAR,  
NIET? OF NOG  
LANGER!



JE KUNT ZE IN  
EEN NACHT VERDIENEN,  
PINTO! CONTANT  
BETAALD!

W-WAT?!  
\$ 200?!  
POR DIOS!  
WIE MOET  
IK VAN KANT  
MAKEN?



NIEMAND!  
HA... HA! JE MOET  
ME ALLEEN MAAR  
NAAR DE MIJN  
BRENGEN!

HOMBRE!  
ONMOGELIJK,  
CABALLERO! SEÑOR  
ARMENDARIZ LAAT  
IEDEREEN DODEN  
DIE ER IN DE  
BUURT KOMT. ALLE  
UITGANGEN WORDEN  
OOK STRENG  
BEWAAKT.

NATUURLIJK, ESTÚPIDO.  
ALS HET MAKKELIJK WAS, GAVEN WE  
JE GEEN \$ 200! DAN TRAKTEERDEN  
WE. ANDA, JE KENT VAST  
WEL EEN SLUIPWEG.



200 D-DOLLAR! HMM... GENOEG  
OM HIER EINDELIJK WEG TE KOMEN!  
IK KEN MAAR EEN MANIER...  
EN DAN NOG...

VERTEL  
OP!

23B









DIE COYOTE VAN EEN BLUEBERRY IS WAARSCHIJNLIJK IN DE BUURT! PEPE, JUAN, SANCHEZ, VERDUBBEL DE PATROUILLES EN DE WACHTPOSTEN! EN DOORZOEK DE PUEBLO! MORGEN LADEN WE DE KARREN, EN DAARBIJ WIL IK GEEN PROBLEEMEN!



SANT FELIÚ, VROEG IN DE VOLGENDE OCHTEND...

?!?



DE MANNEN VAN ARMENDÁRIZ ZIJN GERUISLOOS UIT DE MIJN GESLOPEN EN HEBBEN ALLE WEGEN VAN HET SPOOKDORP AFGEZET OM HET HUIS VOOR HUIS UIT TE KAMMEN...

EN ZEG MAAR TEGEN HET UITSCHOT DAT HIER NOG WOONT DAT WIE DE GRINGOS HELPT, OPGEKNOOPT WORDT!



HIERHEEN, AMIGOS! HIER WOONT 'N OUDE MINWERKER!

HÉ, DIAZ! KIKK, 'N ZILVERSTUK!

?!?



HAHA, DAT IS GEEN ZILVER, MAN. DAT IS HET WIELTJE VAN EEN SPOOR! HAHAAH!

HO!



CARAMBA! DIT IS EEN SPOOR VAN DE YANKEECAVALERIE! POR DIOS! DAT ZOU IK ZWEREN!

WAAR HEB JE HET OVER?!



CHINGA! DE GRINGO DIE WE ZOEKEN IS HIER! ALLEEN HIJ DRAAGT ZULKE SPOREN!

DE OUIWE PINTO IS DE ENIGE DIE HIER IN 'N BARAK WOONT! EROP AF!



AQUÍ VIENEN! \*

POR LA VIRGEN! SEÑOR, DE MANNEN VAN ARMENDÁRIZ! SNEL! ALS ZE U ZIEN, GAAN WE ER ALLEMAAL AAN!

WAT?

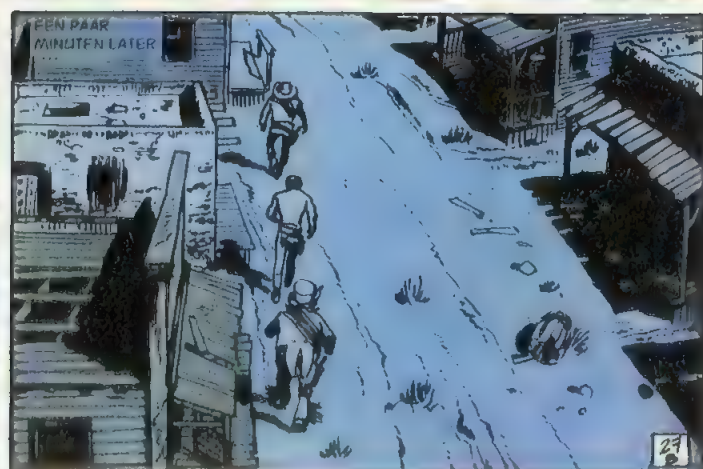
SLIK!

\* ZE KOMEN ERAAN.

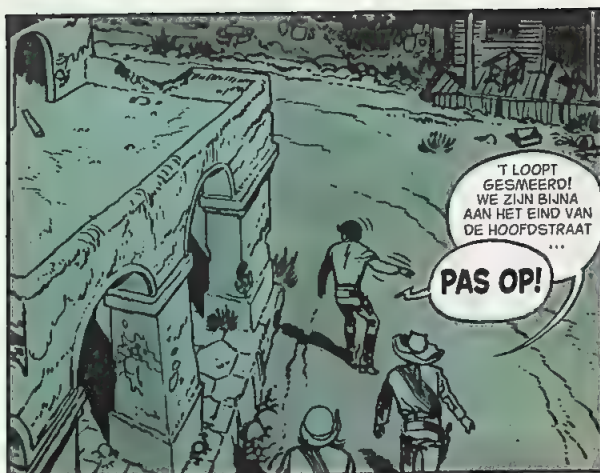












T LOOPT  
GESMEERD!  
WE ZIJN BINNA  
AAN HET EIND VAN  
DE HOOFDSTRAAT ...

PAS OP!



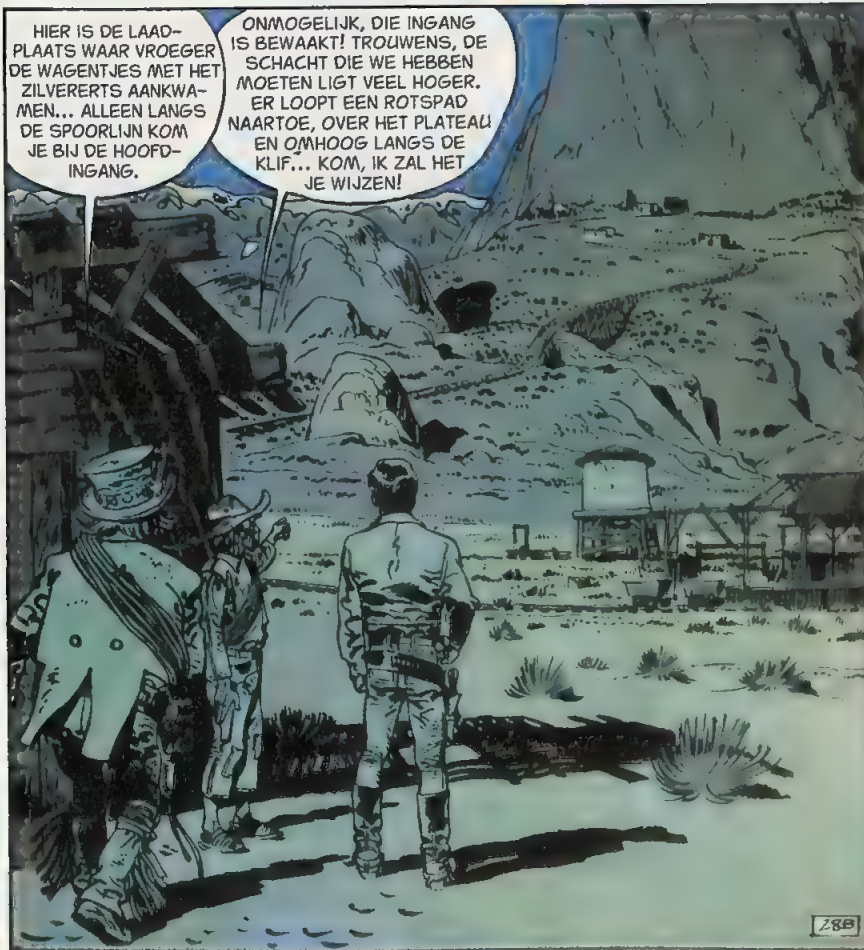
EEN PATROUILLE!  
IK HOORDE DIE PAAR-  
DEN NIET AANKOMEN!  
DAT SCHEELDE  
WEINIG...



OEF!! ZE HEBBEN  
ONS NIET GEZIEN. WE  
KUNNEN VERDER.



AI, DE RAND VAN HET  
DORP. GEEN DEKKING  
MEER... NU WORDT HET  
RISKANTER.



HIER IS DE LAAD-  
PLAATS WAAR VROEGER  
DE WAGENTJES MET HET  
ZILVERERTS AANKWA-  
MEN... ALLEEN LANGS  
DE SPOORLIJN KOM  
JE BIJ DE HOOFD-  
INGANG.

ONMOGELIJK, DIE INGANG  
IS BEWAAKT! TROUWENS, DE  
SCHACHT DIE WE HEBBEN  
MOETEN LIGT VEEL HOGER.  
ER LOOPT EEN ROTSPAD  
NAARTOE, OVER HET PLATEAU  
EN OMHOOG LANGS DE  
KLIF... KOM, IK ZAL HET  
JE WIJZEN!

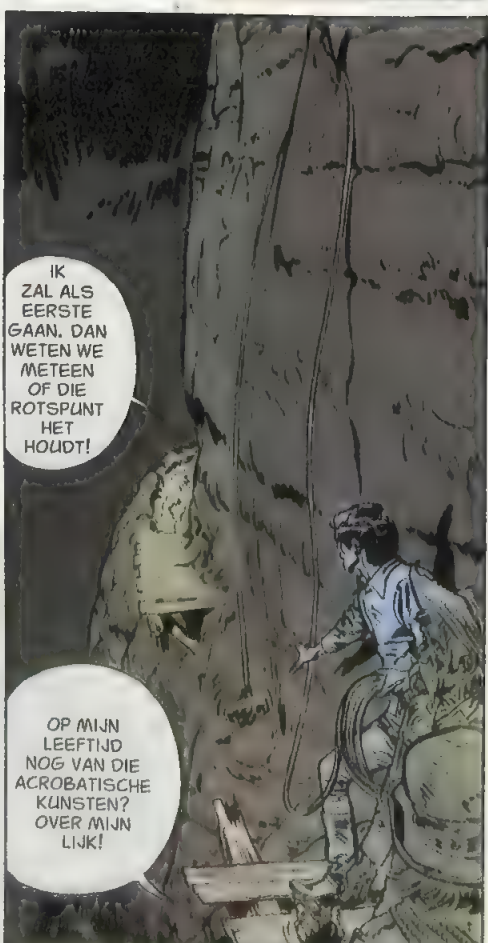


DAAR IS HET PAD!  
TWEEHONDERD  
METER VERDEROP  
IS 'N BRUGGETJE.



AI! HOMBRE!  
HET BRUGGETJE  
IS KAPOT... WE  
KUNNEN ER NIET  
LANGS!





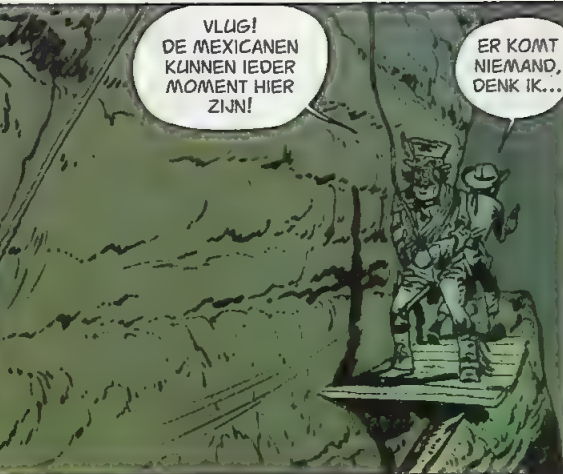




GEEN  
PROBLEEM,  
DE ROTSPOINT  
HOUDT HET!



VANGEN, JIMMY!  
BIND HET TOUW ONDER  
JE OKSELS. IK HOUD DE  
ANDERE KANT STEVIG  
VAST VOOR HET GEVAL JE  
WEGGLIJDT. HÉ, PINTO,  
HOU JIJ HET PAD IN  
DE GATEN!



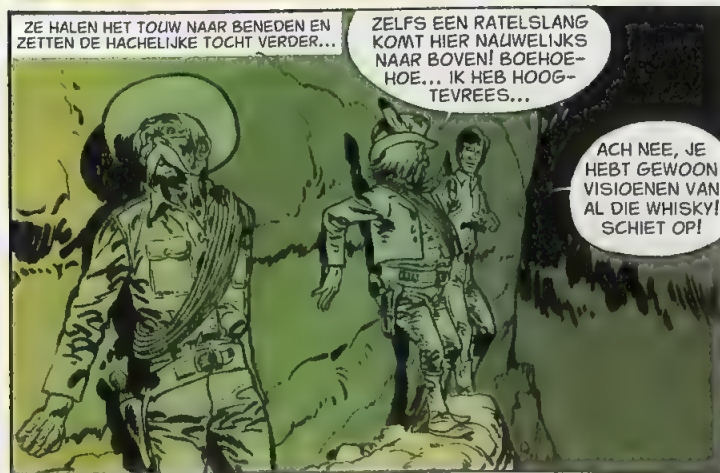
VLUG!  
DE MEXICANEN  
KUNNEN IEDER  
MOMENT HIER  
ZIJN!

ER KOMT  
NIEMAND,  
DENK IK...



NA MCCLURE KOMT  
OOK PINTO ONGE-  
SCHONDEN AAN DE  
ANDERE KANT...

MADRE  
MIA!



ZE HALEN HET TOUW NAAR BENEDEN EN  
ZETTEN DE HACHELINKE TOCHT VERDER...

ZELFS EEN RATELSLANG  
KOMT HIER NAUWELIJKS  
NAAR BOVEN! BOEHOE-  
HOE... IK HEB HOOG-  
TEVREES...

ACH NEE, JE  
HEBT GEWOON  
VISIOENEN VAN  
AL DIE WHISKY!  
SCHIET OP!



DE MANNEN KOMEN  
EVEN OP ADEM EN  
BEGINNEN DAN AAN  
DE KLIM NAAR DE  
TOP VAN DE BERG...  
MEER DAN EEN UUR  
KLIMMEN ZE STEIL  
OMHOOG, TUSSEN  
HEMEL EN AARDE,  
BOVEN DE GAPENDE  
AFGROND, OP GEVAAR  
VAN EIGEN LEVEN...

BIJ ALLE  
BLINZINGS  
VAN DE  
COLORADO!  
MIJN HANDEN  
BLOEDEN!  
IK ZOU BETER  
LOSLATEN,  
DAN IS  
HET ZO  
VOORBIJ!

WE ZIJN  
ER BIJNA! EN DE  
LUCHTSCHACHT DIE  
WE HEBBEN MOETEN  
LIGT VLAK AAN DE  
RANO VAN DIT PLATEAU.  
NOG EVEN VOLHOU-  
DEN, JIM! WE...  
OH... CALLANSE!  
LUISTER!

SHUT UP!  
NOG EÉN WOORD  
EN IK TRAP JE ZELF  
NAAR BOVEN!



METER NA METER  
SCHUIFELN DE DRIE  
MANNEN VERDER BOVEN  
DE DUIZELINGWEKKEN-  
DE DIEPTEN VAN HET  
GEBERGTE...

WE ZITTEN HIER  
OP DE WESTELIJKE  
HELLING, BIJNA RECHT  
TEGENOVER DE HOOFD-  
INGANG VAN DE MIJN  
EN HET KAMP VAN DE  
GOLVERNEUR.









NOG TIEN MINUTEN,  
MANNEN! HET IS TIJD OM  
ONZE POSTEN TE BETREKKEN.  
DOE HET GERUISLOOS! WE  
MOETEN ARMENDARIZ  
VERRASSEN!

DOE JE BEST! ZE  
MOETEN DE INDRUK  
KRIJGEN DAT ZE VAN  
ALLE KANTEN WORDEN  
AANGEVALLEN!  
PANIEK ZAAIEN IS DE  
BOODSCHAP!



HET IS EEN UUR.  
TIJD OM TE GAAN!  
**AANVALLEN!**



ONDER HELS  
KABAAL BESTORMEN DE  
BUSHWHACKERS SCHIETEND  
EN SCHREEUWEND VAN DRIE  
KANTEN SANT FELIU...

PAW

EROPAF!

PAW

PAW

PAW

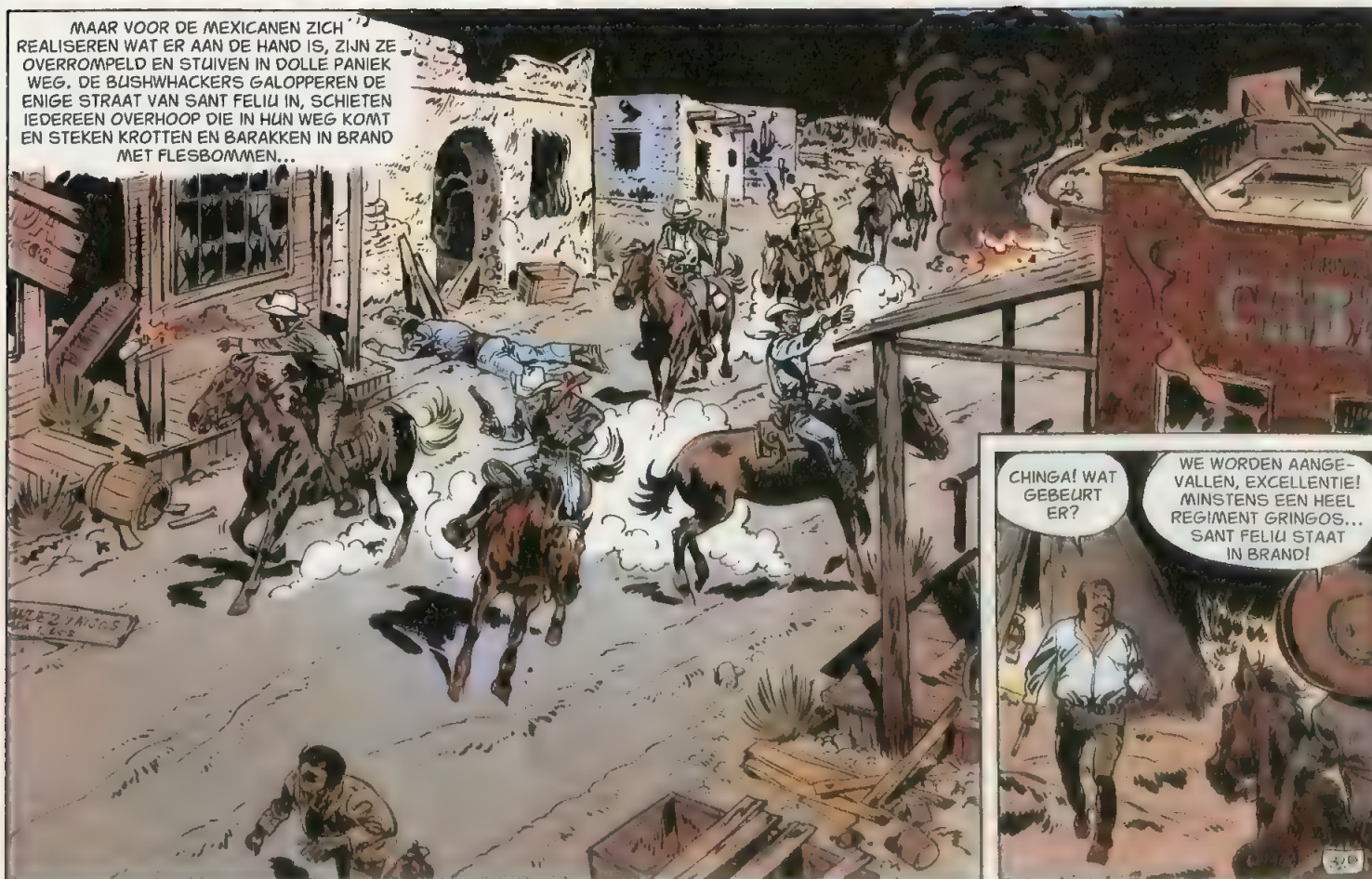


ALARM!  
DE GRINGOS  
VALLEN AAN!

PAW

PAW

QUÉ...  
QUÉ PASA?



MAAR VOOR DE MEXICANEN ZICH  
REALISEREN WAT ER AAN DE HAND IS, ZIJN ZE  
OVERROMPELD EN STUIVEN IN DOLLE PANIEK  
WEG. DE BUSHWHACKERS GALOPPEREN DE  
ENIGE STRAAT VAN SANT FELIU IN, SCHIETEN  
IEDEREEN OVERHOOP DIE IN HUN WEG KOMT  
EN STEKEN KROTTEN EN BARAKKEN IN BRAND  
MET FLESBOMMEN...

CHINGA! WAT  
GEBEURT  
ER?

WE WORDEN AANGE-  
VALLEN, EXCELLENTIE!  
MINSTENS EEN HEEL  
REGIMENT GRINGOS...  
SANT FELIU STAAT  
IN BRAND!









BIJ ALLE  
BUNZINGS! MIN-  
STENS HONDERD  
METER STEIL NAAR  
BENEDEN... HET TOUW  
ZAL ONZE HANDEN  
VERBRANDEN!

ER ZIJN VANAF EEN BEPAALDE DIEPTE  
NOG STUKKEN LADDER IN DE GANG. HIER  
WAS VROEGER OOK EEN NOODUITGANG.  
EH... HM, MISSCHIE KAN IK TOCH MEE  
NAAR BENEDEN, SEÑOR...

NEE,  
AMIGO,  
MET Z'N  
TWEEN IN  
DIE RATTEN-  
VAL IS MEER  
DAN GENOEG.  
HIER KAN JE  
BOVENDIEN  
ONZE  
AFTOCHT  
DEKKEN.



BUENO! MAAR NEEM DAN  
DIT, SEÑOR! EEN PLATTE-  
GROND VAN DE MIJN,  
MISSCHIE HEB JE DAT  
NODIG! EN  
VOORZICHTIG  
MET HET  
HOUD!

ADIOS,  
PINTO, WE  
ZULLEN  
JE NOOIT  
VERGETEN!



BLUEBERRY  
VOLGT DE  
OUDE MCCLURE  
NAAR BENEDEN  
IN DE DUIZELING-  
WEKKENDE  
DIEPTE VAN DE  
SCHACHT...

KALM AAN,  
JONGEN! IK  
WORD TE OUD  
VOOR ZULKE  
CAPRIOLEN...  
LATEN WE EVEN  
PAUZEREN  
TEGEN DE  
WAND VAN DE  
LUCHTKOKER.

STRAKS,  
JIMMY! DE  
MEXICANEN  
LOSSEN DE  
WACHTPOST  
MISSCHIE  
NOG AF...  
EN DAN  
WORDT  
PINTO ONT-  
MASKERO!



OYE, PEREZ!  
ALLES IN ORDE?  
NIKS TE  
MELDEN?

CHINGA!  
HIJ HEEFT HET  
TEGEN MIJ! IK  
WAAG HET  
EROP...



TODO ESTÁ  
MUY BIEN,  
JORGE!

GELUKKIG  
MASKEERT DE  
HERRIE VAN HET  
GEVECHT MIJN  
STEM!



INTUSSEN...

OEF...!  
EINDELIJK,  
DE LADDERS!  
STEVIG ZIEN  
ZE ER NIET  
LIT, MAAR  
JA...

ZIE JIJ  
WAT IK ZIE,  
BLUEBERRY?  
KIK EENS  
NAAR DIE  
KRUISBAL-  
KEN! DEZE  
SCHACHT  
STAAT OP  
INSTOR-  
TEN...

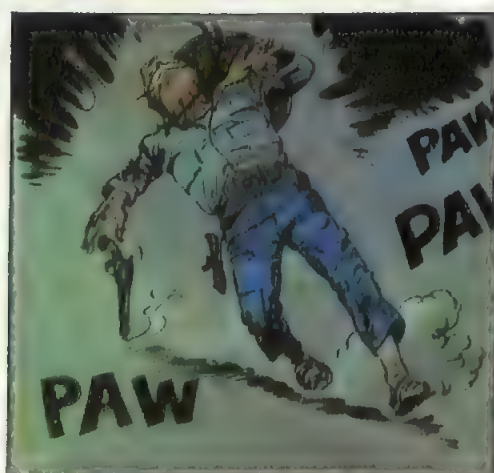
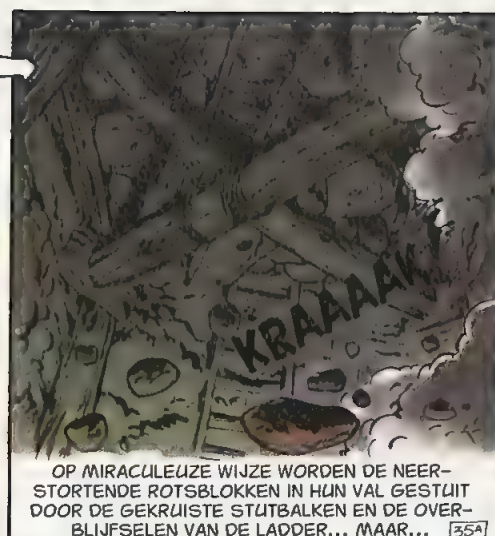


PLOTSELING...

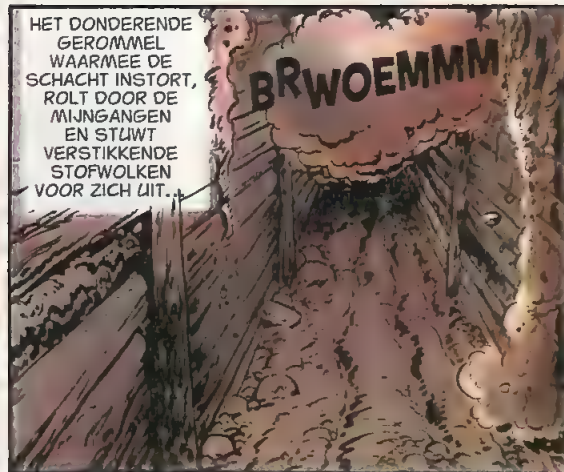
AAAH!  
DE LADDER  
KOMT LOS!  
JIMMY,  
PAS OP!

DE MUUR  
VERZAKT!  
DE HELE  
PUT GAAT  
INSTORTEN!!













HIJ ADEMT  
NOG...  
MAAR HIJ IS  
GEWOND AAN  
ZIJN HOOFD!



M'N LAATSTE SLOK TEQUILA...  
HIJ ZAL WELBESTEED ZIJN...



NIKS BETERS DAN  
TEQUILA, JONGEN!  
T DOET MISSCHIEN  
'N BEETJE PIJN,  
MAAR 'T  
ONTSMET!

WOEAAH!



EN...  
EH... JE  
BENEN?

IK  
LEEF  
NOG!  
HOE  
BESTAAT  
HET!



IK... IK  
GELOOF DAT IK  
NIETS GEBROKEN  
HEB... VLUG,  
TREK ME ONDER  
DIE STENEN  
UIT!



LATER...

BIJ ALLE  
BUNZINGS,  
HOE  
KOMEN WE  
HIERUIT?

DAT IS VAN  
LATER ZORG!  
WE MOETEN  
EERST DE  
WAPENS VAN  
ARMENDÁRIZ  
VINDEN!



WAARSCHIJNLIJK  
ERGENS IN DE  
HOOFDSCHACHT!

LATEN WE DIE  
DAN ZOEKEN! GOSH,  
ZONDER DIT PLAN VAN  
PINTO ZOUDEN WE AL  
LANG VERDWAALD  
ZIJN IN DEZE  
DOOLHOF.

31A



OP DAT MOMENT BIJ  
DE HOOFDINGANG  
VAN DE MIJN...

GOBERNADOR!  
DE WAPENS,  
DE MUNITIE!  
ZE GAAN  
ONTPLOFFEN!

WAT? DE BEWAKERS  
VAN DE OPSLAGPLAATS!  
CHINGA! ZWINNEN, WIE  
HEEFT JULLIE TOESTEM-  
MING GEGEVEN JULLIE  
POST TE VERLA...

SEÑOR  
GOBERNADOR,  
DE MIJNGANGEN  
STORTEN IN. ER  
HANGT OVERAL STOF!



INMIDDELS...

JIMMY, DE HOOFDSCHACHT...  
DAAR, HET ARSENAAL VAN  
DIE COYOTE ARMENDÁRIZ!  
VLUG, AAN DE SLAG!

WAAR ZIJN DE  
WACHTPOSTEN  
GEBLEVEN?



COYOTES! LAFFE  
HONDEN! TERUG DE  
MIJN IN OF JE WORDT  
GEFUSILLEERO! BAH, OP  
DE VLUCHT VOOR 'N PAAR  
VALLENDE STEENTJES!

SEÑOR  
GOBER-  
NADOR?



DIOS MIO! EEN  
BEWAKER VAN DE  
INGANG VAN DE  
LUCHTSCHACHT!

QUÉ?!



SEÑOR, AL MIJN MAKERS ZIJN  
DOOD! WE WERDEN OVERVALLEN!  
DE GRINGOS ZIJN IN DE  
MIJN... VIA DE  
LUCHTKOKER

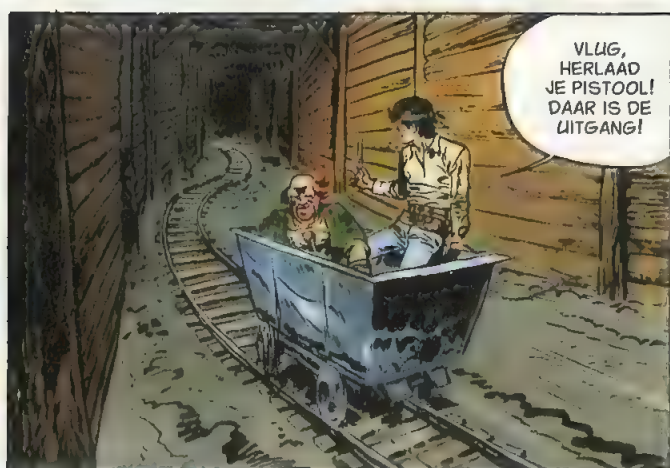
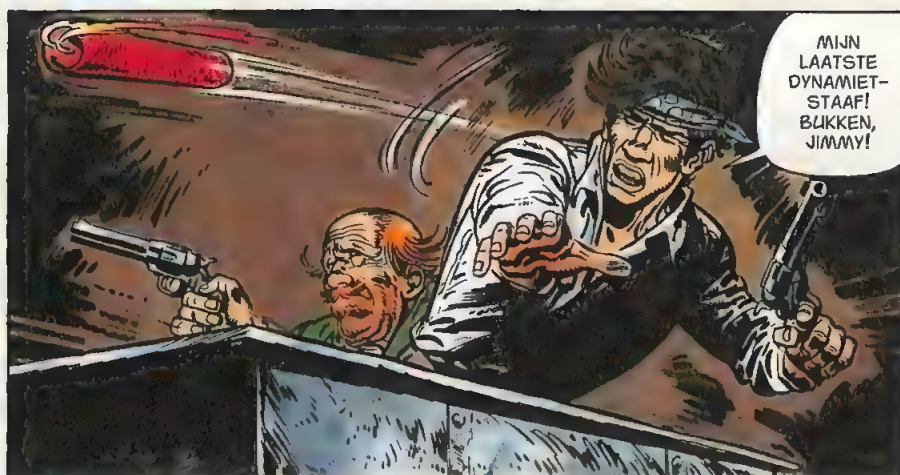
W...  
WAT?...

31B





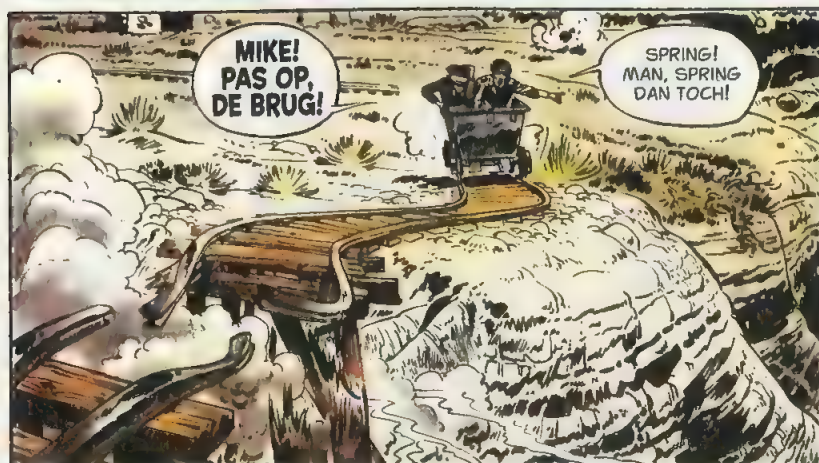




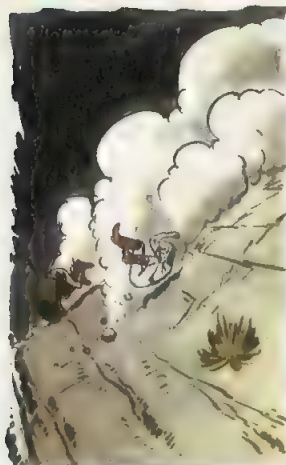


EEN ENORME ONTPLOFFING  
DOET DE BERG OP ZIJN  
GRONDVESTEN DAVEREN... UIT  
ALLE GANGEN EN SCHACHTEN  
WORDEN GIGANTISCHE  
BROKKEN STEEN EN PUIN  
WEGGESLINGERD, DIE LANDE  
OP DE MEXICANEN EN IN DE  
OMGEVING...

BAAA0000MM



SPRING!  
MAN, SPRING  
DAN TOCH!



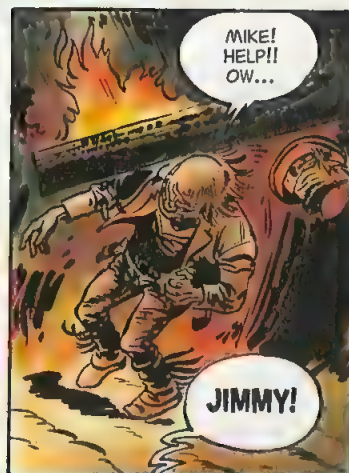
PFFFFFFF!...  
NIET TE GELOVEN,  
JONGEN, DAT WE  
DAAR LEVEND ZIJN  
UITGEKOMEN!



YEP, JIMMY! EN DE  
EERSTE OPDRACHT  
ZIT EROP! MAAR HET  
MOEILIKSTE KOMT  
NOG: NU GAAT HET  
TUSSEN ONS EN  
COCHISE!











**FINLAY!  
KIMBALL!**

MAZZEL VOOR JOU  
DAT JE GEROEPEN  
HEBT, YANKEE! IK HAD  
JE ZO NOOIT HERKEND,  
JE LIJKT WEL EEN  
OLIVEL...

NA DE EERSTE PANIEK HER-  
GROEPEERDEN DE MEXICANEN ZICH  
EN WE WERDEN IN HET NAUW GE-  
GREVEN. MAAR DANKZIJ DE BRAND  
KONDEN WE ONS HIER OPSTELLEN  
EN IEDEREEN NEERKNALLEN DIE  
PROBEERDE AAN HET VUUR  
TE ONTSNAPPEN.



BRAVO VOOR DE EXPLOSIE,  
DAT WAS 'N SCHITTEREND  
VUURWERK...! MAAR WE ZIJN  
DE HELFT VAN ONZE MANNEN  
KWIJT. TIJD DAT WE ONS TE-  
RUGTREKKEN...! VOORDAT DE  
MEXICANEN TERUG-  
KOMEN!

GOED...  
MAAR HELP  
ME EVEN  
MET JIMMY!



MET BEHULP  
VAN DE BUSH-  
WHACKERS  
BRENGT  
BLUEBERRY  
JIMMY NAAR  
DE MIJN-  
GANG WAAR  
DE PAARDEN  
STAAN...

DAT ZIET  
ER BEROERD  
LIJT VOOR DIE  
OUDE...! IK  
HEB ALLES  
GEPRO-  
BEERD!

IK HEB  
NOG 'N SLOK  
WHISKY OVER,  
MISSCHIEN  
DAT...



WHISKY?  
WIE ZEI  
DAAR  
WHISKY?

?!?



OEF! DAT IS  
BETER! DAAR  
KNAPT 'N MENS  
VAN OP...!

HAHAHA!  
HIJ IS  
WEER DE  
OUDE!



JIMMY EN IK ZULLEN IN DEZE SPELONK  
WAT RUSTEN. DAARNA GAAN WE OP WEG  
NAAR COCHISE!... HOPELIJK HEBBEN WE IETS  
AAN DE LEIDERSSTAF, DIE DE ARME  
CROWE ONS GAF!



OKÉ. WIJ GAAN  
NAAR HET NOORDEN,  
NAAR DE GRENS...  
WIJ HEBBEN ONS DEEL  
GEDAAN. NU IS HET  
AAN JOU OM JE WOORD  
TE HOUDEN.

MAAK  
JE GEEN  
ZORGEN,  
FINLAY!



HOE LANG  
MOETEN WE  
NOG WACHTEN  
VOOR WE  
TERUG  
KUNNEN?

EERST GA IK MET  
COCHISE OVER VREDE  
PRATEN...! DAARNA GEEF IK  
MEZELF EEN MAAND OM GRA-  
TIE VOOR JULLIE TE KRIJGEN  
BIJ DE PRESIDENT... OF IK MAG  
HANGEN. WE ZIEN ELKAAR SOWIE-  
SO IN EL  
PASO!



WE ZULLEN ER ZIJN...! NU MOETEN WE  
OP PAD, HET IS AL BIJNA DAG!...

TOT ZIENS,  
YANKEE, EN  
VEEL GELUK!

BEDANKT! IK ZAL 'T  
NODIG HEBBEN!



NA EEN NACHT  
WELVERDIENDE  
RUST IN DE  
MIJNGANG  
GAAN DE TWEE  
MANNEN WEER  
OP PAD, TERWIJL  
DE MEXICANEN  
HUN DODEN  
WEGBRENGEN EN  
BEGRAVEN.

WE ZIJN  
VLAK BIJ HET  
KAMP VAN DE  
APACHEN!

IK WEET  
HET! NU ZAL  
BLIJKEN OF  
DEZE LEI-  
DERSSTAF  
ONS LEVEN  
KAN RED-  
DEN!





WE HEB-  
BEN NOG  
GEEN APACHE  
GEZIEN! ZOU-  
DEN ZE HUN  
KAMP HEBBEN  
OPGEBRO-  
KEN?

NIET TE VROEG  
JUICHEN, OUIWE!  
KIJK DAAR  
EENS!



LATEN WE 'M  
SMEREN NU  
HET NOG KAN,  
MIKE!

STIL! ZE  
HEBBEN ONS  
GEZIEN.  
EN LAAT JE  
WAPENS  
RUSTEN!



HELL!  
WAAR  
KOMEN DIE  
VANDAAN?!

NU GAAT HET  
EROM, JIMMY! WACHT  
HIER OP ME!



NIET  
SCHieten!  
HET BLEEK-  
GEZICHT IS  
ONGEWA-  
PEND!

BIJ YEIBICHA!  
HIJ VOERT DE  
LEIDERSSTAF VAN  
COCHISE!

DE STAF  
DIE CROWE, DE  
BLAUWE JAS,  
HEEFT MEE-  
GENOMEN!



IK KOM ALS VRIEND...!  
DE GROTE VADER VAN DE  
BLANKEN HEEFT ME GESTUURD!  
BRENG ME BIJ COCHISE!  
HIJ VERWACHT ME!



OP DATZELFDE  
MOMENT...

DE ZON  
IS ACHTMAAL  
ONDERGEGAAN SINDS  
EENZAME ADELAAR  
ONS DE GEWEREN-DIE-  
VEEL-SCHieten HEEFT  
BELOOFD!

INDERDAAD. EENZAME ADELAAR  
MAAKTE ZICH ZORGEN. DAAROM IS HIJ  
DRIE DAGEN GELEDEN DE MEXICANOS  
TEGEMOET GEREDEN.

HIJ HAD GISTEREN  
VOOR DE MAAN AAN  
DE HEEMEL WAS TERUG  
MOETEN ZIJN! DAT  
WAS ZIJN WOORD!



WE HEBBEN NOG  
EEN DAG GEWACHT.  
ONZE LAATSTE  
MAÏSKORRELS  
ZIJN AL LANG OP...  
HET IS GENOEG.  
MIJN MANNEN EN IK  
VERTREKKEN NAAR HET  
NOORDEN.

SATANTA HEEFT  
GOED GESPROKEN!  
MIJN KRINGERS VOLGEN  
HEM! ALS DE BLAUWE  
JASSEN ONS OPWACH-  
TEN EN ALS WE  
MOETEN STERVEN,  
DAN LIEVER OP  
ONZE EIGEN  
GROND!

WIE HEEFT  
HET OVER  
STERVEN?...  
DE BLEEK-  
GEZICHTEN  
WILLEN  
VREDE!...



WELKE  
BRUTALE  
HOND DÜRFT  
DE GROTE  
RAAD TE  
VERSTOREN?

IK BEN DE  
BOODSCHAPPER VAN  
HET GROTE BLANKE  
OPPERHOOFD! MIJN  
BROER CROWE HEEFT  
MIJ DE LEIDERSSTAF  
GEGEVEN!

?!?!?





HIJ SPREEKT DE WAARHEID!  
CROWE HEEFT ZIJN KOMST  
VOORBEREID! IK HEB CROWE  
BELOOFT DAT HEM NIETS ZOU  
GEBEUREN! SPREEK!



DE VADER VAN DE BLANKEN\* WEEET NU  
DAT ZIJN RODE BROEDERS NIET DE MISDAAD  
PLEEGDEN WAARMEE DE OORLOG BEGON!  
DE BLAUWE JASSEN HEBBEN FOUTEN GE-  
MAAKT. DE APACHEN OOK. GEEN BLOED-  
VERGIETEN MEER! HET OPPERHOOFD VAN  
DE BLANKEN WIL OVER VREDE PRATEN  
MET COCHISE, ALS GELNKEN.

\* DE PRESIDENT VAN DE VS



AAN BEIDE  
KANTEN ZIJN ER  
AL TE VEEL DODEN  
GEVALLEN! MAAR  
ALS DE APACHEN EEN  
EERVOLLE, GOEIE  
VREDE WEIGEREN EN  
OPNIEUW TEN STRIJDE  
TREKKEN TEGEN DE  
BLAUWE JASSEN,  
ZULLEN NOG VEEL  
MEER DAPPEREN  
STERVEN.



MORGEN ONTVANGEN WIJ GEWEREN WAARDOOR  
WE STERKER ZIJN DAN DE BLAUWE JASSEN!

**DIE GEWEREN BESTAAN NIET MEER!  
EN ARMENDARIZ, DIE ZE JULLIE  
BELOOFDE, IS DOOD!**



WAT?! HIJ LIEGT!

LAAT  
COCHISE ZICH  
BEDOTTEN  
DOOR DIE  
GESPLETEN  
TONG?!



IK SPREEK  
DE WAARHEID!  
IK HEB DE WAPEN-  
OPSLAGPLAATS ZELF  
IN DE LUCHT  
LATEN VLIEGEN!

W...  
WAT?!

EN DAT DURF JE ME  
IN M'N GEZICHT TE  
ZEGGEN? JE KOMT ME  
UITDAGEN...!

BIND  
DIE HOND  
AAN DE  
SCHAND-  
PAAL!



LUISTER! IK HEB DE WAPENS  
VERNIETIGD OMDAT ZE HAAT EN  
DOOD Zouden ZAAIEN. OMDAT  
ZE NOG MEER VIJANDSCHAP  
TUSSEN ONZE VOLKEREN  
Zouden BRENGEN!



IK HEB HET GEDAAN OM TE  
VERMIJDOEN DAT HET LAATSTE  
SPRANKELTJE HOOP ZOU VER-  
DRINKEN IN EEN ZEE VAN BLOED!  
OM MIJN APACHEBROEDERS  
TOT WIJSHEID TE BRENGEN.



HOE  
WEEET IK  
DAT JE DE  
WAARHEID  
SPREEKT?

IK HAD NA MIJN ACTIE  
TERUG KUNNEN GAAN  
NAAR DE BLAUWE JASSEN  
EN RUSTIG KUNNEN  
WACHTEN TOT DE  
APACHEN ONS,  
GEDEVEN DOOR HAAT  
EN HONGER, Zouden  
AANVALLEN. MAAR IK  
HEB MIJN LEVEN  
GEWAAGD OM  
MET U TE KOMEN  
OVERLEG...

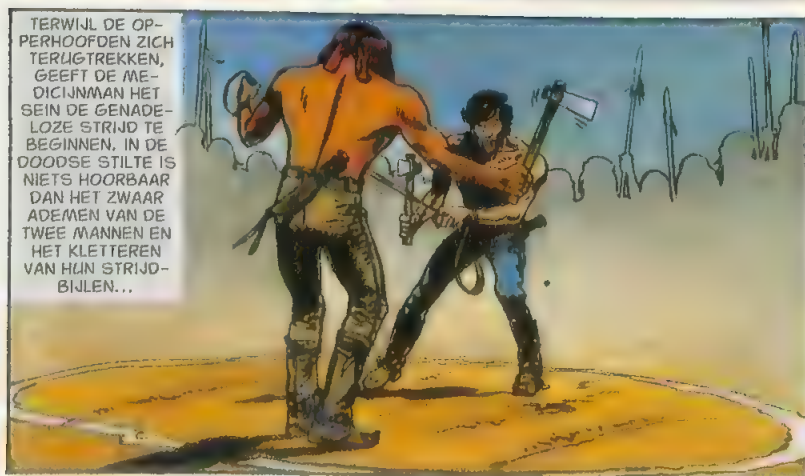
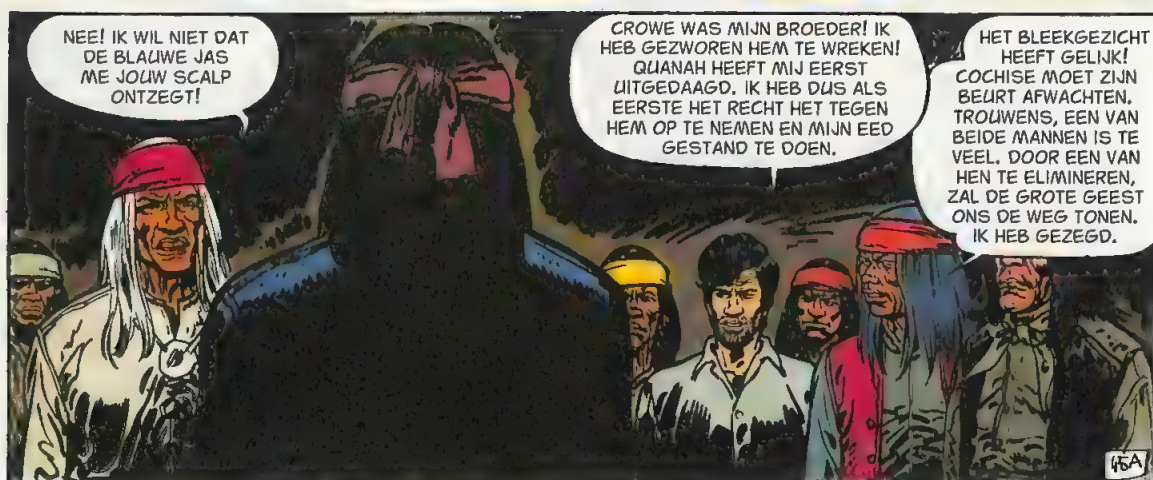
DUBBEL  
GEZICHT?!  
JIN HIER?!



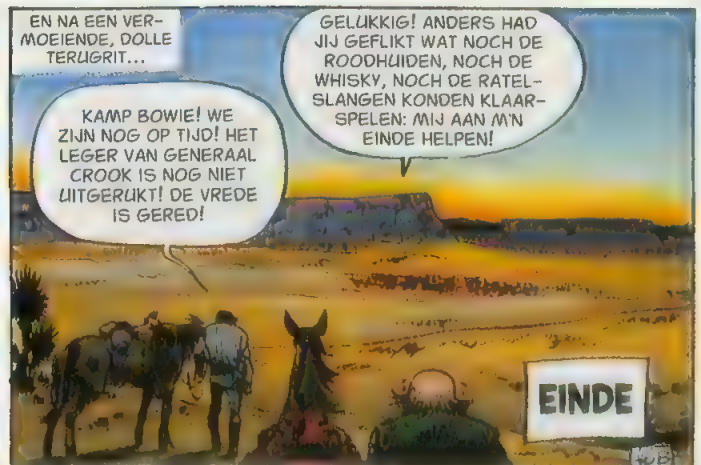
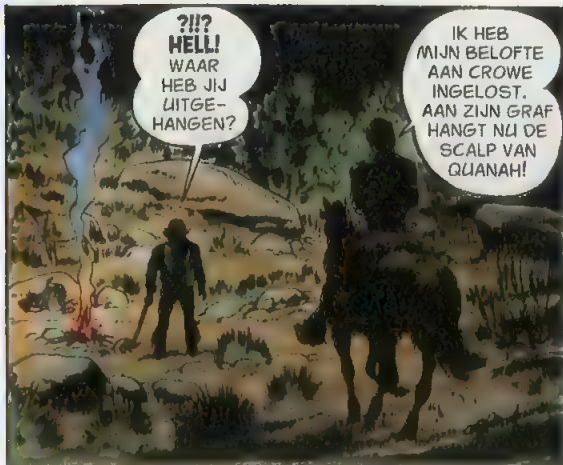
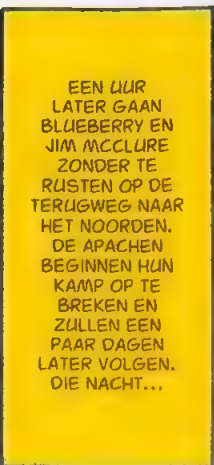
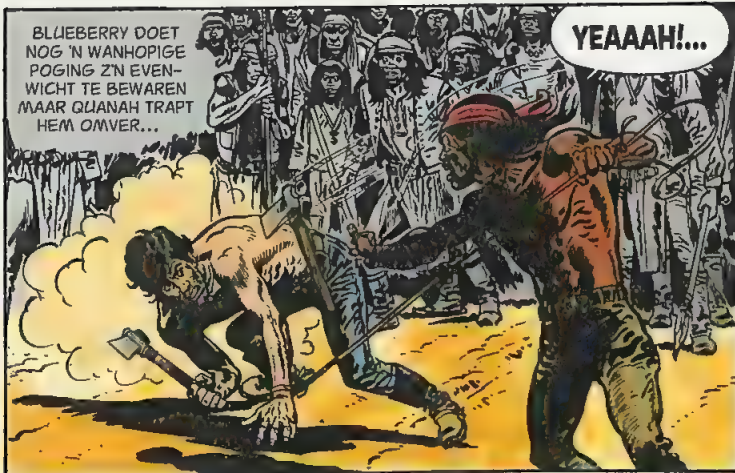
DOOR ZIJN SCHULD ZULLEN DE APACHEN  
GEEN GEWEREN  
ONTVANGEN!  
DIE RAT MOET  
STERVEN!

**QUANAH!**











# DE MAN MET DE ZILVEREN STER

---

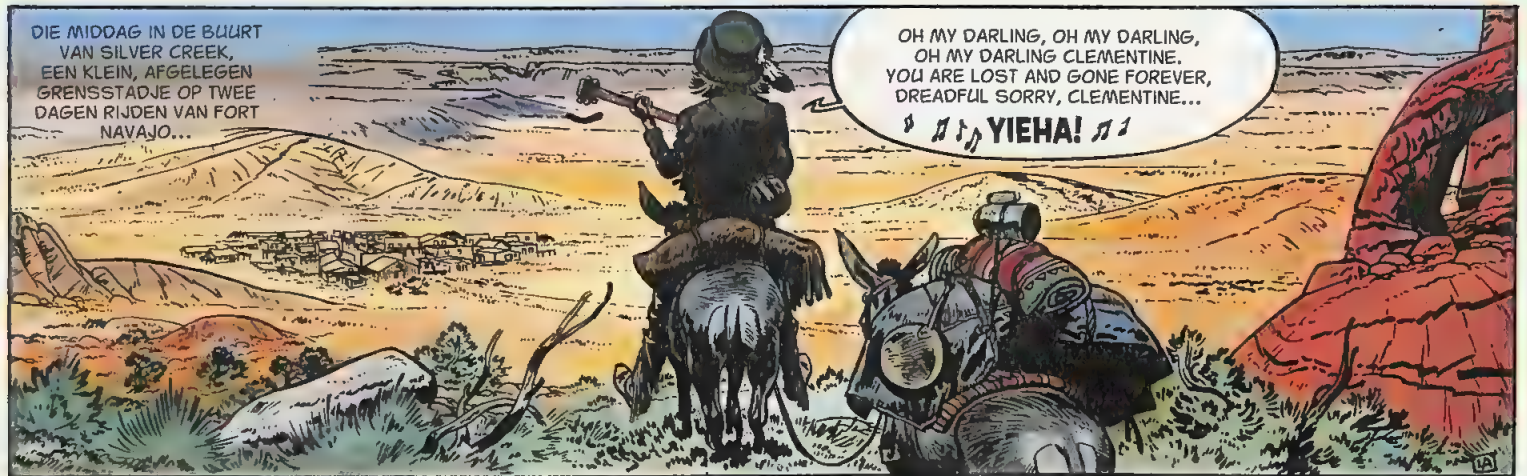




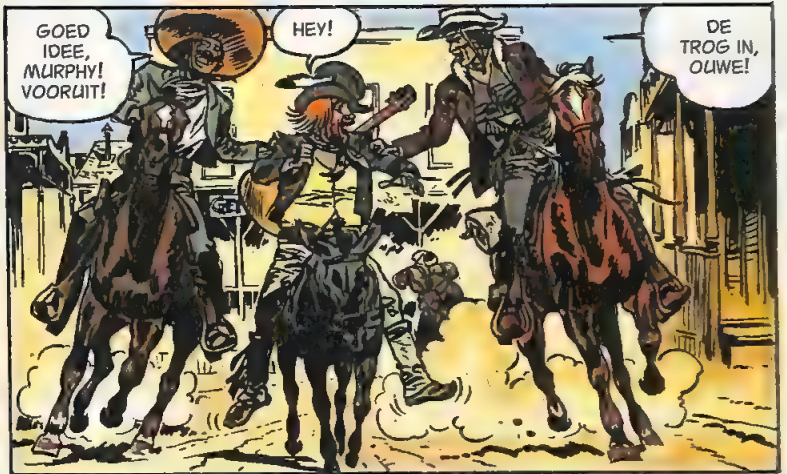
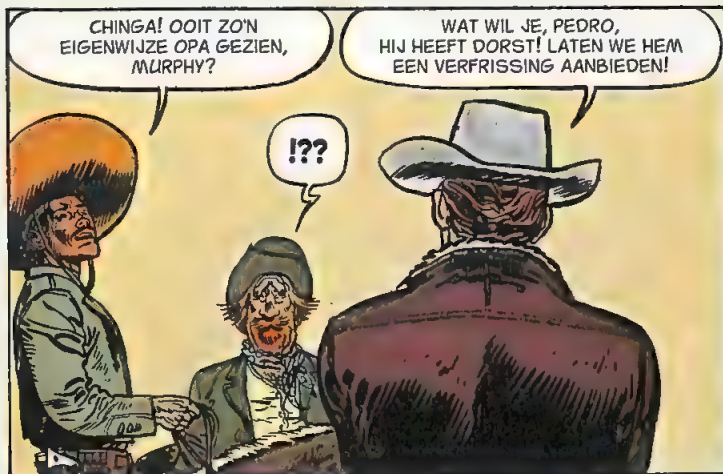




# DE MAN MET DE ZILVEREN STER

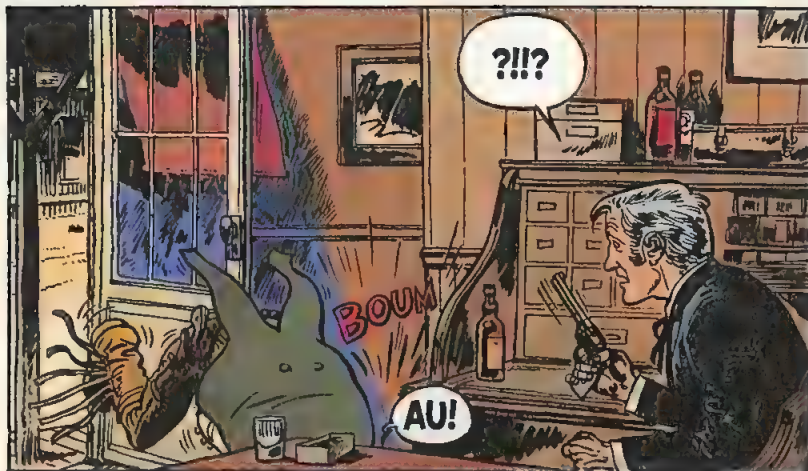
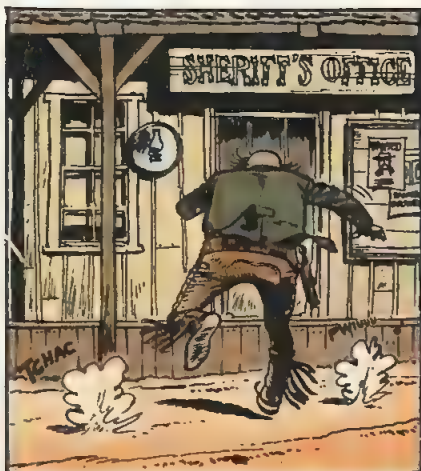






\* ARME IDIOOT

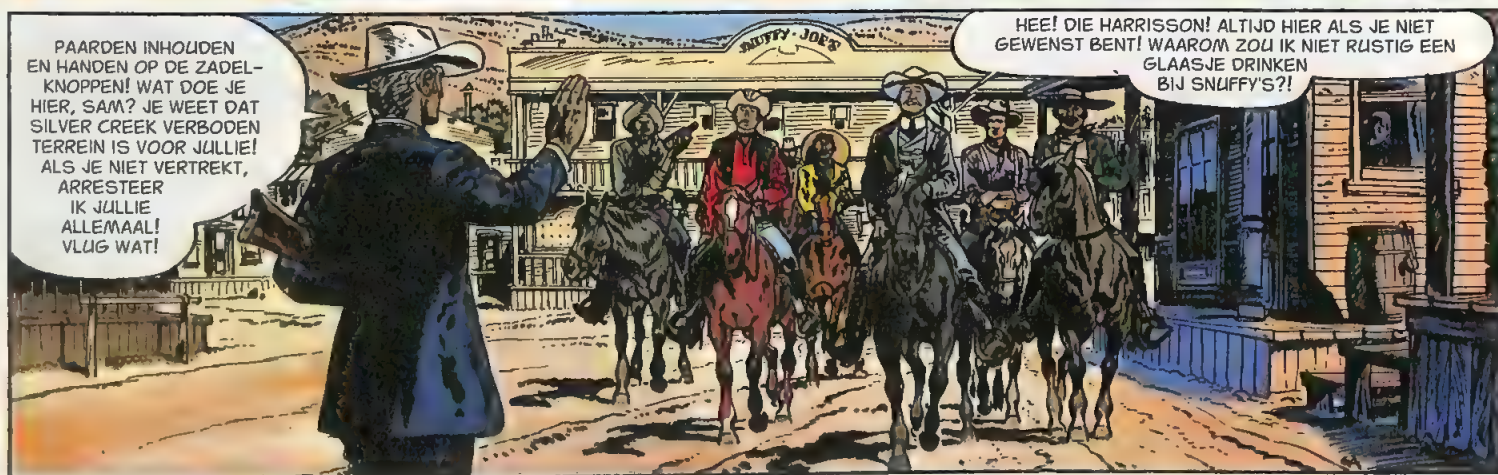




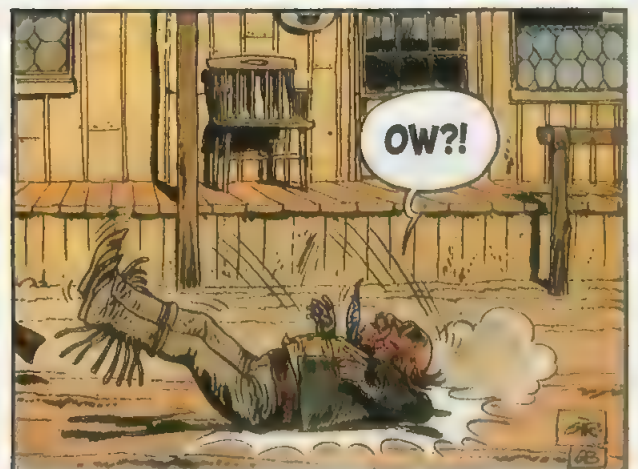
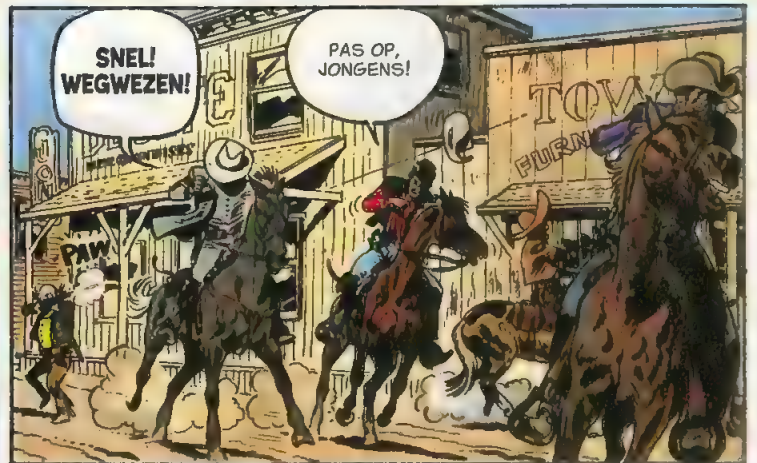
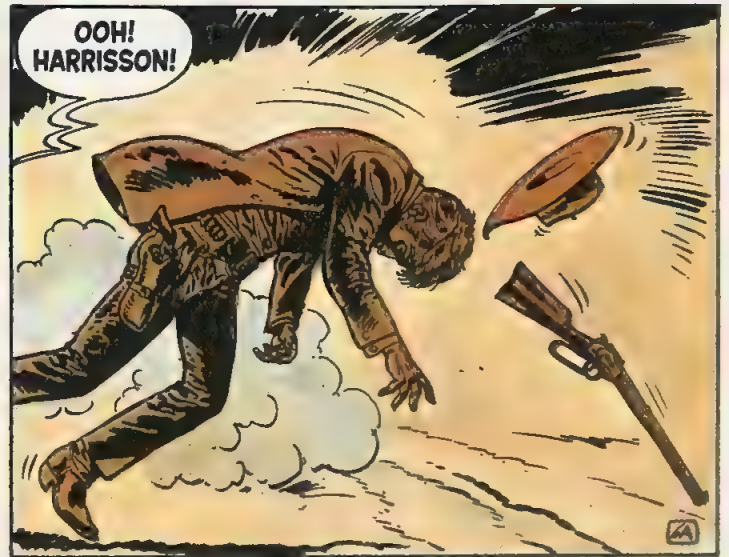
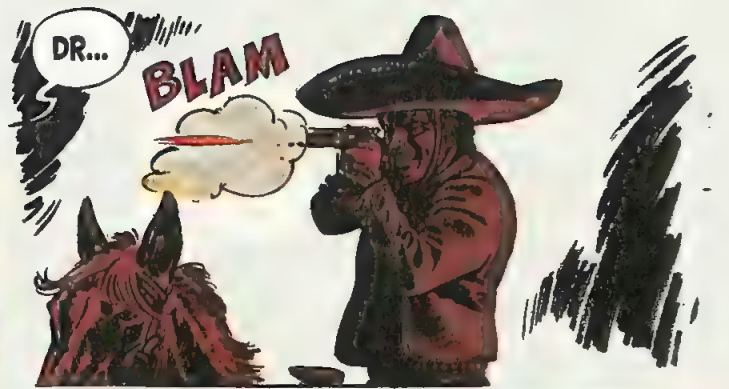
















DE BENDE VAN DE BROERS BASS HEEFT SILVER CREEK AL EEN TIJD VERLATEN VOOR DE EERSTE INWONERS ZICH UIT HUN HUIZEN WAGEN...

ARME HARRISSON! HIJ IS MORSDOOD! NIKS AAN TE DOEN...

DRIE SHERIFFS OP EEN JAAR TIJD! WIE WIL ER NU NOG SHERIFF WORDEN?

HÉ, DOC! DEZE BEWEEGT NOG!

ALLEEN BUDDY BASS... NU ZAL NIEMAND NOG TEGEN HEM DURVEN OP TE KOMEN.

IN DAT GEVAL VERLAAT IK DE STAD. HET LEVEN IN SILVER CREEK WORDT DAN EEN HEL!



EN, DOC? DOOD?

DOOD?... GEWOON STOM-DRONKEN! HIJ IS NIET EENS GEWOND! DIE WIJNZAK IS OVER ZIJN EIGEN VOETEN GESTRUIKELD... DE WHISKY DEED DE REST. DRAAG HEM NAAR BINNEN.



HARRISSON KOOS EEN MOOIE HULPSHERIFF!

HIJ WAS DE ENIGE DIE HARRISSON DURFDE TE HELPEN! JULLIE ZATEN BINNEN EN LIETEN HEM GEWOON NEERKNALLEN!



MISS MARSH!...

LAFARDS! WAT LET JULLIE OM IN HET ZADEL TE SPRINGEN EN DE MOORDENAARS TE STRAFFEN?!

RUSTIG, KATIE...



NEE, ZO DOM IS SAM BASS NIET... HET WAS EEN VAN ZIJN MANNEN, EEN MEXICAAN MET DE BIJNAAM 'EL GATO'. IK ZAG HET EN WIL DIT GETUIGEN VOOR DE RECHTER!

WAT!?

EEN OGENBLIK, MISS MARSH!



U UIT DAAR EEN BIJZONDER ZWARE BESCHULDIGING TEGEN EERZAME BURGERS DIE...

WAT? EERZAME BURGERS? BAH!!



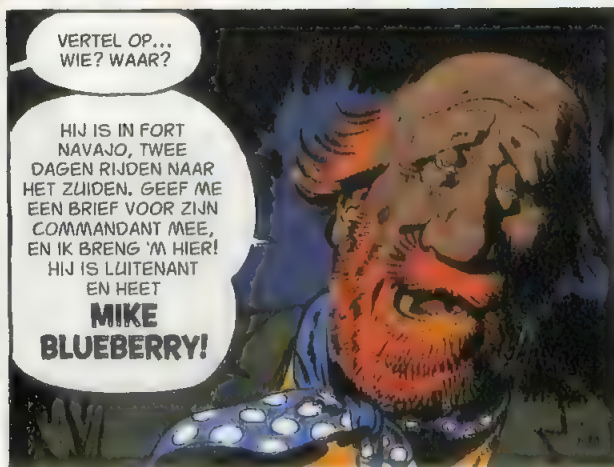
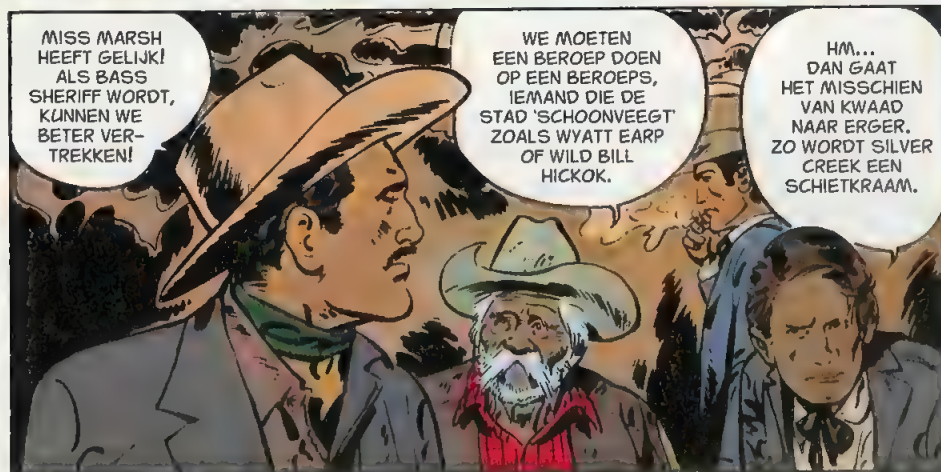
LIEVE MISS MARSH, SAM EN BUDDY VERTELDEN ME WAT ER GEBEURD IS TOEN ZE DE STAD VERLIETEN. ZE VERLIETEN SILVER OMDAT ZE BANG WAREN DE SCHULD VAN DE MOORD TE KRIJGEN, ZOALS GEWOONLIJK!



ZE ZIJN TROUWENS LAAIEND EN VASTBESLOTEN HUN ONSCHULD TE BEWIJZEN DOOR DE SCHULDIGE TE ARRESTEREN. BUDDY IS ZELFS BEREID SHERIFF TE WORDEN VAN SILVER CREEK!

WAT!?

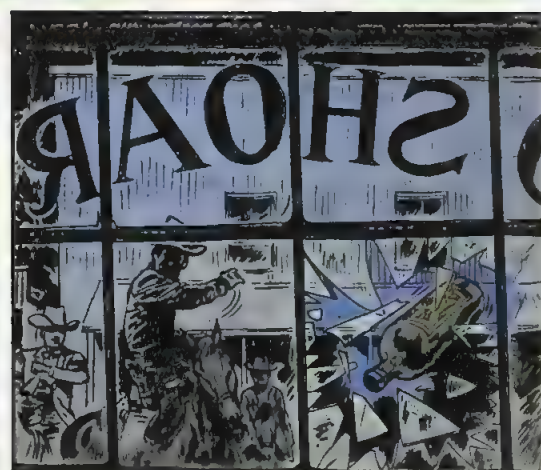




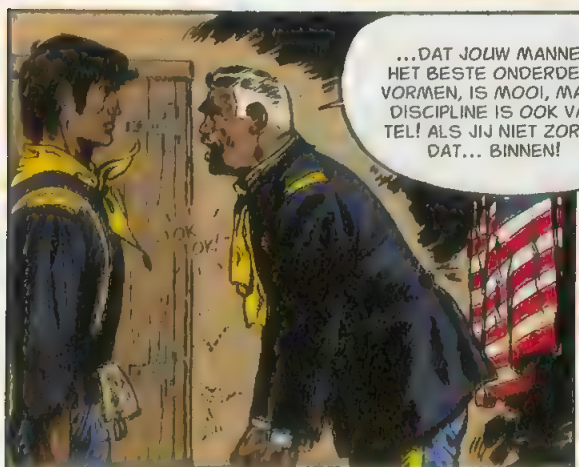
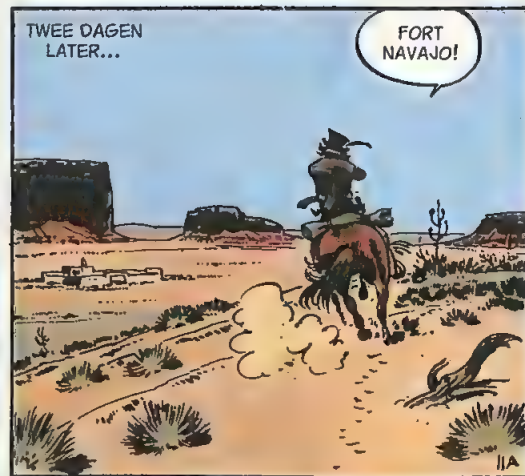
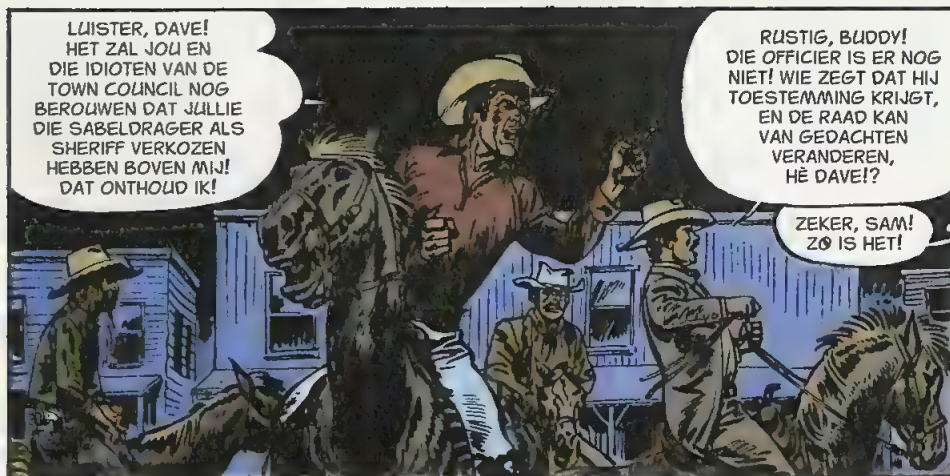




























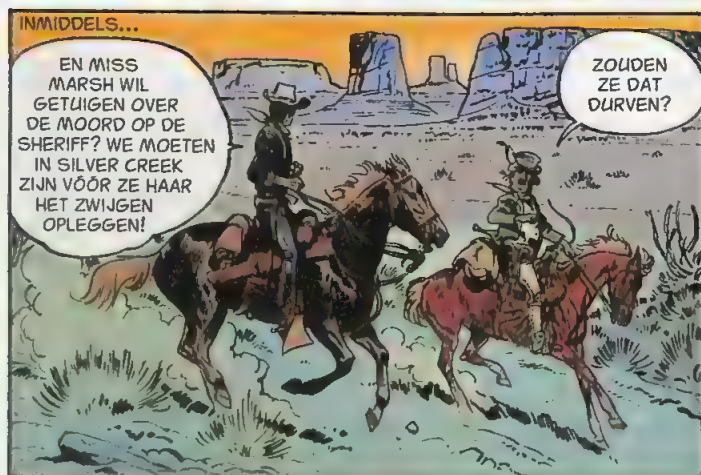
ZE HEBBEN ZELFS  
GEEN ESCORTE! WAAROM  
LAAT SAM BASS DIE  
KNAPEN NIET IN DE BUURT  
VAN SILVER CREEK  
OPRUIJEN?

SHUT UP, MURPHY! DA'S  
TE RISKANT, WE Zouden ZE  
KUNNEN MISSEN. EN TE DICT  
BIJ HET FORT KAN OOK NIET.  
NEE, LAAT HET WILD MAAR  
LOPEN TOT HALVER-  
WEGE...

BUENO!  
HI HI HI!  
STRAKS GAAN  
ZE SLAPEN,  
OM NOOIT  
MEER WAKKER  
TE WORDEN,  
HAHA!



ZO DENK IK ER  
OOK OVER, PEDRO!  
OP WEG! WE VOLGEN  
ZE OP AFSTAND... EN  
PAS OP! ALS ZE ONS  
ZIEN, IS ALLES  
VERLOREN.



INMIDDELS...  
EN MISS  
MARSH WIL  
GETUIGEN OVER  
DE MOORD OP DE  
SHERIFF? WE MOETEN  
IN SILVER CREEK  
ZIJN VÓÓR ZE HAAR  
HET ZWIJGEN  
OPLEGGEN!

ZOUDEN  
ZE DAT  
DURVEN?



DE BROERS BASS  
LIJKEN ME TOT ALLES  
IN STAAT! MOCHT IEMAND  
VERKLAPT HEBBEN WAT JE  
MISSIE WAS, DAN ZOU HET ME  
VERBAZEN ALS ZE RUSTIG  
MIJN KOMST Zouden  
AFWACHTEN...

OKÉ!  
WE ZIJN  
OP ONZE  
HOEDE!



LATEN WE  
HIER ONS  
KAMP OPSLAAN!  
MORGENAVOND  
ZIJN WE IN  
SILVER!



OUDE GEWOONTE, MIKE, MAAR  
LATEN WE HET VUUR UITDOEN,  
OOK AL IS HET KOUD. ZE ZIEN  
ONS MIJLENVER... IK BEN  
ER NIET GERUST IN.

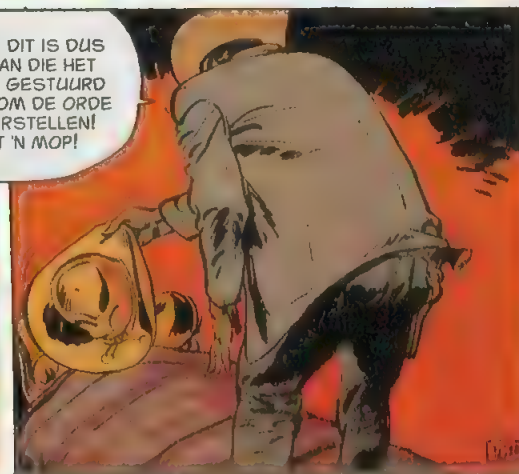
DAT IS PRECIES M'N  
BEDOELING, JIMMY!  
WE GAAN HET ZELFS  
NOG OPSTOKEN EN DAN  
GAAN WE SLAPEN...  
MAAR WE NEMEN  
ONZE VOORZorgen,  
ZOALS ONZE  
APACHE-  
VRIENDEN.



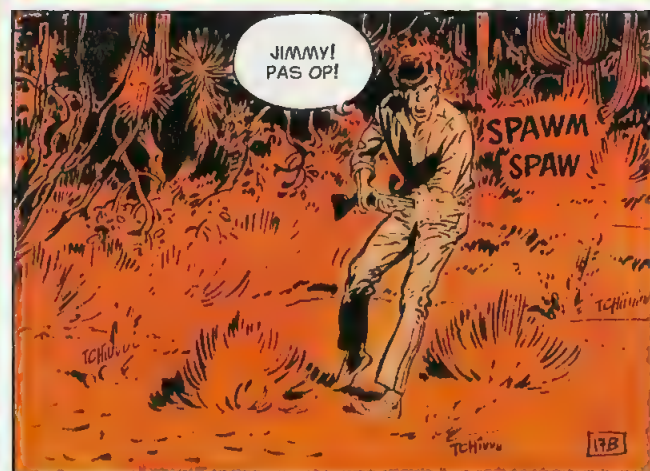
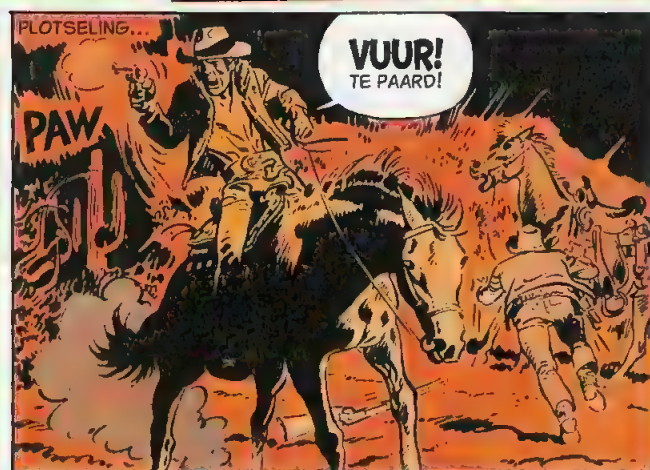
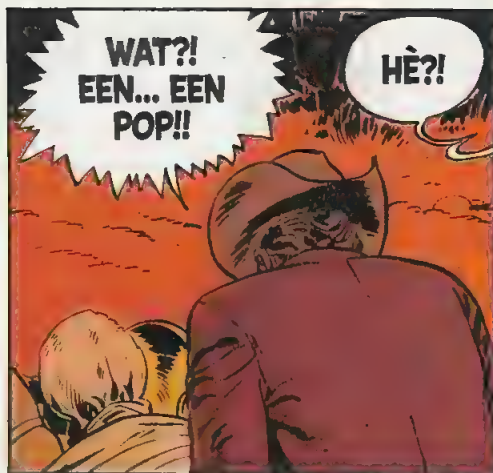
EEN MIJL  
VERDEROP...

HAHAHA!  
IK WIST HET!  
DIE IDIOTEN  
DENKEN  
DAT ZE VEILIG  
ZIJN!  
WE HEBBEN  
ZE TE  
PAKKEN!

















WE HETEN U VAN HARTE WELKOM IN SILVER CREEK, LUITENANT! DE RAAD EN IK...

DANK U, MAAR LATEN WE METEEN TER ZAKE KOMEN! WAAR ZIJN DE SLEUTELS VAN DE GEVANGENIS? DEZE TWEE MOETEN OPGESLOTEN WORDEN!



OH, JUIST... WAAROM?... HEBBEN ZE IETS GEDAAN?

ACH, GEWAPENDE OVERVAL EN POGING TOT MOORD! JIMMY, SUIJT ZE OP! SIR, DEZE MANNEN MOETEN ZO SNEL MOGELIJK BERECHT EN OPGEHANGEN WORDEN!



WAT?



EËN OGENBLIK, LUITENANT! VOLGENS DE WET MOET ER EEN JURY OPGEROEPEN WORDEN!

DAAR HOUDEN WE ONS DAN OOK AAN, RECHTER! DE BURGEMEESTER ROEPT MORGEN DE RECHTBANK EN ALLE NODIGE JURYLEDEN BIJEEN!

IK... BEN... EH... BANG DAT NIEMAND IN DE JURY...



KOM, KOM! IK WEET ZEKER DAT JULLIE ALS EERZAME BURGERS IN DE JURY WILLEN PLAATS NEMEN!

WIJ?...

WAT?...

HÈ?!



ONMOGELIJK... WIJ... EH... HEBBEN OPENBARE FUNCTIES...

IK... EH... WIL GEEN MEDEBURGERS BERECHTEN... 'N GEWETENSKWESTIE!

IK WOON NOG MAAR PAS IN SILVER!

IK HEB DE INDRUK DAT WE NIET GENOEG MENSEN VOOR EEN JURY VINDEN, HAH! MOCHT HET TOCH LUKKEN, LAAT 'T DAN WETEN... NAVOND!



IK... EH... BEN U EEN VERKLARING SCHULDIG!

DOE GEEN MOEITE. IK GA EERST ACHTER DE BROERS BASS AAN. DAARNA BERECHTEN WE DE HELE BENDE SAMEN!



UITSTEKEND... DAN IS ER MAAR EEN PROCES NODIG!

WACHT! IK HEB MIJN POST NOG NIET AANVAARD! ER IS EEN VOORWAARDE!



HOEZO?

!?!?

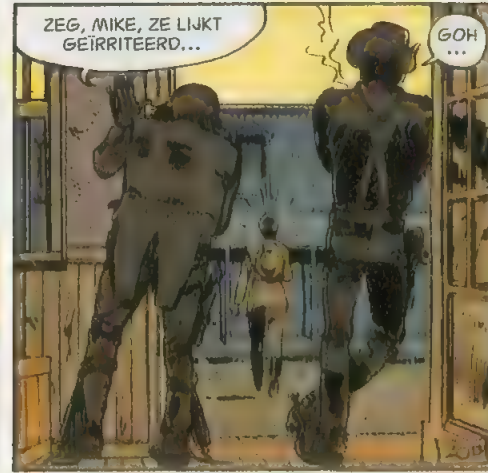
IK WIL CARTE BLANCHE! IK WIL, ZONDER OVERLEG, ALLE MAATREGELEN TREFFEN DIE IK NODIG ZAL ACHTEN!



WEL, GOED, LUITENANT... WIJ GAAN AKKOORD.

MOOI! DAN MOGEN JULLIE ME VANAF NU MET "SHERIFF" AANSPREKEN!

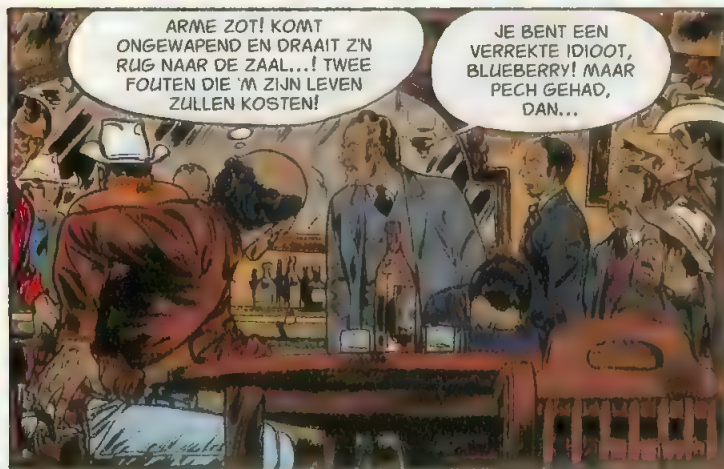




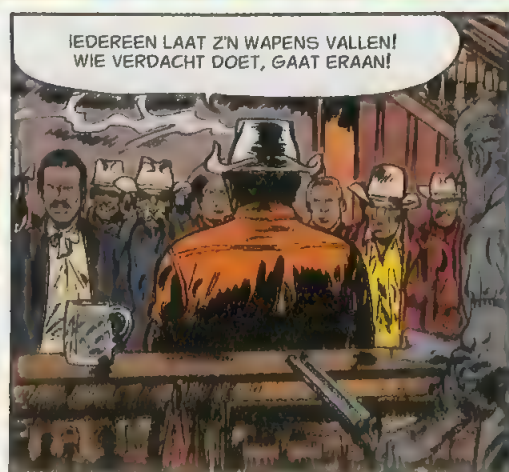
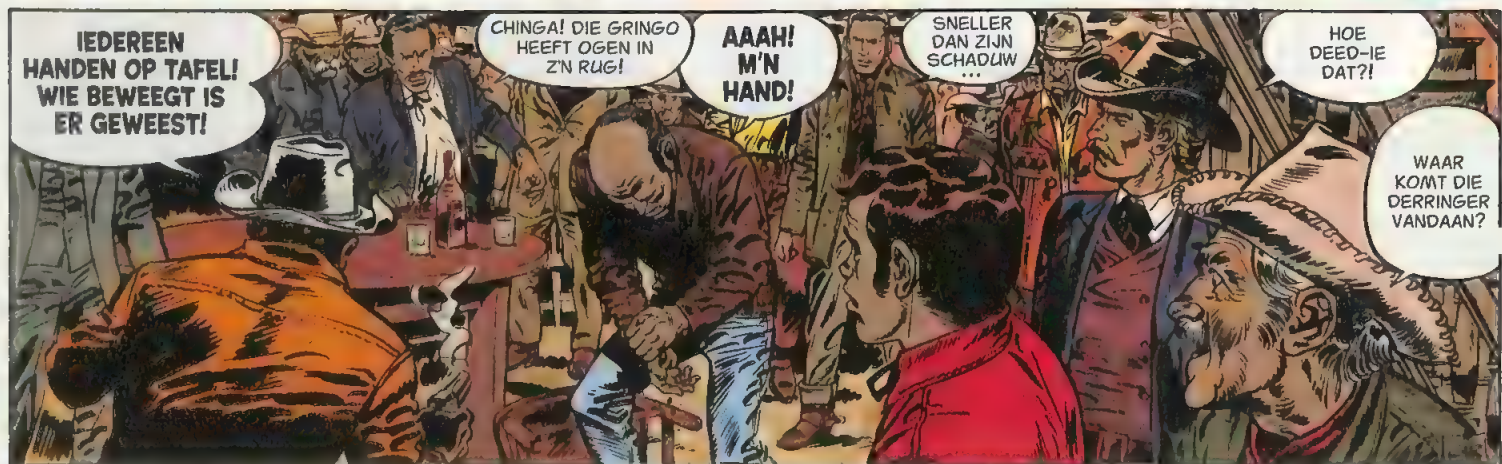






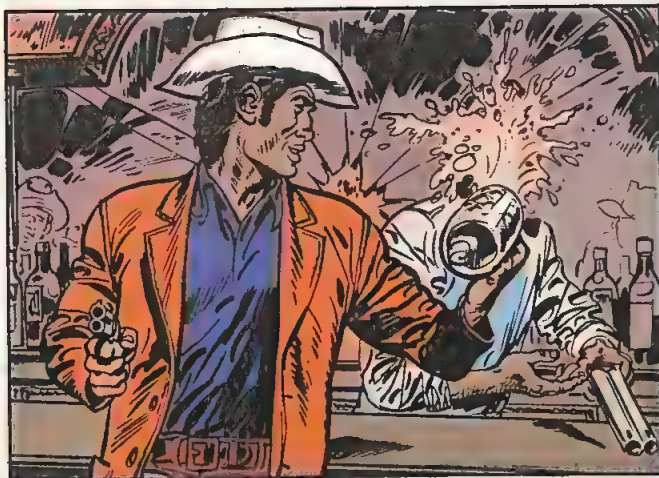




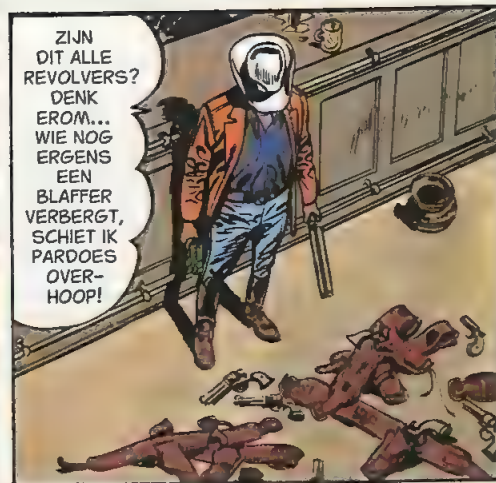


"OF SPIEGEL.





GEEF MIJ DAT  
GEVAARLIJKE SPEEL-  
GOED MAAR, EN KOM  
ACHTER DE TAP  
WEG!



ZIJN  
DIT ALLE  
REVOLVERS?  
DENK  
EROM...  
WIE NOG  
ERGENS  
EEN  
BLAFFER  
VERBERGT,  
SCHIED IK  
PARDOES  
OVER-  
HOOP!



IK STAP MAAR WEER  
EENS OP! DE BARMAN  
EN DIE WAARDELOZE  
SCHUTTER GAAN MEE!  
WIJ HEBBEN ELKAAR  
TROUWENS EER-  
DER ONTMOET...  
TOCH?

BESTAAT NIET!  
MURPHY HEEFT  
DE SALOON NIET  
VERLATEN!

U GAAT  
TOCH  
NIET EEN  
GEWONDE MAN  
OPSLUITEN?



HOEZO?  
WIE HOUDT  
ME TEGEN?

JE BENT ALLEEN,  
LIJNTREKKER!  
JE KOMT NIET EENS  
BIJ DE DEUR!



MISSCHIEN,  
MAAR VOOR IK  
ERAAN GA, HEBBEN  
JULLIE ALLEBEI  
EEN KOGEL IN JE KOP!  
VOORUIT, COYOTES,  
NAAR DE  
GEVANGENIS!



SAM,  
HIJ ZET ONS  
VOOR GEK...  
LAAT MIJ  
HEM...

RUSTIG, BUDDY!  
DAT IS PRECIJS WAT HIJ  
WIL. KLEP DICHT!

GEEN  
BEWEGING!  
EN NIEMAND  
VERTREKT  
HIER DE  
VOLGENDE 5  
MINUTEN!



IN EEN OODSE STILTE  
BEREIKT BLUEBERRY  
DE DEUR...

WAPENS TE DRAGEN! IK ZAL  
ER PERSOONLIJK  
OP TOEZIEN!

NOG IETS!  
VOORTAAN IS  
HET VERBODEN IN  
DE STAD



WELTE-  
RUSTEN,  
JONGENS!

DAMNED!



WE LATEN ONZE  
KAMERADEN TOCH NIET  
OPSLUITEN DOOR ZO'N  
SNOTNEUS?!

KALM,  
BUDDY, WE  
KRINGEN 'M  
NOG WEL!  
LET OP M'N  
WOORDEN!

















BLUEBERRY  
HEEFT GELIJK.  
OP DAT MOMENT,  
OP DE RANCH  
VAN SAM  
BASS...

HET GAAT FOUT, SAM!  
DIE SOLDAAT IS AMPER HIER,  
OF HIJ DEELT AL DE LAKENS UIT!  
ALS WE NIET OPPASSEN, KRIJGEN  
WE SILVER CREEK TEGEN ONS!  
NOG EVEN EN ER IS  
EEN JURY!

JIJ MOET DAT  
ZIEN TE VERHINDEREN!  
WAAR BETALEN WE  
JE ANDERS VOOR,  
RECHTER!?



JE WEET BEST DAT IK DOE WAT IK KAN,  
BUDDY MAAR BLUEBERRY HEEFT DIE  
JONGENS GEARRESTEERD OP ERNSTIGE  
MISDRIJVEN  
WAAR BOVENDIEN  
GETUIGEN VAN  
ZIJN! IK KAN  
'N PROCES  
NIET  
UITSTELLEN!



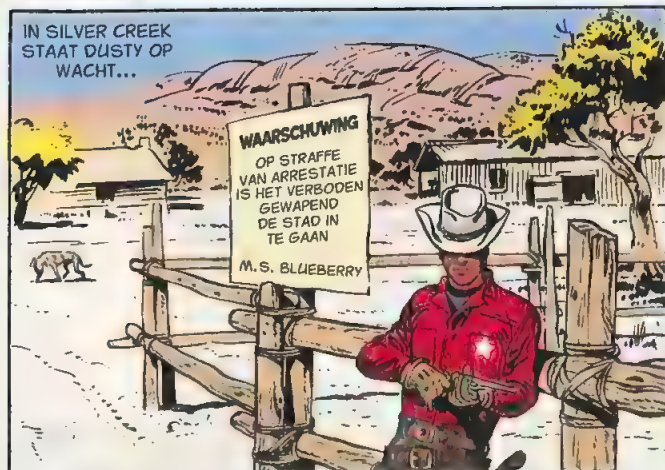
EN ALS DE JONGENS IN DE  
GEVANGENIS ZICH IN DE STEEK  
GELATEN VOELEN, PROBEREN ZE  
MISSCHIEN HUN VEL  
TE REDDEN DOOR TE  
PRATEN... EN DAN  
ZIET HET ER NIET  
ZO BEST VOOR  
JULLIE UIT...

VOOR  
JOU NOG  
BEROERDER,  
RECHTER!



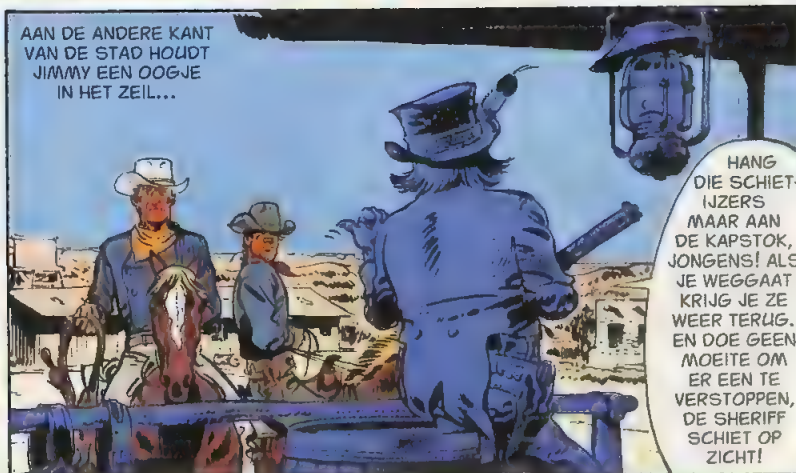
GENOEG GEPALAVERO.  
LAAT MIJ DE ZAAK  
REGELEN. TEGEN  
VANAVOND IS  
BLUEBERRY DOOD  
EN ZIJN ONZE  
JONGENS  
VRIJ.

WEET JE DAT  
WEL ZEKER,  
BUDDY?... MISSCHIEN  
EINDIG JIJ WEL MET  
JE NEUS IN HET STOF,  
OF IN DE CEL! OF AAN  
DE GALG. NEE, IK HEB  
EEN BETER IDEE...  
LUISTER...



IN SILVER CREEK  
STAAT DUSTY OP  
WACHT...

WAARSCHUWING  
OP STRAFTE  
VAN ARRESTATIE  
IS HET VERBODEN  
GEWAPEND  
DE STAD IN  
TE GAAN  
M.S. BLUEBERRY



AAN DE ANDERE KANT  
VAN DE STAD HOUDT  
JIMMY EEN OOGJE  
IN HET ZEIL...

HANG  
DIE SCHIET-  
IJZERS  
MAAR AAN  
DE KAPSTOK,  
JONGENS! ALS  
JE WEGGAAT  
KRIJG JE ZE  
WEER TERUG.  
EN DOE GEEN  
MOEITE OM  
ER EEN TE  
VERSTOPPEN,  
DE SHERIFF  
SCHIET OP  
ZICHT!



WAT KIJKEN JULLIE BEDRUKT!  
IK HAD HET TOCH GEZEGD?  
REKEN ER MAAR NIET OP, DAT  
SAM JULLIE HIERUIT KOMT HALEN!  
SCHUIF MAAR SNEL AAN  
TAFEL, NU HET NOG KAN!

TO HELL  
WITH YOU,  
RASCAL!

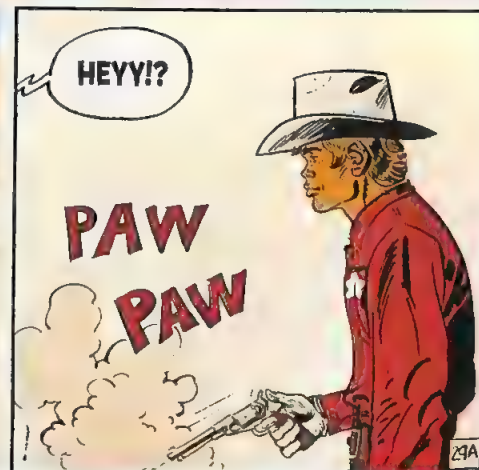
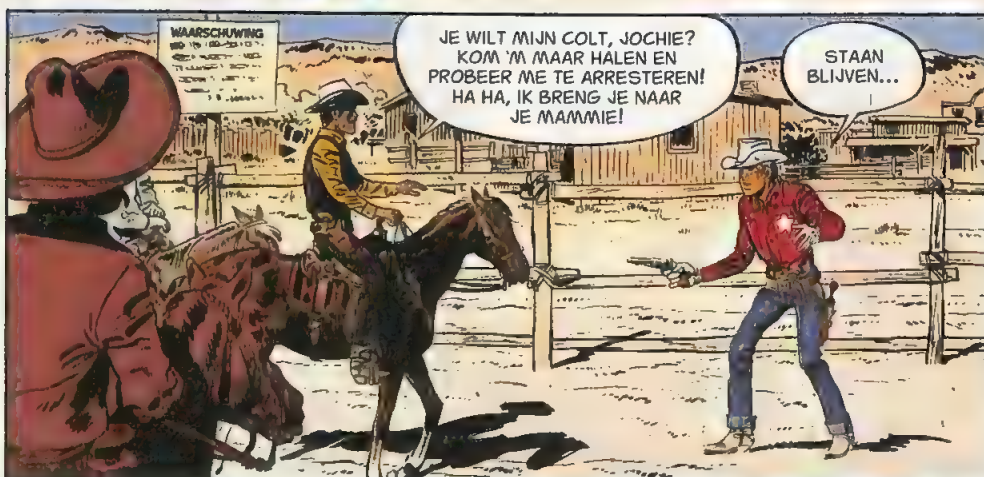
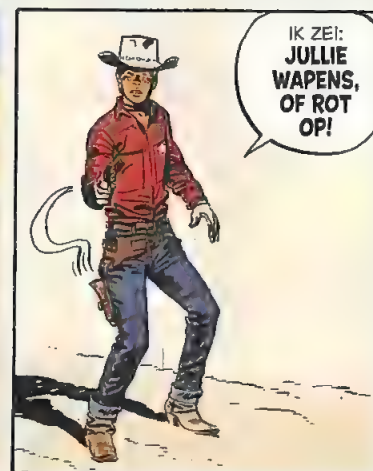


OP DAT  
MOMENT,  
AAN DE  
RAND VAN  
DE STAD...

RUITERS!?  
DE BENDE VAN  
BASS!

\* LOOP NAAR DE DUIVEL!













JE HEBT HET LOT EEN  
KEER TE VEEL UITGEDAAGD,  
PEDRO. DOE JE HOLSTER  
AF EN STIJG AF,  
SNEL.

WACHT EVEN, SHERIFF!  
PEDRO IS EEN VAN MIJN  
MANNEN! IK LAAT HEM NIET  
ZOMAAR ARRESTEREN!  
HEBT U BEWIJZEN?



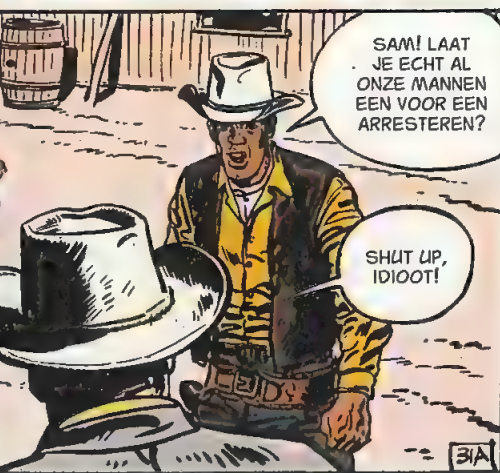
IK HEB EEN GETUIGE DIE DAT WIL  
VERKLAREN ONDER EED. BOVENDIEN HEEFT  
HIJ GEPROBEERD MCCLURE EN  
MIJ TE DODEN  
OP WEG NAAR  
SILVER CREEK.



BELACHELIJK, SHERIFF!  
PEDRO WAS DIE DAG  
BIJ ONS...



KOP DICHT, SAM!  
OF IK ARRESTEER  
JOU ALS  
MEDEPLICHTIGE!  
GENOEG GEPRAAT...  
AFSTINGEN, PEDRO!  
DUSTY, DE  
HANDBOEIEN!  
EN DENK EROM,  
GENTLEMEN,  
NIEMAND  
KOMT GEWAPEND  
SILVER CREEK IN!



SAM! LAAT  
JE ECHT AL  
ONZE MANNEN  
EEN VOOR EEN  
ARRESTEREN?

SHUT UP,  
IDIOOT!



SEÑOR BASS!  
IK WAARSCHUW U:  
ALS IK OVER 48 UUR  
NIET VRIJ BEN,  
HEBT U PECH!

HÈ?!



QUEDA TE QUIETO, PEDRO!\*  
IK HOUD M'N WOORD. BINNEN TWEE  
DAGEN BEN JE WEER VRIJ.

IK ZIE JE EERDER  
AAN DE STROP, PEDRO...  
EN IK VERGIS ME  
ZELDEN.



BUDDY, WOOD,  
LEVER JE WAPENS  
IN! WE GAAN NAAR  
DE RECHTER  
OM TE PRO-  
TESTEREN!

DUSTY! DEK ME!  
LAAT DE HEREN  
NIET VOORBIJ  
VOOR IK BIJ DE  
GEVANGENIS BEN!  
IK WIL GEEN KOGEL  
IN M'N RUG!



EVEN LATER...

HÈ! DE  
GEBROEDERS  
BASS!  
ONGEWAPEND?!

GETEMD DOOR  
DE SHERIFF!

ZO'N  
RUSTIGE  
ENTREE  
HEBBEN DE  
BROERS BASS  
NOG NOOIT  
GEMAAKT!



LATER...

HET WORDT HOPELOOS, SAM!  
IK BEN GEVRAAGD EEN JUR  
BIJEN TE ROEPEN! ER ZIJN  
GENOEG LIEFHEBBERS!

DAMNED,  
IK HOUD  
HET NIET  
LANGER!

JE HEBT  
GELIJK,  
BUDDY, WE  
GAAN TOT  
ACTIE OVER!





WE MOETEN  
ONZE JONGENS  
BEVRIJDEN!  
WE OVERVALLEN  
DE GEVANGENIS!

ONMOGELIJK,  
BUDDY!... DIE IS  
ONNEEMBAAR! ALLEEN  
EEN VERASSINGS-  
OVERVAL IS EVENTUEEL  
MOGELIJK!

YEP... MAAR 'S AVONDS  
VERSHANST BLUEBERRY ZICH  
IN HET KANTOOR EN OVERDAG  
WORDEN DE INVALSWEGEN  
BEWAAKT! DUS VAN  
VERRASSING IS GEEN  
SPRAKE!



VOLGENS MIJ MOETEN WE EERST  
DIE SCHOOLJUF EEN LESJE LEREN!  
DAT KIND WEET TE VEEL EN KAN  
HAAR MOND NIET HOUDEN!

HO  
MAAR,  
DA'S  
WAT VEEL  
INEENS!  
...



INTEGENDEEL! WE KUNNEN  
EEN MOOIE DUBBELSLAG SLAAN...  
BLUEBERRY'S VERDEDIGING HEEFT  
EEN ZWAKE PLEK: MCCLURE.  
MAAR WE MOETEN HEM TE PAKKEN  
NEMEN IN DE STAD.

??!



SNUFFY MOET  
DIT ZAAKJE OPKNAPPEN.  
MORGEN, WIJ VERLATEN  
ZO METEEN RUSTIG  
DE STAD. LUISTER, DIT  
GAAN WE DOEN!...



HA! DE BROERS BASS  
DRUIPEN AF, TERUG NAAR  
HUN HOL! VANAVOND ZITTEN  
JULLIE NOG WEL IN DE CEL,  
JONGENS!



DIE  
AVOND  
...

EEN HELE DAG IN  
DE WARME ZON, MIKE!  
EN DAT ZONDER EEN  
DRUPPEL DRANK.  
DAT KAN JE ME NIET  
AANDOEN!

IK HAD NIET  
GEDACHT DAT ALLES  
ZO RUSTIG ZOU  
VERLOPEN! HET ZAG  
ER EERST NIET NAAR  
UIT, HÈ SHERIFF?

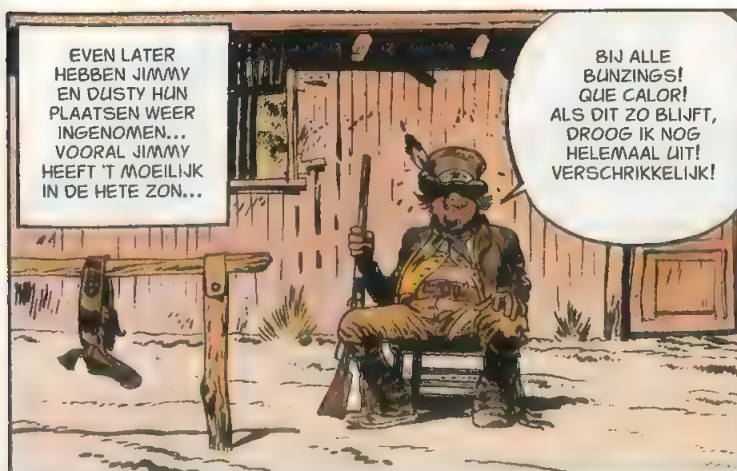
WE MOETEN ZE HET VUUR  
AAN DE SCHENEN LEGGEN!  
DAN RAKEN ZE IN PANIEK  
EN GAAN FOUTEN MAKEN,  
DUSTY! DAT IS ONZE  
ENIGE KANS!



NA 'N RUSTIGE NACHT...

OKÉ,  
JONGENS! TIJD  
OM JULLIE  
POSTEN WEER TE  
BETREKKEN!

BAH!  
IK GELOOF  
DAT 'T VANDAAG  
NOG WARMER  
ZAL WORDEN!



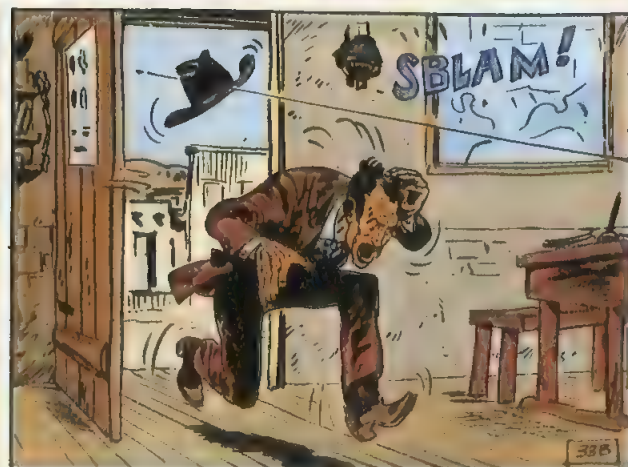
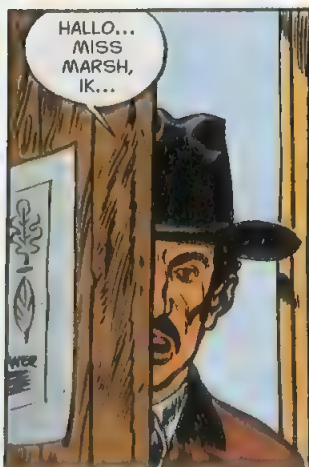
EVEN LATER  
HEBBEN JIMMY  
EN DUSTY HUN  
PLAATSEN WEER  
INGENOMEN...  
VOORAL JIMMY  
HEEFT 'T MOEILIK  
IN DE HETE ZON...

BIJ ALLE  
BUNZINGS!  
QUE CALOR!  
ALS DIT ZO BLIJFT,  
DROOG IK NOG  
HELEMAAL UIT!  
VERSCHRIKKELIJK!



PSSST!...  
NINO,  
KOM EENS  
HIER!









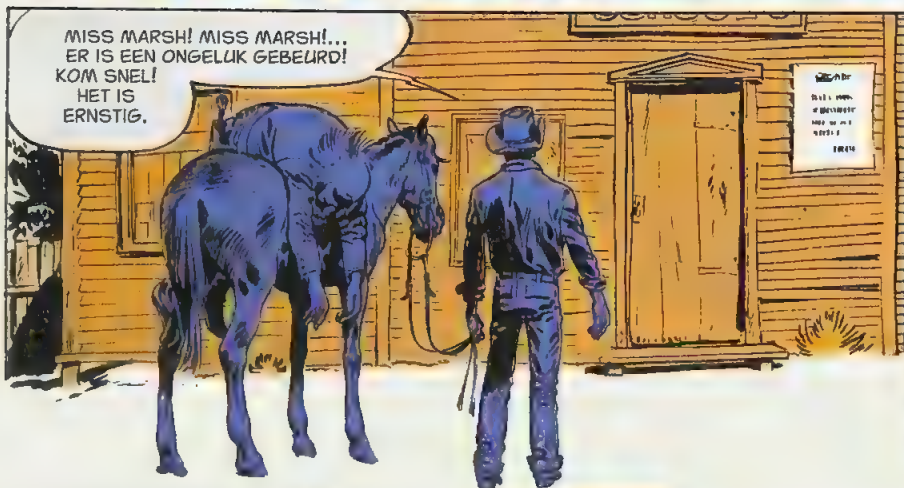




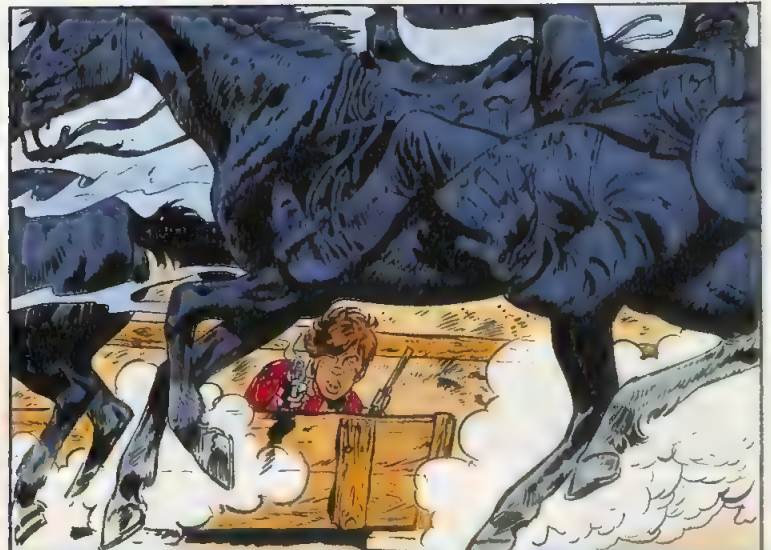




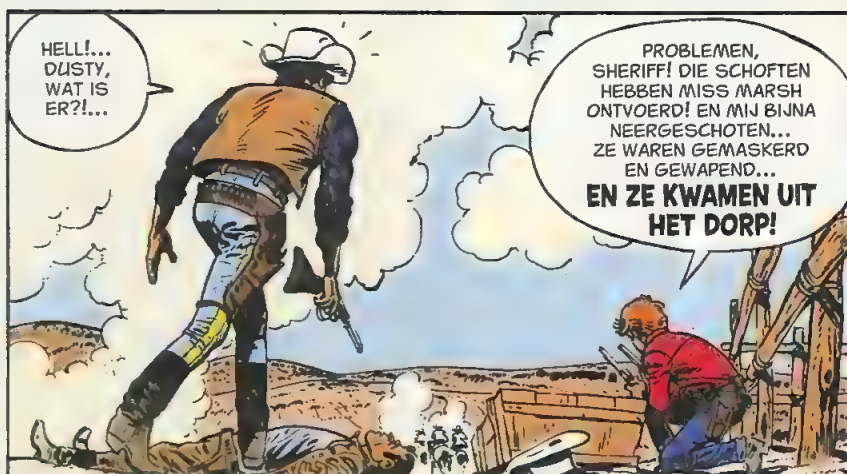




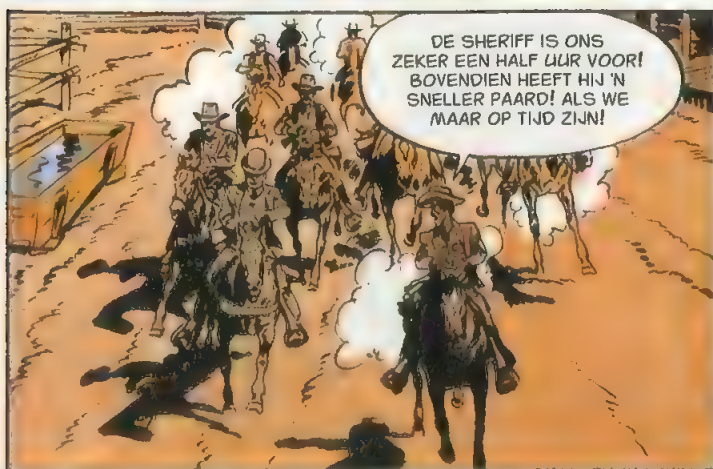
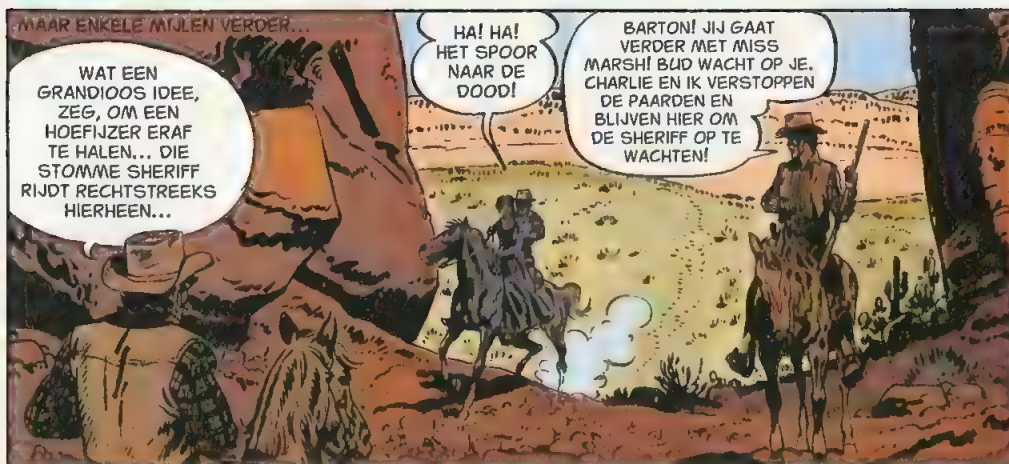
















HE, WAAROM GAAN WE NIET METEEN NAAR DE GEVANGENIS?

ALS WE DAT DOEN, ONTSTAAT ER OPHEF EN KNALT DUSTY GELIJK DE GEVANGENEN NEER! WE GAAN EERST NAAR SNUFFY JOE VOOR INFORMATIE! KALMTE IS GEBODEN!



OP DAT MOMENT, IN DE SALOON...

WAAR IS DAT STUK VUIL VAN EEN SNUFFY? DIE LAFFE COYOTE!!



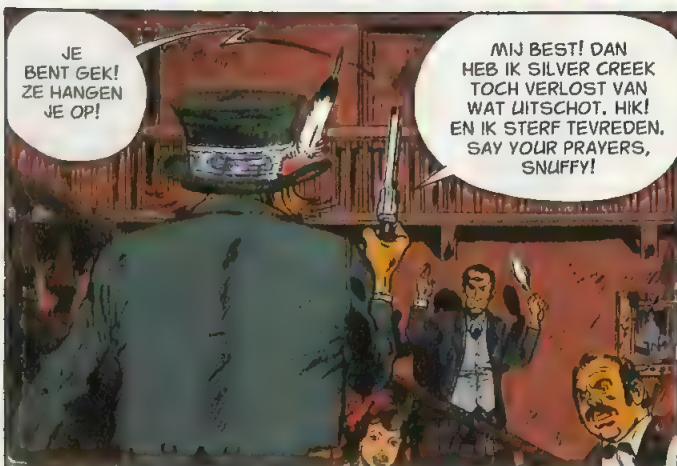
MCCLURE! WAAROM ZO KWAAD?

STINKENDE BUNZING! DOOR JOU BEN IK M'N BESTE VRIEND KWIJT... EN M'N SHERIFFSTER! MAAR IK ZAL JE LEREN, RASCAL! IK WEET DAT DIE WHISKY VAN JOU KOMT! IK HEB DIE JONGEN GEVONDEN!



KALM, JIMMY! IK ZAL HET JE UITLEGGEN! LEG JE GEWEER NEER, DAN DRINKEN WE IETS!

NEE, SNUFFY! DEZE KEER BIED IK JOU IETS AAN!... LOOD!



JE BENT GEK! ZE HANGEN JE OP!

MIJ BEST! DAN HEB IK SILVER CREEK TOCH VERLOST VAN WAT UITSCHOT, HIK! EN IK STERF TEVREDEN. SAY YOUR PRAYERS, SNUFFY!



ZO IS 'T WEL GENOEG, MCCLURE! LAAT JE WAPEN VALLEN! NU!



SAM BASS!

IK KOM PRECIJS OP HET JUISTE MOMENT, HÈ SNUFFY!? EN DIE OUDE ZUIPLAP ZAL NOG GOED VAN PAS KOMEN!



HET SPOOR IS TE EENVOUDIG!... DIT RUIKT NAAR EEN HINDERLAAG! ZELFS EEN GROENE OUTLAW ZOU PROBEREN ZIJN SPOREN UIT TE WISSEN.



WE ZULLEN ZIEN! LAAT EENS WAT HOREN, PAARD!

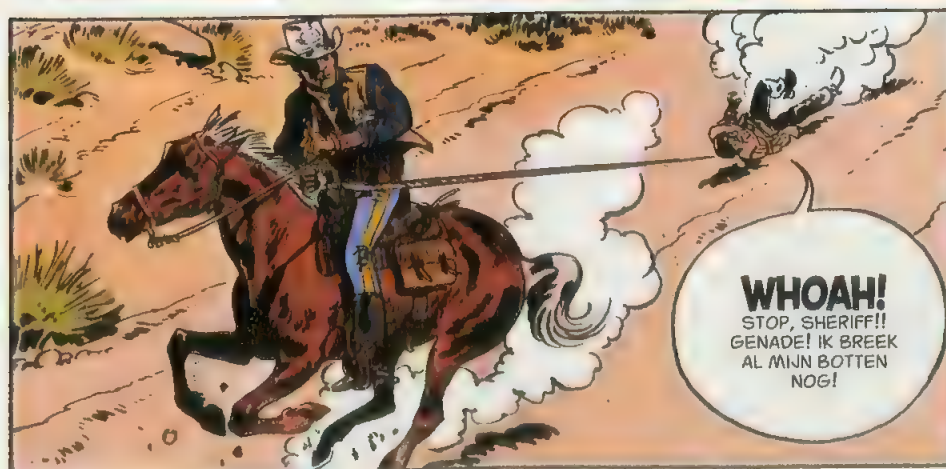
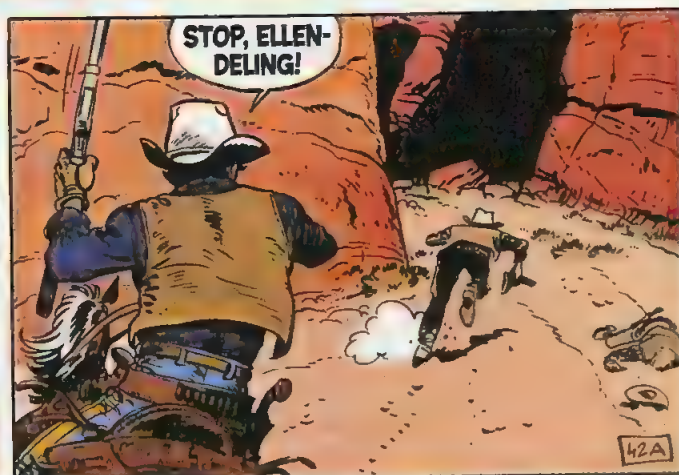
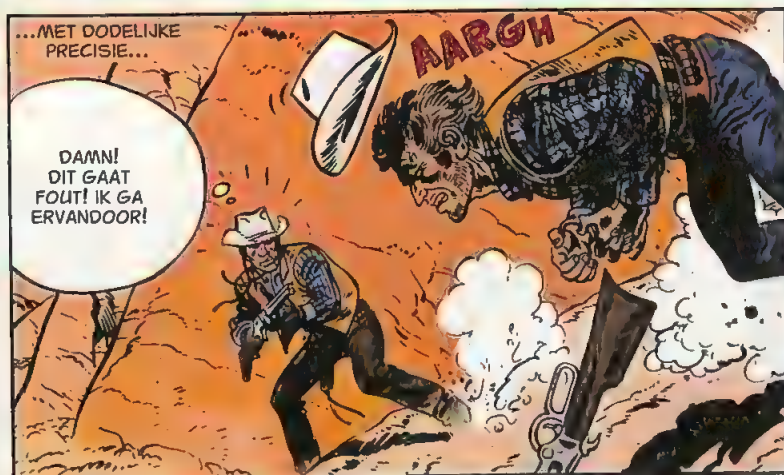
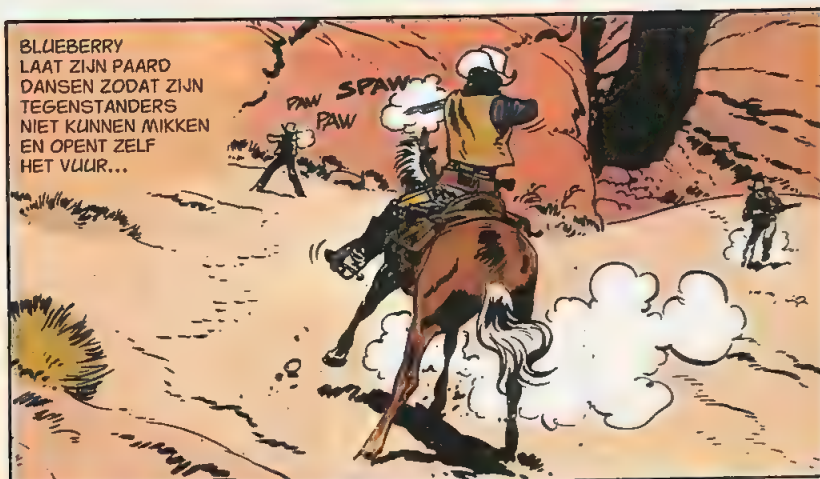
Hihihihihi



UIT HET RAVIJN KLINT ALS ANTWOORD GEHINNKI!

DAAR ZIJN OOK PAARDEN! HET IS DUS EEN VALSTRIK!

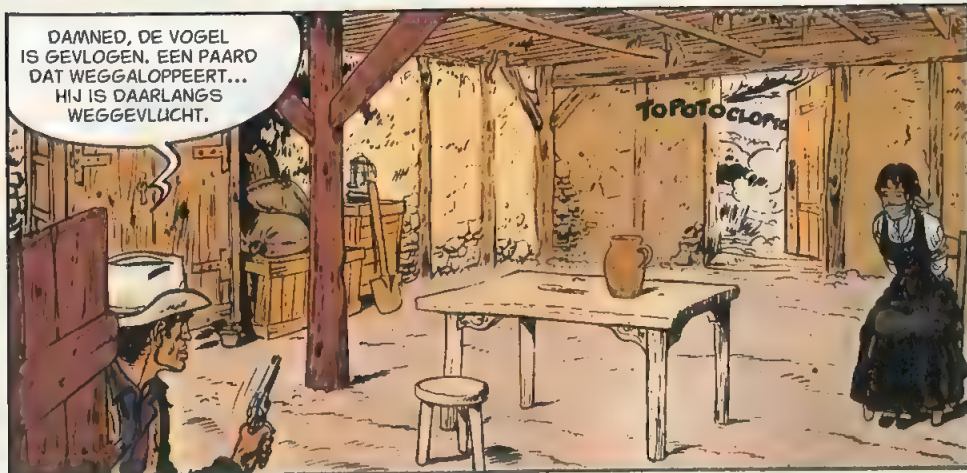
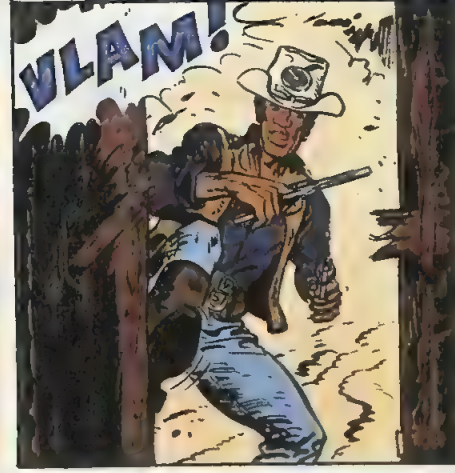




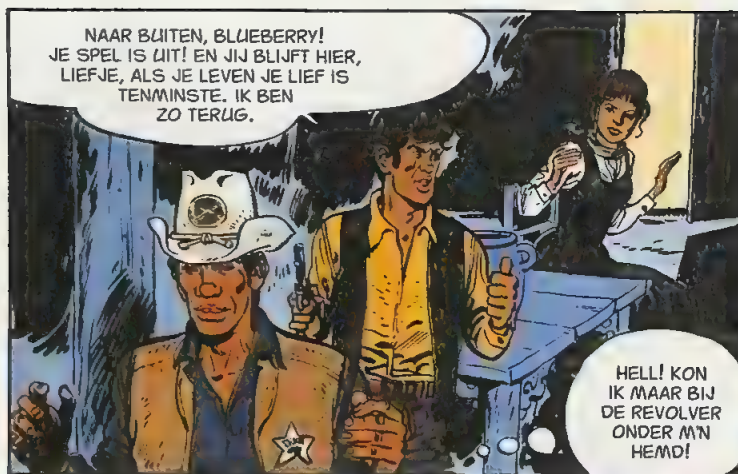








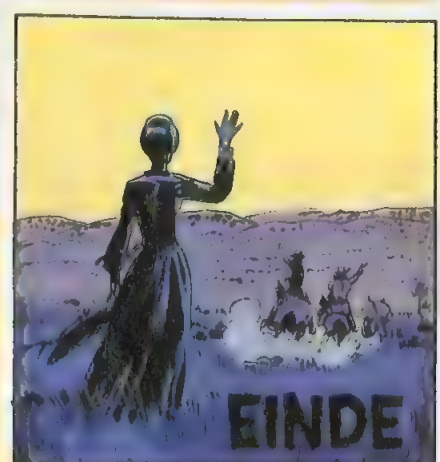
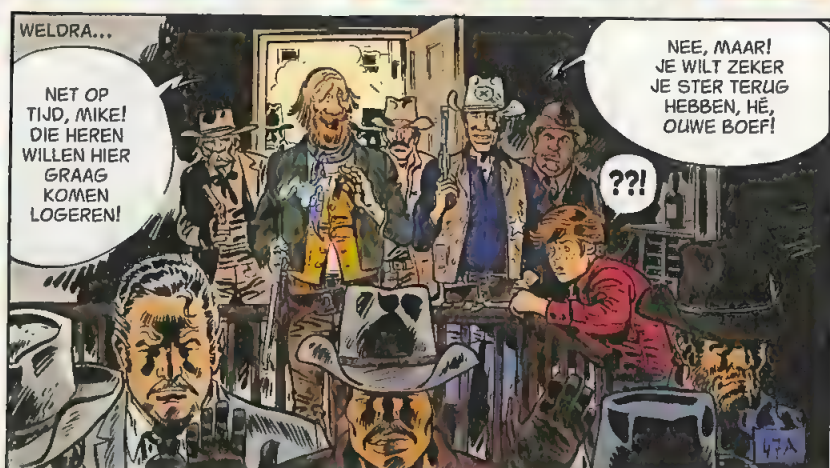




















[www.dargaud.com](http://www.dargaud.com)

© DARGAUD 2016

© Nederlandse taal Dargaud-Lombard nv / Dargaud Benelux Brussel

EERSTE DRUK

Alle rechten van vertaling, reproductie en adaptatie zijn voor alle landen voorbehouden.

wettelijk depot. augustus 2016 • ISBN 978-90-8558-460-5

Gedrukt in Italië door Stige















DEZE INTEGRALE UITGAVE OMVAT DE VOLGENDE ALBUMS:

DE LANGE WEG NAAR COCHISE

OORLOG OF VREDE

DE MAN MET DE ZILVEREN STER

